Limburgs Dagblad — Moordzee

Dinsdag 21 december 1982. 64e jaargang nr. 300.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Ondanks grote bezwaren van het kabinet

WAO-toeslagen worden geleidelijk afgebouwd

DEN HAAG – Het kabinet heeft grote moeite met het voorstel van CDA en VVD om de WAO-toeslagen op 1 januari slechts te halveren, en niet volledig af te schaffen, maar zal niet het „onaanvaardbaar" over deze plannen uitspreken. In het voorstel van beide regeringspartijen zouden de toeslagen pas op 1 juli moeten verdwijnen. Het wijzigingsvoorstel kost zo'n zestig miljoen gulden.

Zowel minister Ruding (financiën) als staatssecretaris De Graaf (sociale zaken) wezen gisteravond het amendement van de hand. Ruding noemde de voorgestelde financiering van het plan, door het geld uit de sociale fondsen te halen, 'problematisch'. De Graaf ontraadde het wijzigingsvoorstel. Maar ondanks herhaalde vragen van de oppositie weigerden de twee bewindslieden om het plan 'onaanvaardbaar' te noemen.

In politiek Den Haag wordt er nu van uitgegaan dat het kabinet zich aarzelend bij het voorstel van CDA en VVD zal neerleggen. Dat betekent dat de toeslagen op de uitkeringen van langdurig arbeidsongeschikten en oorlogsslachtoffers in twee stappen zullen worden afgebouwd.
De toeslagen dienen om de achteruitgang te beperken voor uitkeringstrekkers, die al voor 1980 een uitkering krachtens WAO, WWV of als oorlogsslachtoffer ontvingen.

Afzien

Het debat over de inkomensontwikkeling voor 1983 kwam minister De Koning (sociale zaken) -zoals wij vrijdag al meldden- de Kamer op het punt van de trendvolgers tegemoet. Hij zal er vooralsnog van afzien om de werknemers bij de ziekenfondsen, de omroepen en de bedrijfsverenigingen in deze categorie onder te brengen.

Voorwaarde daarbij is dat de loonontwikkeling in deze sectoren niet uit de pas gaat lopen bij de ontwikkeling in de rest van de collectieve sector.

Minister De Koning kondigde verder aan dat de jeugdlonen op 1 januari eveneens met 1 procent verhoogd zullen worden.

Volgens De Koning gaat het kabinet er vooralsnog vanuit dat van de ingeleverde prijscompensatie ongeveer de helft gebruikt zal worden voor arbeidstijdverkorting. De andere helft zal ten goede komen aan de bedrijfsrendementen. „Dit is nog niet meer dan een veronderstelling.", aldus de minister.

De Tweede Kamer is van plan vanmiddag over de verschillende wetsvoorstellen te stemmen. Voordien zal PvdA-voorman Den Uyl nog het woord voeren. Verwacht wordt dat hij de plannen van het kabinet zal afwijzen, vooral vanwege de effecten op de inkomens van de laagstbetaalden.

Opdracht liep bijna fataal af

TILBURG – Een vrije opdracht is voor een student van de academie voor beeldende vorming in Tilburg bijna fataal afgelopen. Zaterdagavond, zo werd gisteren bekend, gingen de twee Tilburgers op een zolderkamer aan de slag met de opdracht die ze geheel naar eigen inzicht mochten invullen.

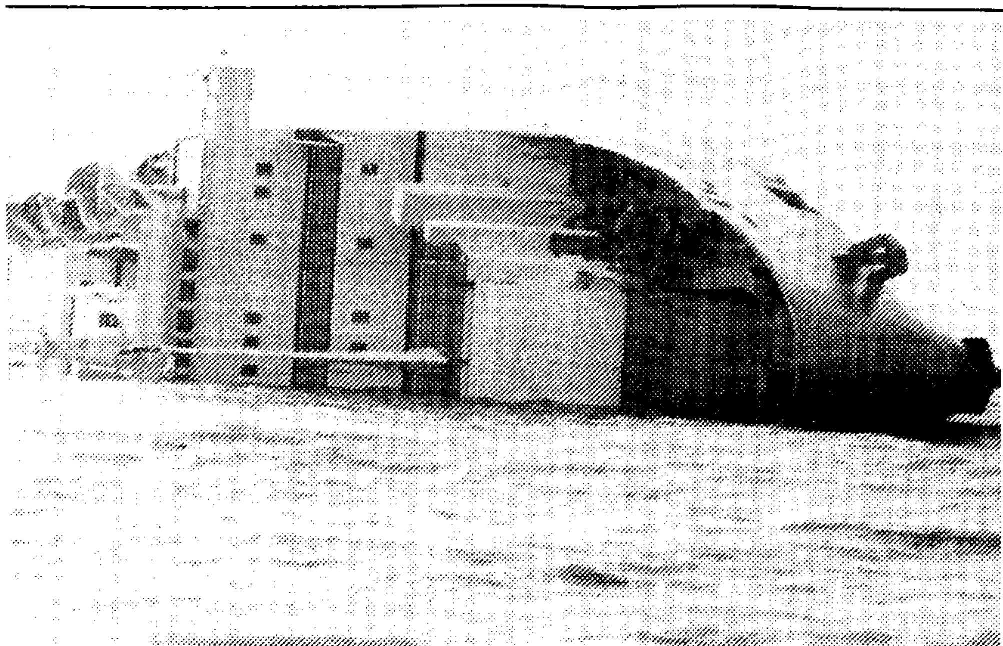
ZE waren op het idee gekomen geestelijke en lichamelijke wreedheden uit te beelden en die op film vast te leggen. In hun produktie wilden zij ook een ophangingsscene opnemen.

ZE construeerden een mechanisme dat moest verhinderen dat een van hen zich bij het uitbeelden van deze scene ook daadwerkelijk op zou hangen. Een touw onder zijn oksels zou de schok van de strop om zijn nek opvangen.

TOEN de student de stoel onder zich uit uittrapte weigerde het mechanisme echter dienst. Zijn filmende collega had dat aanvankelijk niet in de gaten, maar ontdekte even later dat er iets niet goed zat. Met een mes snee hij het touw van de strop door. In het ziekenhuis bleek de student ernstig hersenletsel te hebben opgelopen.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

e koelkast, de diepvriezer, de asmachine, de afwasmachine de wasdroger zijn ten onrechte s de grote energieslurpers in de ederlandse huishoudens voorgehoteld. Waarschijnlijk is de post rlichting veel hoger dan tot nu e werd aangenomen. Deze conusie staat in een rapport van de ichting wetenschappelijk onerzoek konsumentenaangeleenheden (Swoka). Gemiddeld ebruikt een Nederlands huishouen op jaarbasis 3150 kWh aan ectriciteit. De vijf genoemde uishoudelijke apparaten nemen aarvan gezamenlijk 30 procent oor hun rekening. Dat is veel inder dan tot nog toe altijd is angenomen. De SEP, de samenerkende electriciteitsproducenn, nam normaal een hap van 40 rocent aan. Kortelings is dat bijestuurd tot 37,5 procent. In het nderzoek staat dat consumennproeven op laboratoriumhaal, die altijd uitgaan van delfde omstandigheden ontoereiend weergeven hoe de verbruiksewoonten zich ontwikkeld hebben en hoe de werkelijke praktijk n de huishoudens is. Het echte odelwerk gebeurt nu eenmaal iet in een langlopende praktijk. Vat blijkt nu?. De was hangt geoon ook nog aan de lijn in toereurt met de wasdroger. De diepriezer, de afwasmachine en de asmachine worden beslist niet oor de volle honderd procent beut. Het spaarzame gebruik beteent waarschijnlijk in de breien, die de scepter in het huishouen zwaaien, de beste benutting. Het zal altijd wel een discussie lijven in hoeverre het licht dan el de zware huishoudelijke aparatuur de grootste stroomverruiker is. Veel concreter is de raag of de hoge verbruiksprogoses, die in de loop der jaren zijn edaan, hebben geleid tot een te oog electrisch vermogen, zonder at zoiets noodzakelijk was. De onsument betaalt daarvoor de rijs. Goede Morgen, de waslijn eet nu windstroomdraad.



● *De European Gateway rustend op een zandbank*

Zeker vijf doden bij aanvaring

SCHEEPSRAMP NOG RAADSEL

LONDEN – Bij de aanvaring tussen twee Britse veerboten in de Noordzee voor de kust bij Harwich zijn volgens de jongste berichten vijf mensen omgekomen. Er wordt nog één persoon gemist. Het is nog onduidelijk hoe de twee met radar uitgeruste schepen bij helder zicht en in kracht afnemende wind met elkaar in aanvaring konden komen.

De aanvaring vond gisteren, even na middernacht, plaats toen de vrachtveerboot de Speedlink Vanguard v... de Oostengelse kust tegen een andere veerboot, de European Gateway, aanvoer. Dit schip was net op weg van Harwich naar Hoek van Holland met aan boord tientallen vrachtwagens en hun chauffeurs. Door de aanvaring kapseiste het schip en verdween het in korte tijd onder water. De zeventig opvarenden kwamen in zee terecht.

Snel

Dank zij de snel op gang gekomen reddingsactie werden met helikopters en reddingsboten schipbreukelingen uit het ijskoude water gehaald en naar de haven Felixstowe gebracht. Ze hadden zich weten vast te klampen aan het al gekapseisde schip, maar sommige opvarenden waren zonder reddingsvest in het water gesprongen toen het schip zonk.

Verwarring

De meeste geredden bleken ongedeerd, maar velen waren ernstig door de kou bevangen. Enkelen klaagden er later over dat er geen reddingsvesten waren, dat er tijdens het van het boord gaan grote verwarring bestond en dat de aanwezige reddingsboten niet los te krijgen waren.

Het schip ligt intussen op zijn kant op een zandbank. De zwaarbeschadigde Speedlink Vanguard is de haven van Harwich binnengelopen.

Veel cadmium in bladgroenten te Budel-Dorplein

BUDEL-DORPLEIN – Uit een onderzoek van de chemiewinkel van de Eindhovense TH is gebleken dat er in bladgroenten uit tuintjes in Budel-Dorplein (gemeente Budel) cadmiumconcentraties voorkomen, variërend van 50 tot 1.260 microgram per kilo verse groente.

Hoewel er in Nederland geen norm bestaat voor de toelaatbare hoeveelheid cadmium in groenten, hanteren verschillende keuringsdiensten van waren een maximale norm van 100 microgram per kilo. De monsters werden genomen op een afstand van enkele honderden meters van de zinkfabriek Budelco.

Stropers schieten op politie

OSS – De politie van Oss heeft zondagavond en gistermorgen in totaal drie personen aangehouden, die ervan worden verdacht te hebben geschoten op politiemensen.
De drie, twee jongens van zestien en zeventien uit Oss en een man van 21 uit Heesch, werden in de nacht van donderdag op vrijdag in Liempde door de rijkspolitie betrapt bij het stropen. Door te schieten op de politiemensen wisten ze toen aanhouding te voorkomen. De drie zijn ingesloten.

Minister: ook salarisoffer van gezinsverzorging

LEIDEN – Minister Brinkman (Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur) vindt dat ook de werkers in de gezinsverzorging, in navolging van het onderwijs, een extra salarisoffer moeten brengen als de toepassing van het profijtbeginsel in die sector (eigen bijdrage voor gebruikers) niet genoeg geld oplevert. Hij verklaarde dit maandagavond na afloop van een CDA-afdelingsvergadering in Leiden.

De bewindsman zei de voorkeur te geven aan een extra loonoffer boven „grote aantallen ontslagen". Dat geldt niet alleen voor de gezinsverzorging, zei hij, maar ook voor de gezondheidszorg en het welzijnswerk. Hij verwacht dat over dit keuzevraagstuk binnen afzienbare tijd een principiële discussie zal worden gevoerd in het kabinet bij het opstellen van de zogenaamde meerjarenramingen voor de komende vier jaar.

● Dit hertje loopt sinds dit weekend met een pijl vlak boven het oog door een natuurgebied in de Verenigde Staten. Tot nu toe is het niet gelukt het beest te vangen om de pijl te kunnen verwijderen. Het is niet bekend wie de pijl heeft afgeschoten.

Deel losgeld teruggevonden

DEN BOSCH – De Zwitserse politie heeft in een bank „ergens in Zwitserland" voor een bedrag van 1,6 miljoen gulden gevonden van het losgeld, dat de familie Van der Valk heeft betaald voor het vrijkrijgen van mevrouw T. van der Valk.

Hij kon niet zeggen waar in Zwitserland het geld is gevonden. Volgens hem gaat het om een miljoen Zwitserse franken, 165.000 gulden, tienduizend Duitse Marken en nog eens, apart op een spaarrekening, 18.000 Zwitserse Franken.
Het geld is in een koffer bij de bank gebracht door de 35-jarige Italiaan T. Kort nadat mevrouw Van der Valk vrijdagavond laat was vrijgelaten werd T. door de politie gearresteerd in Konstanz. Hij heeft inmiddels bekend namens de ontvoerders de onderhandelingen met de familie Van der Valk te hebben gevoerd.
Voor de vrijlating van mevrouw Van der Valk heeft haar familie in totaal 12,5 miljoen gulden, in verschillende valuta, betaald. Een woordvoerder van de familie heeft verklaard dat het van der Valk-concern in moeilijkheden kan komen als het losgeld niet terugkomt.

● Zie verder pag 3

Het weer

Wisselend bewolkt en af en toe buien mogelijk met hagel of sneeuw. Middagtemperatuur rond 5 graden. Krachtige zuidwestelijke wind.

VANDAAG:

Zon op:	08.45	onder: 16.30
Maan op:	12.31	onder: 22.30

MORGEN:

Zon op:	08.45	onder: 16.30
Maan op:	12.51	onder: 23.40

Pul

Oudheidkundigen hebben op een begraafplaats van de Baljuwaren bij het Beierse Straubing, een bierpul gevonden die de oudste zou zijn, die tot dusver in Neder-Beieren is aangetroffen. De Baljuwaren waren een uit Bohemen komend volk, dat omstreeks 500 Beieren bezette, nadat dit gebied gedurende vijf eeuwen een Romeinse provincie was geweest. Zij gaven hun naam aan het land. Uit hetzelfde grafveld werden ook twee glazen bekers, zwaarden, een scheermes in de vorm van een hoefijzer, twee dolken en een schaaf opgediept. De bierpul overigens is een wat vormeloze kan met een oor. Wat men aan historie niet allemaal uit de grond kan pul-ken...

Sluiting ziekenhuis Brunssum is te voorkomen

Ziekenhuizen komen met bedreductieplan

HEERLEN – De drie ziekenhuizen in de Oostelijke Mijnstreek zijn tot overeenstemming gekomen over een plan, dat ertoe moet leiden dat enerzijds de door de overheid gewenste vermindering van het aantal ziekenhuisbedden tot stand komt, en anderzijds het ziekenhuis in Brunssum niet behoeft te worden gesloten. Een en ander valt af te leiden uit een artikel in het personeelsblad van het Ziekenhuis De Wever, Hospi-Taal.

In het nieuwe concept moet Brunssum 38 bedden inleveren, De Wever 106 en Kerkrade 60. Voor dat laatste ziekenhuis betekent dit plan een ongunstige ontwikkeling vergeleken bij het regeringsplan, waarbinnen dit ziekenhuis in het geheel niets behoefde in te leveren. Dit was ook de aanleiding om deze zomer het al jaren durende overleg tussen de drie ziekenhuizen in de Oostelijke Mijnstreek af te breken: uit het plan van Gardeniers bleek dat Kerkrade in het geheel geen belang meer had bij samenwerking, integendeel: voor Kerkrade betekende het sluiten van Brunssum immers handhaving op het oude niveau.

Dit overleg is onlangs weer opgepakt en heeft tot het hier vermelde resultaat geleid. Bij de berekening is men er overigens van uit gegaan dat de overheid bereid is rekenfouten in de oospronkelijke plannen te herstellen. Wil zij dat niet, dan zullen er nog 100 bedden weg moeten, en steeds is gezegd dat dan het voortbestaan van een van de drie ziekenhuizen problematisch zou worden.

Uitgangspunt van het nu opgestelde plan is: bereidheid tot samenwerking van de drie instellingen. Die is tot nu toe voornamelijk met de mond beleden, maar, zo staat in het artikel, zal nu concreet gestalte moeten krijgen.

Uitdrukkelijk wordt ook gesteld, dat de werkgelegenheidsproblemen, die het gevolg zullen zijn van beddenreductie, door de drie ziekenhuizen gezamenlijk moeten worden opgelost.

De planners van de drie ziekenhuizen hebben een zeer concreet beeld voor ogen wat betreft de Vroedvrouwenschool. De opleiding tot verloskundige moet worden gehandhaafd, maar de ziekenhuisfunctie dient te verdwijnen, „omdat in het landelijk beleid al lang geen plaats meer is voor ziekenhuizen met slechts één functie," schrijft Hospi-Taal.

In toekomst computeronderricht op school

...hier wordt opgelet...



● De zangeres Olivia Molina.

deze week in het theater

Olivia Molina

Een van de veertig concerten en het enige in Nederland, die de Mexicaanse zangeres Olivia Molina dit jaar in Duitsland, België en Nederland geeft, vindt plaats op donderdag 23 december om 20 uur in de Sint-Pancratiuskerk te Heerlen. Het programma vermeldt kerstmuziek uit Latijns-Amerika en de „Misa Latinoamericana". Olivia Molina wordt tijdens het concert bijgestaan door acht musici uit vier Latijnsamerikaanse landen. Het ensemble wordt aangevuld door het Coro Estudiantil Latino. De musici spelen op originele authentieke instrumenten zoals de Indiaanse harp, de charango, gitaren, fluiten en slagwerk. Zij zingen in het Spaans en het Indiaans kerstmuziek, die desondanks overal wordt begrepen. In de liederen zijn resten uit het Indiaanse verleden met Europese invloeden vermengd. Bijzondere juweeltjes van het programma zijn die werken, die door de musici in archieven en oude manuscripten werden terug gevonden en gereconstrueerd naar het origineel. Tot het repertoire behoren ook liederen, die al lang bij ons bekend zijn geworden. Olivia Molina en haar groep oogstten met dit concert, dat al honderd keer werd gegeven overal veel succes.

Kerstliederen

Voor zijn kerstconcert op zondag 26 december in de schouwburg te Heerlen heeft het Koninklijk Heerlens Mannenkoor Sint Pancratius de medewerking verkregen van het kamermuziekensemble Helicon onder leiding van Rien Rats. Het bestaat uit negen musici, die werkzaam zijn in Nederlandse en Duitse orkesten en die les geven aan diverse conservatoria en muziekscholen. Hun repetroire omvat werken vanaf de baroktijd. Zij spelen het Octet in Es van Fr Krommer, het Rondino in Es van Van Beethoven en Chanson et danses van V. d'Indy. Onder leiding van Hans Luesink en met begeleiding aan de vleugel van Jean Lardinois voert Pancratius een internationaal programma van kerstliederen uit, waarvan de meeste in een bewerking van de voormalige Pancratiusdirigenten Henri Heijdendaal en Eric Hermans.

Dialectrevue in Kerkrade

Ter afsluiting van de viering van het zestigjarig jubileum van de toneelvereniging Excelsior vindt op 28, 29 en 30 december in het Wijngrachttheater te Kerkrade de opvoering van de dialectrevue „Kirchroa, A'Laaf you" plaats. Een werkgroep binnen het Comité Zestig Jaar Excelsior, bestaande uit Huub Didderen, John Friedericks, Ger Stuurman en Harry Handels maakte plannen om een echte ontspanningsavond voor en door Kerkrade te realiseren. Theo Pasing werd bereid gevonden de regie te voeren en John Friedericks, May Hanssen, Arno Römgens, Frans Haselier, Ger Stuurman en Cas Sprokel zetten in nog geen twee maanden tijd een uiterst hanteerbaar libretto op papier. Acteurs, artiesten en groepen uit alle geledingen van de bevolking gingen zich vervolgens belangeloos inzetten om het geheel te realiseren. Het verhaal speelt zich af op de Kerkraadse markt waar een generatieconflict ontstaat. Een centrale rol in dit conflict is weggelegd voor d'r Joep, die in de persoon van Jos Heyltjes ten tonele wordt gevoerd. De overige rollen worden gespeeld door Wim Kierkels, Tiny Handels, Hans Fischer, Hans Bost, Wim van der Laan, Janice Reul, Marian Kuypers, Miep Warnècke, Jo Piefer, Marianne Weijers, Jacques Schiffelers, Theo Gijzen, Nicole Bost, Joyce Ploum, Marijes Risse en Wil Griens. Verder doen aan de revue mee de koninklijke harmonie Sint Philomena, het Kerkraads Postkoor onder leiding van Jan Augenbroe, de big band van de Kerkraadse muziekschool onder leiding van Frans Houssen, het jazzballet van de gymnastiekvereniging Eendracht onder leiding van Betty Bremen, de dansschool Lotus van Hugo Kebeck, het kwartet Flaig onder leiding van Paul Weelen, het Kerkraads vocaal trio, het duo Bahnen–Jetten, het duo Brözelsjoaser, Nicole Brüll dwarsfluit, Sarah Crombach en Grooten piano en de troubadour Leo Huppertz.

Schilderij voor overleden poppenspeelster

MAASTRICHT.- Ter nagedachtenis aan de bekende op jonge leeftijd overleden poppenspeelster Maritz Sparla heeft de Maastrichtse kunstenaar Pieke Dassen (links op de foto) een levensgroot schilderij gemaakt. Hij bood dit vrijdagavond aan Hans Hubert, de echtgenoot van Maritz Sparla, aan in de onlangs geopende expositieruimte Galeria in Maastricht.

„Sukses" boeiend spel van twee mensen

HEERLEN – Het blijspel „Sukses" van Norman Beim, waarmee Linda van Dyck en Willem Nijholt dit seizoen langs de Nederlandse theaters zullen trekken, is een merkwaardig stuk. Het ene moment denk je dat je naar een verhaaltje uit de Story of de Privé zit te kijken, het volgende moment word je geconfronteerd met zo'n bijzondere dialogen, dat er ineens veel diepgang in dit blijspel komt .

Het zit waarschijnlijk ingekapseld in de twee hoofdfiguren van het stuk. Als acteur leiden zij nu eenmaal een leven in het soort blaadjes als Story en Privé, maar van de andere kant zijn het gewone mensen, die heel intens over zichzelf en over het leven met elkaar nadenken. Juist dat laatste aspekt komt in „Sukses" heel boeiend boven drijven.

Het stuk beschrijft de poging van twee pas getrouwde toneelspelers, die ernaar streven de top te bereiken.(Voortdurend is er een verwijzing naar het huwelijk van Liz Taylor en Richard Burton te bespeuren.) De vrouw doet dat op een meedogenloze manier, terwijl de man het heel integer op eigen kracht wil gaan maken. Zijn weg naar de top is langer dan die van zijn vrouw, die er niet voor terugschrikt om carrière te maken via het bed van de producent. Ondanks haar roem kan zij niet buiten haar man. Zij keert telkens bij hem terug en laat zich zijn woede over haar - in zijn ogen verdorven - levensopvatting over zich heen storten. Als hij uiteindelijk ook de top heeft bereikt, blijkt hij - de integere - haar niet meer nodig te hebben. Tenminste niet als mens. Hij ziet in haar dan alleen nog een publiciteitsstunt. Op het toppunt van zijn roem heeft de man er dan ook geen probleem mee, dat hij zijn carrière aan zijn vrouw heeft te danken en niet aan zijn eigen capaciteit, hetgeen hij altijd heeft geloofd.

Willem Nijholt en Linda van Dyck leveren in een beschaafde regie van Jo Dua een bijzondere prestatie. Bijna tweeeneenhalf uur staan zij onafgebroken op het toneel en weten de spanning van het begin tot het einde vast te houden. Zij hebben er tenminste de capaciteit voor, want in Heerlen was dat niet steeds het geval. Het was een try-out, waarbij nog het een en ander mis ging. De première van het stuk is pas op 29 december in Amstelveen. Er was een heel zielig en tegelijk heel komisch incidentje. In het hele stuk streven de beide spelers ernaar om een Oscar te veroveren. De vrouw lukt het als eerste dit kostbare beeldje te krijgen. In een scéne, waarin Gina het beeldje aan haar man laat zien, brak door een onvoorzichtige beweging van Linda van Dyck het hoofdje van het beeldje af, waarna de arme Oscar zonder hoofd moest verder figureren. Het is natuurlijk slordig om een dergelijk belangrijk attribuut van zo'n breekbaar materiaal als tempex te maken. In een andere scéne kreeg Linda van Dyck door een onduidelijke reden de slappe lach en moest zich even in het toneelkeukentje terugtrekken om eruit te komen. Dat waren schoonheidsfoutjes, die aan het geheel weinig afbreuk hebben gedaan. Het publiek, dat in niet zo'n groot aantal was opgekomen, gaf in ieder geval met het stevige applaus blijk van zijn waardering. Het stuk komt nog drie keer naar Limburg. Op 27 januari is het te zien in Roermond, op 19 maart in Maastricht en op 16 mei in Sittard.

THEO PASING



● *Willem Nijholt en Linda van Dyck, die in „Sukses" een bijzondere prestatie leveren.*

Van dag tot dag...

Donderdag 23 december
Olivia Molina, 20 uur, Pancratiuskerk Heerlen.

Zondag 26 december
KHM Pancratius en Helicon, 12.30 uur, stadsschouwburg Heerlen. **Maastrichts Salonorkest,** Hof van Ehrenstein Kerkrade. **Kerstconcert Maastreechter Staar,** 11.30 uur, Staargebouw Maastricht.

Maandag 27 december
Fa Schnabbel & Co, stadsschouwburg Heerlen. **Kerkrade Revue,** Wijngrachttheater Kerkrade.

Dinsdag 28 september
Fa Schnabbel & Co, stadsschouwburg Heerlen. **Kerkrade Revue,** Wijngrachttheater Kerkrade.

Woensdag 29 december
Dat kistje uit China, voor de jeugd 14.30 uur, stadsschouwburg Heerlen. **Fa Schnabbel & Co,** stadsschouwburg Heerlen. **Kerkrade Revue,** Wijngrachttheater Kerkrade.

The King's Singers wonderbaarlijk zestal

HEERLEN – The King's Singers live te horen zingen is een unieke ervaring. Tot deze constatering zullen ongetwijfeld ook de vele honderden luisteraars gekomen zijn die afgelopen zaterdagavond het concert van dit illustere zestal in de Annakerk in Heerlen bijwoonden.

Want wat deze chique in smoking gestoken Engelsen op het gebied van vocale ensemblekunst presteren blijft nog steeds onovertroffen, al liggen associaties met instrumentale voorbeelden voor de hand: zij bezitten de klankhomogeniteit van een orgel, de helderheid van een strijkkwartet en de klankkleurnuances van een heel orkest. Gevoegd bij de virtuoze kwaliteiten van iedere stem afzonderlijk, hun gevoel voor en interpretatie van sfeer en karakter, de algemene prestatie, doorspekt met een in de juiste mate gedoseerde vorm van (wellicht Engelse) humor en de geraffineerde opbouw van hun repertoire, en het succes van de King's Singers is grotendeels verklaard. In de voor deze gelegenheid akoestisch voortreffelijke Annakerk kwam de veelzijdigheid van de groep in de programmakeuze duidelijk naar voren. Kerk- en kerstmuziek uit de renaissance, liederen uit deze eeuw (Musgrave), volksliederen van Dvovrak en close harmony composities met een vocale uitvoering van Rossini's ouverture De barbier van Sevilla en het in 1973 door Paul Patterson speciaal voor de groep gecomponeerde Time Piece als meest in het oog en oor springende succesnummers, waarin alle kwaliteiten van de King's Singers – presentatie, homogeniteit, samenspel, techniek – optimaal tot uitdrukking kwamen. Schijnbaar moeiteloos en speels weten deze Engelse musici de meest gedurfde harmonische wendingen en intervallen hier tot klinken te brengen. The King's Singers, een wonderbaarlijk zestal, dat precies zo zingt, als het eruit ziet: onberispelijk.

Jos Frusch



in gesprek

redactie max schmeets

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Kwj 3

In het Limburgs Dagblad liet de heer J. Dijcks zich zeer laatdunkend uit over jongeren in het algemeen en over die van de KWJ in het bijzonder. Alle jongeren worden weer eens behoorlijk over één kam geschoren. Alsof de KWJ-jongeren ervoor gezorgd hebben, dat deze regering nu in het zadel zit. Deze jongeren weten waar hun belangen liggen. En een belang van een werkende of werkloze jongere is het nooit en zal het nooit worden, dat lonen gekort en uitkeringen verlaagd of zelfs geschrapt worden. In tegenstelling tot de briefschrijver zijn de KWJ-ers geen blinde partij-volgers. Integendeel, zij beoordelen de partijen, de politiek, op hun daden en daarom zijn ze terecht kwaad, zo niet woedend op de huidige plannen van dit kabinet. De KWJ is wakker, de KWJ is al jaren wakker. Samen met anderen zijn zij het, die als trekpaard fungeren om te knokken tegen sociaal onrecht. Geen paarden achter wagens spannen, maar actie tegen deze regeringsplannen.

SITTARD **Berry van Rijswijk**

• Terworm 8

Met verontwaardiging heb ik kennis genomen van de plannen van onder andere de OGON en de provincie Limburg om een Amerikaans pretpark, uitgerekend in het natuurgebied Terworm, neer te zetten. Een, tot nu toe, schitterend gebied, dat voor iedereen gratis toegankelijk is. De plannenmakers hebben ons voorgerekend, dat we voor één dagje bezoek aan hun pretpark op Terworm straks het lieve sommetje van circa 45 gulden per persoon moeten neertellen. Een klein rekensommetje leert mij dat, mocht ik al ooit de behoefte hebben zo'n park te bezoeken, dit voor mijn uit vijf personen staand gezin één dagje-uit wordt van ruim 200 gulden. Een onbetaalbare zaak en ik meen te weten dat dit voor het merendeel van de Heerlense bevolking het geval zal zijn. Het lijkt ongelooflijk, dat de Heerlense gemeenteraad, mocht hij werkelijk willen opkomen voor de belangen van de Heerlense inwoners, er mee akkoord zal gaan dat er ooit zo'n pretpark op Terworm komt. Wij wonen nu al in een dichtbebouwd gebied, waar de groengebieden schaars zijn en Terworm is als zodanig voor ons onmisbaar. En laten we wel wezen: hebben de Oranje Nassau-mijnen en de OGON in het verleden al niet genoeg verdiend aan de bevolking van Heerlen en omstreken? Ik reken er dan ook op, dat de OGON met haar plannen om de bestemming van het natuurgebied Terworm te wijzigen, op groot verzet kan rekenen vanuit de Heerlense bevolking. Graag roep ik iedereen op om acties, die deze waanzinnige plannen kunnen tegenhouden, te ondersteunen.

HEERLEN **Riet de**

• Verzetskruizen

Soms heb ik de indruk dat een aantal mensen met de pen in de hand bij welke gelegenheid dan ook zitten te wachten om via deze rubriek hun duit in het zakje te doen. Op zich is er niets tegen deze ongevaarlijke wijze van afreageren, maar een enkele keer kan het geschrevene ook beneden aanvaardbaar peil zijn. Dit laatste voelde ik zo aan, toen ik het ingezonden stukje over de verzetskruizen las, geschreven door iemand die met grote regelmaat in deze rubriek aan de lezer zijn mening verkondigt. Met name zijn geringschattende uitspraak dat verzetskruizen „kwistig worden rondgestrooid" zal door een aantal mensen als kwetsend worden ervaren. Ook het door hem gemaakte onderscheid tussen „grote en kleine verzetsdaden" is misplaatst, de bezetter kende nl. voor elke verzetsdaad slechts één antwoord. Burgemeester Smeets van Kerkrade heeft onlangs 22 verzetsherdenkingskruizen uitgereikt. Inderdaad, 38 jaar na de oorlog, maar beter laat dan nooit. Het was bitter te moeten constateren dat van de betrokkenen er nog slechts 9 in leven waren, 13 verzetskruizen werden posthuum aan de nabestaanden uitgereikt. Misschien mag ik uit de treffende toespraak van burgemeester Smeets de volgende zinnen aanhalen: „Deze personen hebben in de donkere bezettingsjaren de moed en de kracht gehad om zich tegen de terreur, tegen de onderdrukking van wat de essentie van een samenleving uitmaakt: de vrijheid van een democratie, te verzetten. Zij deden het niet voor een waardering, niet voor een onderscheiding. Zij deden het met de hoop op een betere toekomst vanuit hun verantwoordelijkheid voor de gemeenschap, waartoe zj behoorden. Aan hun inzet in de oorlogsjaren hebben wij méde onze vrijheid te danken. Vandaar ook, dat wij hen allen dank verschuldigd zijn en vandaar ook, dat het goed is, op gezette tijden, ook nu, zólang na de bevrijding, daaraan terug te denken. Al zou het alleen maar zijn om eraan herinnerd te worden en om het nageslacht, na die tijd opgegroeid – ons jongeren – eraan te herinneren, dat waarden als democratie, persoonlijke vrijheid, recht en menselijkheid ons niet zomaar in de schoot zijn geworpen, maar dat zij met inspanning en met het geven van ook het uiterste, mede herkregen zijn".

KERKRADE
Mevr. E.B. van Meerte

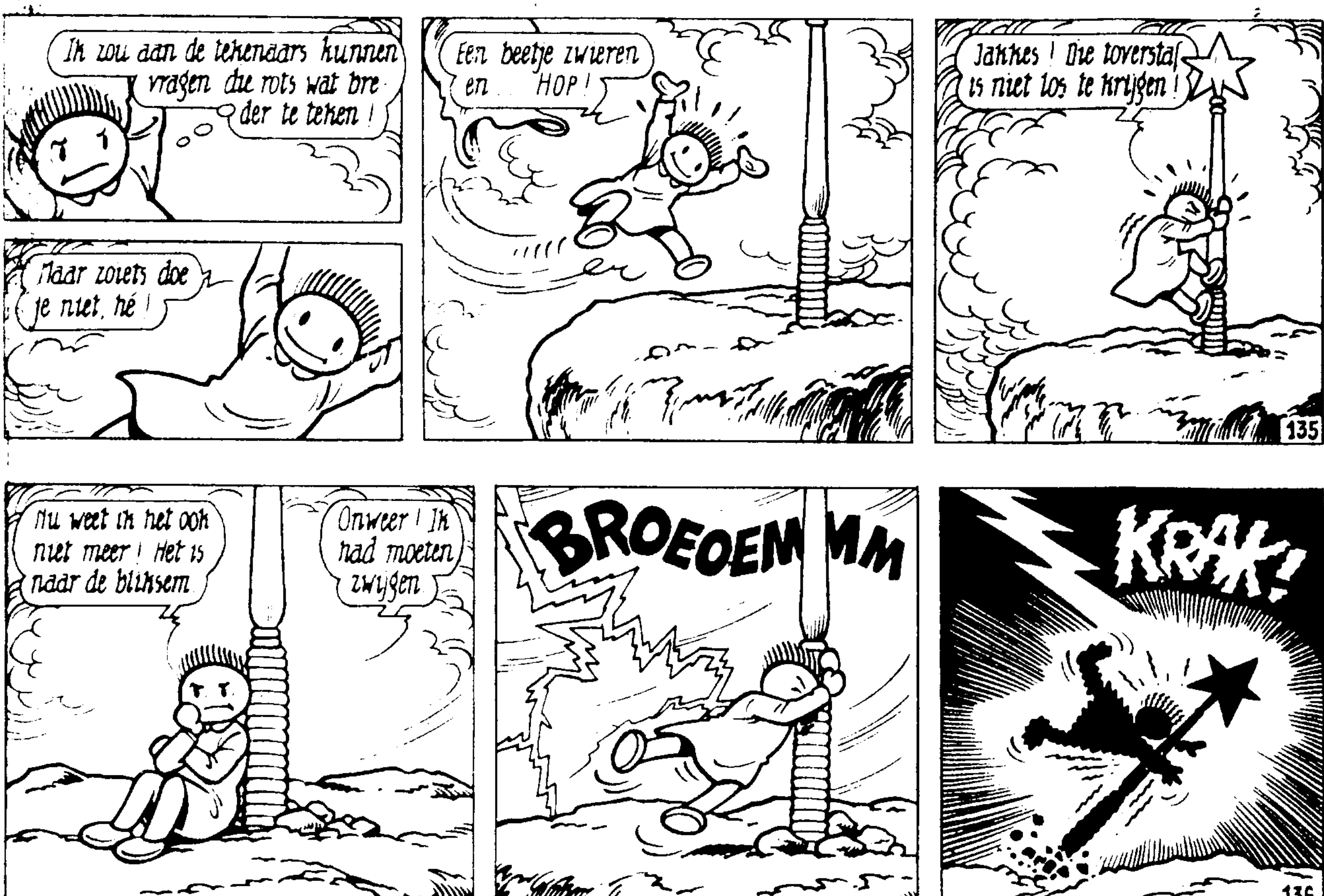
puzzel van de dag

reinheid	▼	ged. verzonnen verhaal	▼	ijzerh. grond / boom	▼	▼	deciliter
bepaald snoepje ►		▼					bouwvallige
►				pater ►		kwezel	▼
pils			stelsel	meter	vogel ►	▼	
plaats in Brabant ► / verlegenheid			▼	▼			
►				mannetjeshond ► / Eminentie			
denkbeeld ►				▼	klein kind ►		
in die graad ►							

oplossing van gisteren

- a - - a d - a
- a t e l i e r
- n o r m a a l
- t o g a - - a
t o n e n - a a
- c - r a n k -
- h e e k - e e
e t o n - o n s

het bretoense broertje



panda en de nieuwe ijstijd



recept

Snack van kuikenrollade

4 plakken gebraden kuikenrollade, 4 plakken jonge kaas, 4 schijven ananas, 8 gehalveerde eieren, 4 sneetjes geroosterd brood, paprikapoeder.

Leg op ieder sneetje brood een plak rollade, vervolgens een schijf ananas en daarop 2 gehalveerde eieren. Bedek het geheel met een plak kaas en plaats de sneetjes in de hete oven of onder de grill tot de kaas gaat smelten. Bestrooi het geheel met paprikapoeder.

Tip: in plaats van schijven ananas kunnen ook halve abrikozen (uit blik) op de sneetjes gelegd worden. In dat geval kunnen de eieren worden weggelaten.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Voorstel CDA en VVD om niet-onderwijzend personeel te ontzien

Hogere korting op onderwijssalarissen

DEN HAAG – Het huishoudelijk, administratief en technisch onderwijspersoneel zal worden uitgesloten van de door minister Deetman voorgestelde salariskorting. Om toch de vereiste 278 miljoen gulden bezuiniging te halen, zal het overige onderwijspersoneel echter met ingang van 1 januari 1,85 procent van het salaris moeten inleveren. Dat is 0,2 procent meer dan minister Deetman in zijn begroting had voorgesteld.

Dat zijn de belangrijkste resultaten van het gisteren in de Tweede Kamer gehouden debat over het wetje waarin de salariskorting voor het onderwijspersoneel wordt geregeld. Het uitsluiten van het niet-onderwijzend personeel dat minder verdient dan 3066 gulden bruto per maand en het verhogen van de inhouding voor de rest van het onderwijspersoneel is het gevolg van amendementen die door de twee regeringspartijen CDA en VVD tijdens het debat werden ingediend.
CDA en VVD hebben tevens een amendement ingediend waarmee ze de wet zo willen wijzigen dat jaarlijks per algemene maatregel van bestuur het percentage van de salarisinhouding wordt vastgesteld. Daarbij moet onomstotelijk vaststaan dat het percentage nooit meer dan de voorgestelde 1,85 procent kan bedragen en verlaagd zal worden naarmate de herziening van de salarisstructuur in het onderwijs geld gaat opleveren.

Draagkracht

Mevrouw Kraaijeveld-Wouters (CDA) zei in het debat dat het niet de bedoeling is dat de minister van onderwijs binnen een inkomensnivellerend regeringsbeleid ook nog eens een eigen beleid gaat voeren.
PvdA-woordvoerder Martin Konings diende een amendement in waarin hij voorstelt de salariskorting toch naar draagkracht toe te passen. De PvdA denkt daarbij aan een korting van 1 procent voor onderwijsgevenden met een volledige baan en het minimumloon tot een korting van 4 procent op de hoogste salarisgroepen.
De PvdA vindt de korting overigens slechts aanvaardbaar als voorschot op de opbrengst die verwacht wordt van de nieuwe salarisstructuur voor het onderwijs.

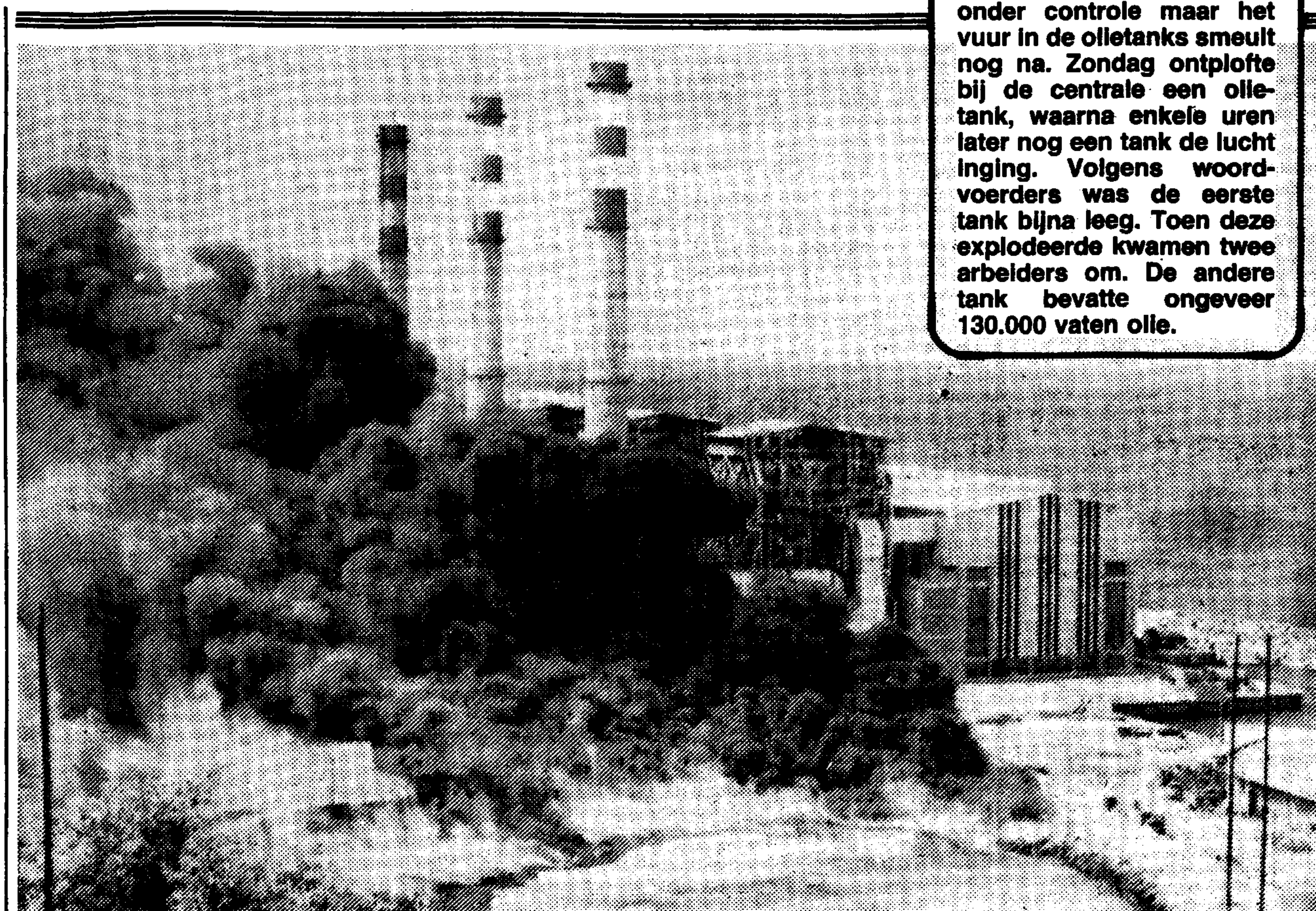
Italië verdenkt Bulgaren van aanslag op paus

ROME – Ook de Italiaanse regering verdenkt de Bulgaarse geheime diensten ervan een hand te hebben gehad in de aanslag op paus Johannes Paulus II vorig jaar mei. Maar de vier ministers die gisteren in het parlement spraken over de beweerde Bulgaarse betrokkenheid bij de aanslag, drukten zich voorzichtiger uit dan de Italiaanse kranten, waarin de laatste dagen steeds nieuwe 'onthullingen' verschenen.
Volgens berichten in de pers zijn medewerkers van de Bulgaarse ambassade in Rome en andere in Italië werkzame Bulgaren betrokken geweest bij de voorbereiding van de aanslag die de turk mehmet al agca pleegde. Daarenboven zouden enkelen van de verdachten meegewerkt hebben aan een grootscheepse wapen- en drugshandel.

ANC in Tanzania:

Bomaanslag beginpunt slotoffensief

JOHANNESBURG – De aanslag tegen de eerste Zuidafrikaanse kerninstallatie in de buurt van Kaapstad, die dit weekeinde werd uitgevoerd door een commando van de verboden Zuidafrikaanse verzetsbeweging „Afrikaans Nationaal Congres" (ANC) is het begin van het slotoffensief tegen het regime in Pretoria. Dit heeft het ANC laten weten in een communiqué dat gisteren werd uitgegeven in de Tanzaniaanse hoofdstad Dar Es Salaam.
De actie tegen de nog in aanbouw zijnde kerninstallatie van Koeberg is de spectaculairste tot nu toe van het ANC, dat de belangrijkste oppositiebeweging is die strijd voert tegen het Zuidafrikaanse apartheidsregime. Het lukken van de aanslag moet een ernstige waarschuwing inhouden voor de Zuidafrikaanse regering, zo menen waarnemers.
De kerninstallatie van 900 megawatt zou volgens plan eind maart of begin april in bedrijf worden genomen. Of de aanslag vertraging zal opleveren voor de werkzaamheden kon nog niet worden vastgesteld.



● Delen van de Venezolaanse hoofdstad Caracas zaten gistermiddag nog zonder stroom als gevolg van de explosies bij een elektriciteitscentrale waarbij tussen de 60 en 100 mensen zijn gedood. Tot nog toe zijn 68 lichamen geborgen. Onder hen bevinden zich twee fotojournalisten. Brandweerlieden en hulpploegen zetten het zoeken naar andere slachtoffers voort. De brand is onder controle maar het vuur in de olietanks smeult nog na. Zondag ontplofte bij de centrale een olietank, waarna enkele uren later nog een tank de lucht inging. Volgens woordvoerders was de eerste tank bijna leeg. Toen deze explodeerde kwamen twee arbeiders om. De andere tank bevatte ongeveer 130.000 vaten olie.

Bij gijzeling gebruikte wapens door politie gevonden

België levert verdachten van ontvoeringszaak uit

door jan a.c. de klerk

ROSMALEN – De justitie in 's Hertogenbosch heeft meteen na de arrestatie van drie Italianen in Brussel in verband met de ontvoering van de 51-jarige Toos van der Valk-van de Kapellen de uitlevering van het drietal gevraagd. Onderzoeksrechter Kesseloot van het parket in Brussel liet gisteren weten dat dat verzoek zal worden ingewilligd. Over uitlevering van in West-Duitsland aangehouden bendeleden wordt door officier van justitie mr. Peters van het Bossche parket nog met Duitse justitie-autoriteiten onderhandeld.



● V.l.n.r.: Franco C, Michela C, Giancarlo T.

Als die onderhandelingen tot uitlevering leiden zullen in ieder geval de kopstukken van de bende te zijner tijd voor de meervoudige strafkamer van de Bossche rechtbank terecht moeten staan.
In een flat langs de weg van de Belgische hoofdstad naar de luchthaven Zaventem heeft de politie gisteren vier vuistvuurwapens gevonden die bij de ontvoering en de drie weken lange gijzeling zijn gebruikt. Mevrouw van der Valk is zelf naar Brussel geweest om rechter Kesseloot aanwijzingen te geven over de identiteit van de ontvoerders en haar tijdelijke gevangenis. Adjudant Harmsen van de rijkspolitie in het district Den Bosch wil over de resultaten van het onderzoek nog niet veel kwijt omdat veel details bij de bewijsvoering een grote rol kunnen gaan spelen.

Auto

In de flat tussen Brussel en Zaventem zijn ook drie Italiaanse bendeleden aangehouden. Dat zijn Franco C. en Luigi R., die de woning hadden gehuurd en Francesco C. Het zijn internationaal gevreesde misdadigers die uit het noorden van Italië afkomstig zijn. Waarschijnlijk heeft Luigi R. de leiding bij de criminele operatie gehad. Zijn auto – een Mercedes-personenwagen met een kenteken uit Konstanz – is door de bijzondere opsporingsbrigade van de rijkswacht in Brussel ook achterhaald en in beslaggenomen. Die auto is tijdens de drie weken durende gijzeling herhaaldelijk door de politie waargenomen. De auto werd ook door de ontvoerders ingezet bij het controleren van de familie die met het losgeld van twaalf miljoen gulden op pad was.

Handlangers

Het is nu ook nu ook zeker dat de misdaad rondom de de 51-jarige Brabantse vrouw vanuit het kapitale pand nr 43 aan de Eichhornstraat in Konstanz is geleid. In dat pand werden de Italiaan Giancarlo T. (35) en zijn vijf jaar jongere landgenote Michela C. gearresteerd. Een 28-jarige Duitse vriendin van Ciancarlo T., haar moeder en nog twee Duitsers zijn voor verhoor aangehouden en inmiddels weer op vrije voeten gesteld. Giancarlo T. onderhield vanuit het pand in Konstanz telefonisch contact met handlangers in Zurich die vandaaruit de eisen naar de familie van der Valk in Nuland doorgaven. Giancarlo T. heeft zelf weinig bewegingsvrijheid omdat de politie van heel wat West-Europese landen voor tal van ernstige delicten achter hem aan zitten.

Informatiecentrum voor gehandicapten

UTRECHT – Er komt een grootscheeps opgezet informatiecentrum voor gehandicapten in Nederland. Gehandicapten hebben een grote behoefte aan informatie over mogelijke medische behandelingen , financiële hulp en rechtshulp. Momenteel is het voor hen moeilijk en zeer tijdrovend en soms zelfs onmogelijk om dergelijke gegevens te verkrijgen.
De nationale commissie Internationaal Jaar Gehandicapten 1981 heeft daarom als groot landelijk project gekozen voor de vorming van zo'n informatiecentrum. Dat is maandagmiddag bekendgemaakt tijdens de presentatie in Utrecht van het eindverslag van de nationale commissie, haar laatste handeling.

Oud-voorzitter dr. L. B. J. Stuijt van de commissie maakte bekend dat het centrum in de loop van 1984 van de grond kan komen. Vervolgens overhandigde hij de eerste exemplaren van het eindverslag aan ouderevoorzitter prinses Juliana en aan een vertegenwoordiger van de regering, directeur-generaal van de volksgezondheid J. van Londen.



Wending

De vraag die sinds zondagavond overal in de Westduitse bondsrepubliek wordt gesteld, is: wat betekent de Hamburgse verkiezingsuitslag voor Bonn? Want hoewel Hamburg natuurlijk geen Bonn is, zou het onzin zijn te beweren dat die uitslag geen enkele consequentie voor de nationale politiek heeft.

De gevolgen zijn waarschijnlijk niet zo groot als de sociaaldemocratische winnaars beweren, maar ook niet zo gering als de CDU verkondigt. Bij een omgekeerd resultaat hadden de verschillende woordvoerders van de partijen overigens vast en zeker ook het omgekeerde beweerd.

Terwijl nog tijdens de sociaal-liberale coalitie van Schmidt-Genscher alle opiniepeilingen voorspelden dat de SPD was gedegradeerd tot een schaduw van wat zij eens was en overal rekening moest houden met verliezen in de orde van grootte van acht tot tien procent, toonden de deelstaatverkiezingen in Hessen en Beieren aan dat dit geenszins het geval was. In beide gevallen werd gekozen, toen in Bonn al een nieuwe regering van CDU/CSU en FDP onder Helmut Kohl bestond. Die trend heeft zich ook nu in Hamburg voortgezet, in versterkte mate.

Bij alle genoemde verkiezingen is eveneens duidelijk geworden dat de FDP na het zogenoemde „verraad" aan de SPD en haar overgang naar het kamp van Kohl en Strauss is verkommerd tot een drieprocentspartijtje. Het zal een wonder zijn als de liberalen bij de bondsdagverkiezingen van maart aanstaande de kiesdrempel van vijf procent bereiken.

De politieke ontwikkelingen in West-Duitsland zoals die tot nu toe bij de verschillende recente kiezersuitspraken tot uiting kwamen, duiden erop dat de CDU/CSU er op zijn minst niet meer zo vast op kan rekenen dat zij bij de komende algemene verkiezingen de absolute meerderheid behaalt. Zo'n ontwikkeling zou er wel eens toe kunnen leiden dat er – nationaal gezien – een onregeerbaarheid gaat optreden. Dat wil zeggen dat CDU/CSU geen meerderheid krijgt, de SPD ruim boven de veertig procent zit, de FDP niet meer in het parlement vertegenwoordigd is en de Groenen daar wel deel van uitmaken. Dan kan CDU-chef Kohl geen bondskanselier worden en zou het van de Groenen afhangen of die een minderheidskabinet van SPD onder kanselier Hans-Jochen Vogel willen tolereren. Voor veel Duitsers is het niettemin een schrikbeeld dat hun eens zo stabiele politieke systeem wordt „ondergraven" door uitgerekend Groenen en alternatieven.



Geen verandering beleid na dood Brezjnjev

Russen blijven in Afghanistan

MOSKOU/ISLAMABAD – De Afghaanse president Babrak Karmal heeft gisteren op een persconferentie in Moskou gezegd dat er geen sprake kan zijn van een terugtrekking van de naar Westerse schatting ruim 100.000 Sovjet-troepen zolang de opstandelingen niet helemaal zijn verslagen. Karmal is met de hele Afghaanse top in Moskou is voor de viering van de zestigste verjaardag van de Sovjetunie.

Karmal sloot ieder compromis uit met de Islamitische opstandelingen die hij „bandieten en moordenaars" noemde. Uit zijn tweeeneenhalf uur durende persconferentie bleek niets dat erop wijst dat er een verandering in Moskou's voorwaarden voor een terugtrekking uit Afghanistan op til zou zijn. Sinds de dood van Brezjnjev werd er gespeculeerd over een verandering van Moskou's beleid in Afghanistan en de vervanging van Karmal door een compromis-figuur.
Het Sovjet-leger zal Afghanistan pas verlaten als er duidelijke en serieuze garanties zijn voor een eind aan de inmenging en interventie in ons land door de reactie en het imperialisme, aldus Karmal.

Pakistan

Volgens reizigers uit de noordelijke Afghaanse provincies die grenzen aan de Sovjetunie, en bronnen binnen het Afghaanse verzet zijn sinds begin december veel nieuwe Russische troepen en materieel naar Afghanistan gestuurd.
Zegslieden binnen het verzet maken ook melding van een grootscheeps offensief van Afghaanse en Sovjet-troepen tegen hun stellingen in het berggebied bij Kaboel, dat op 6 december begon.

Vorige week zijn nieuwe tanks en verse Sovjet-troepen en Afghaanse regeringstroepen aangekomen in de provincie Kunar langs de grens met Pakistan. De provincie is een geliefde infiltratieroute voor guerrillastrijders naar de Afghaanse hoofdstad vanuit schuilplaatsen in de buurt van Pakistan. De zegslieden verklaarden bezorgd te zijn dat het front van de oorlog zich in de richting van Pakistan beweegt.



SERVICE RUBRIEK

Aangeboden betrekkingen

Elbee mode diffusion
zoekt een modegevoelige
medewerkster
die, samen met een enthousiast team, op gepaste wijze onze klanten adviseert. Bel voor een afspraak met B. Coumans, Honingmanstraat 39, Heerlen, tel. 045-712503.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Hoge garantie voor GASTVROUW of hostess in Club Brasil in leuk team, ook part-time. Inl. na 13 u. tel. 043-51040.

Drumband Kon. Schutterij St.-Lambertus Oirsbeek vraagt INSTRUCTEUR voor klaroenkorps E/B 1e divisie sectie B. Repetitie 's maandagsavonds van 17.30 uur. Inl. na 17.00 u. Berkenstr. 18. Oirsbeek. Tel. 04492-3926.

Bekwame CHAUFFEURS gevr. i.b.v. rijbewijs B,C,D,E, enige ervaring met rijden met oplegger vereist. Een- daagse ritten. Int. transportbedrijf H.J. Coumans, Havenstr. 25, Stein, tel. 04495-1641. Solliciteren van ma. t/m vrij. van 9.00 tot 18.00 uur.

Leuke MEISJES gevr. voor privé. Gezellige werksfeer. Tel. 045-458806 en 045-455778.

Gerenommeerde exclusieve PRIVECLUB vrgt. v. na de feestdagen goed uitziende dames, ook intern. Bel v. vrijblijvende inl. 045-321580, b.g.g. 045-455074.

EERLIJKE bijverdienste v. dames en heren i.b.v. auto ƒ 200,– of ƒ 400,– p.wk., nto tel. 045-457078.

Gevr. betrekkingen

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudswerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. Snelle levering, vrijbl. prijsopg. Tel. 045-711608.

DAKDEKKERSBEDRIJF het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en -vernieuwingen, tel. 045-216151.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach over Worms. Tel. 045-352289.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmeringen enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, tel. 045-453818.

KOELKAST of diepvries defect bel 04409-2804.

TV-ANTENNE J. Vandeweijer, Emmastraat 8, Hrl. Ons nieuw tel.nr. is 045-719414.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Markt 39, Nieuwenhagen, te. 045-312613.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Let op! Wij repareren alle daken en zinkwerk. Bij 't vernieuwen van uw dak schriftelijke garanties. DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., Maastrichterln. 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

TUIN SNOEIEN en spitten, reparaties in en om huis, Bel 045-253606.

Voor al uw VERBOUWINGEN, nieuwbouw en groot onderhoud. Tel. 045-721629.

Jonge vrouw, 32 jaar, zoekt BUFFETWERK (geen animeerwerk) te Spekholzerheide of direkte omg. br. on. nr. HK 934 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te koop aangeboden

Steeds meer dan 500 KACHELS in voorraad plus alle toebehoren. Wijshoff, Amstenraderweg 9, Hoensbroek.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-255312.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

Houthandel J. RINKENS b.v. Eygelshovenerweg 60, Ubach o. Worms, tel. 319846 en Kerkstr. 149, N'hagen, tel. 311892. Spaanplaat: 1.25x2.50 cm, 18 mm ƒ 24,63 p/pl. 22 mm ƒ 30,30 p/pl. Kepers: spotgoedkoop, hardboard ƒ 9,95 p/pl. Planken 24x1,50 mm ƒ 1,75 p/m. Balken 5x15 ƒ 4,25 p/m. 6x16 ƒ 6,– p/m. 8x18 ƒ 8,– p/m. 8x20 ƒ 9,45 p/m. Kraalschroten 13 mm dik grenen, werkend 9 cm reeds geschuurd ƒ 1,50 p/m incl. BTW.

Goed idee... bont prachtig KERSTGESCHENK!!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Nu sensationele lage kadoprijzen! Met garantie. Desgew. soepele kredietservice. Tevens reparatie en omwerking. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (schuin t/o Hema), Eindhoven-C. Tel. 040-447039. Vrijdags en 21-22-23 december tot 21 uur geopend.

KEUKENS, aanrechtkasten, wandkasten, keukenapparatuur en keukenaccessoires tegen lage prijzen met volledige garantie. R.V. Handelsmy Industrieterrein Nuth, tel. 045-242602.

KLEUREN-TV aangeboden, voltransistor, met tiptoetsen. Wegen omstandigheden. 045-454628.

Te k. DIEPVRIESKISTEN en kasten z.g.a.n., de helft v.d. nw.prijs, gr. kisten een gulden per liter, met garantie, zolang de voorraad strekt, tel. 04409-2804.

Rijwiel Cash & Carry

rijwielen v.a. ƒ 179,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 3 versn. ƒ 249,–; crossfietsen ƒ 259,–; 10 versn. race ƒ 279,–, Akerstr. 182, H'broek, dond. koopavond, tel. 045-217687.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

BANG EN OLUFSEN stereo app. hebben een tweede leven, Second Life inruil. app. met garantie, bij Electro Bemelmans, Beeld en Geluid Centrum, Wannerstraat 10-12, Heerlerheide, tel. 212330.

Restanten VLOERBEDEKKING, tevens enorme voorraad sterk afgeprijsde vloerbedekking en gordijnen, karpetten 20% korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

ZONNEHEMELS, zonnebanken, voor de beste en goedkoopste Brozon, 04407-1554.

Mooie verse KERSTBOMEN m. of z. wortels, thuisbrengen kan ook (voor ƒ 1,– in Brs.) dus géén vervoersprobleem, kerstbomenhal Julianastraat 11a, Brunssum, tel. 045-271844.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Vele merken treinen en toebehoren. 1 minuut lopen vanaf station, Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Tot 1 jan. 10% korting op crossfietsen en accessoires. Natuurlijk bij MARSAEL. Benzenraderweg 24, Heerlen.

Voor een goede fiets met 100% service gaat u toch zeker naar MARSAEL. Inr. oude mogl. tot 1 jan. Buiten- en binnenband incl. montage ƒ 15,-. Benzenraderweg 24, Heerlen.

KLEERKASTEN, 1-, 2-, 3-, 4-deurs, tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

MEUBELS, occassioncentrum Lei Römer biedt te k. aan, inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van plm. 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijvlijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcompl. Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur. Donderd. koopavond, tel. 045-215716.

BANKSTEL 3-zits ƒ 175,-; bankstel goudkl. ƒ 225,-; kleuren-tv grootbeeld ƒ 275,-; 1 tv-club ƒ 85,-; antieke eik. omastoelen m. leer bekl. ƒ 75,-; omafauteuils af ƒ 60,-; antieke slaapk. compl. ƒ 475,-; antieke dressoirkast zwaar ƒ 595,-; stoelen vanaf ƒ 10,- p.st.; 1-pers. bed ƒ 35,-; juke-box seeburg ƒ 290,-; ijskast vanaf ƒ 50,-; eethoek ƒ 150,-; diepvries ƒ 250,-; salontafels, kasten, schilderijen enz. tel. 045-725595 of 721759.

Leren MOTORJAS, mt. 40, z.g.a.n. Te bevr. tel. 045-412848.

Te k. prachtige GASHAARD huisjesmodel, Faber grote en kleine gevelkachel + bijzet z.g.a.n., goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Attentie te k. antieke GRAMMOFOON m. hoorn en grammofoon ± 1910 in eik. kist, beide zeer mooi, t.e.a.b., tel. 045-323009.

Te k. NORDMENDE platenspeler ƒ 298,- voor ƒ 150,- z.g.a.n. Simons, P. Schunckstr. 140, Heerlerbaan.

Te k. ant. 2-drs. KLEERKAST ƒ 850,-; 2-drs. toogkast ƒ 950,-; bloementafeltjes va. ƒ 55,-; commode ƒ 400,-; Henry Deuxeethoek ƒ 550,-; cadeaushop 't Kannetje bij de Markt, Corneliuslaan 10, Heerlerheide. Wij hebben open met de koopavonden.

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout, iso-beglazing, rolluiken. Interland bouwelementen. Hommerterweg 35, Hoensbroek, tel. 045-213928.

BANKSTELLEN, eiken en modern in leder of stof, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers en matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. 43412.

Te k. RADIO, plat model, Philips, met boxen, z.g.a.n. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. dames- en HERENFIETS met versn. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek.

Houten KERSTDENKUIPJES, Godin potkachel, openhaardhout, eiken vaten, veldbrikken, eiken balken, gietijzeren waterketels. Operij, Kruisberg 50, Meerssen. Tel. 043-643500.

Te k. e.m. jaarsma KOLENCONVENCTOR 15000 kcal antiek model sallemander kachels, wascomb. m. verw. en pomp, Miele langzaamwasser m. verw. + pomp, AEG snelwasser, AEG turmat S, gashaard 9000 kcal., Mini kachel 3500 kcal., kal., gasboiler, Constructa wasautm. alle met ruilrecht. Huishoudbeurs Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

HI-FI FANS! kerstaanbieding nieuw cass-deck ƒ 229,–, ƒ 298,–, ƒ 558,–; Phil. Tu-verst. 2x 30 W ƒ 360,–, Dual 2x40 W topklasse ƒ 598,–, platenspeler voc ƒ 78,–, Tape-deck grote spoelen 26 om Akai 650 D ƒ 798,–, Teac ƒ 898,– aut. tev., Philips ƒ 4520,–, ƒ 1300,–, Revox ƒ 1445,–, Tuner Marantz T 500 ƒ 198,–, Audio ƒ 148,–, St and ƒ 68,–, Boxen Phil. 200 W ƒ 298,–, MFB v.a. ƒ 248,–, toren 2x50 W ƒ 1198,–, VHS videotec. v.a. ƒ 1598,–, Tetavox ƒ 1298,–, 3 in 1 ƒ 598,–, kerstweek koopavond F. Meyer Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 417651 in + verkoop nieuwe + gebr. app. inr. mogelijk.

Te k. DAMESKLEDING mt. 44–46, i.z.g.st., tel. 043-10374.

TUINHUISJES enz.!! Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

KLEURENTELEVISIES grote sort. prima spelend met garantie o.a.: Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord-Mende reeds v.a. ƒ 295,–; zw/wit v.a. ƒ 75,– Radio TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. Perz. TAPIJT 140x200 ƒ 500,–, wasmachine Ruton ƒ 75,–, Vespa brommer ƒ 50,–, 4 velgen Toyota ƒ 50,–. Filmuitr. compl. ƒ 2000,–. Inl. 045-315767.

Te k. prachtige witte BRUIDSJURK mt. 38 pr. ƒ 150,–. Tel. 045-411156.

Te k. AQUARIUM kompl. met vissen en ombouw 160x60x55. Tel. 045-416752.

MEUBELS, occassioncentrum Lei Römer biedt te k. aan, inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van plm. 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcompl. Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur. Donderd. koopavond. tel. 045-215716.

Te k. Nederlandse POSTZEGELS. Tel. 045-241882, na 18 uur.

Te koop radiografische AUTO'S, 2 stuks formule-I, met kap en bijbeh. zender merk Robbemars, 8 kanaals en 3 motoren PDP 21 3,5 CC en startkist met starter en veel acc. (moet weg). Tel. 045-412848.

OPENHAARDHOUT, stookklaar, ook in zakken thuisbez., tel. 045-751687, b.g.g. 226067.

KLEUREN-TV'S grote sort. Philips grootbeeld v.a. ƒ 295,–, alle toeste. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Grote sortering ZONNEBANKEN en zonnehemels. Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Te koop KLEURENTELEVISIE, prima toestel, ƒ 300,–, tel. 043-17277.

Te k. dames- en HERENMERKFIETSEN met en zond. versnell. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. KOELKASTVRIESCOMBINATIE. Reeweg 115, U.o.W.-Ab'bosch.

Te k. POSTZEGELCATALOGUSSEN Nederland 1983 (NVPH), voor ƒ 9,– (inkoopprijs), Pasweg 96, Schaesberg, tussen 14.00 en 18.00 uur.

Te k. KERSTBOMEN t/m 1.50 m. ƒ 3,50 p.st. zilverdennen ƒ 15,-, blauwsparren ƒ 10,- m. kluit, ook grote bomen op aanvraag, manderijen, 2 kg v. ƒ 3,50, paprika ƒ 1,25 p.kg. p. kist, prei 10 kg ƒ 8,50, spruiten ƒ 0,85 p.kg. p.kist, aardapp. 25 ct, andijvie, spitskool, savooie kool en witte kool, 50 ct p.kg p. kist, coksappels 50 ct. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

VIDEO FANS!! VHS ƒ 1598,–, inruil oude Video VHS ƒ 1000,–, dus ƒ 598,– bij betalen. Betama ƒ 1298,–, oude Video ƒ 700,– terug ƒ 598,– bijbet. dat zijn maar enkele voorbeelden F. Meyer Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

Te k. oude MIJNLAMPEN v.a. ƒ 195,–, tel. 045-311619.

KERSTBOMEN te koop 2 tot 3 mtr., à ƒ 7,– p.st. Groot Welsden 43, Margraten, tel. 04458-1327.

CROSSFIETS, opa- en omafiets, dames- en herenfiets. Tel. 045-257371.

Te k. TAPE DECK Akai GX 225 met 4 GX-koppen, 3 motoren 18 cm spoelen, aansluiting afstandbediening en autoreserve. Prijs ƒ 1000,–. Inl. Abel Tasmanstr. 61, H'heide na 13.00 uur.

Te k. ant. KASTEN va. ƒ 675,–, eetkamers, klokken, slpks. en div. kl. goed. Rdr. Hoenstr. 75, H'broek.

CASSETTERECORDER, Akai van ƒ 800,– voor ƒ 275,–. Slakkenstr. 58, H'broek.

KERSTBOMEN te k. ƒ 5,– p. st. uitzoeken gr. en klein. Maastrichterstr. 45A, Brunssum.

Te k. PAPEGAAIENKOOI m. st., trekkar, tel. 045-257564.

Te k. p. ACCORDEON 16 reg., 4 r. Oostenrijker 16 bas, z.g.a.n. Bouwbergstr. 13, Brunssum.

Te k. BREIMACHINE "Brother", nieuw ƒ 1000,–. Tel. 045-255755.

Te k. compl. FILMUITRUSTING camera Shinon 806, projector Eumig- + microfoon en scherm (speciaal), verder alle toebeh. z.g.a.n., pr.n.o.t.k., Bellen na 17.00 uur, tel. 045-723357.

Te k. grote PERS ƒ 650,–, en jacht-eethoek, tel. 04499-3344.

Te k. a. wegens omstandigheden, HORECA-INBOEDEL, o.a. café, friturekeukens, kleinmeubelen. Verkoop a.s. woensdag, 22-12-'82, om 14.00 uur. Bezichtingen: v.a. 13.30 uur, Euverem 30, Gulpen.

Te k. diverse SPIEGELREFLEXCAMERA'S en prof. filmcamera Agfa Movex zoom, tel. 045-220909.

Te k. AANHANGER met losse kap 110x150. Vrpr. ƒ 475,-. Voorsterstr. 52, Nuth.

Te k. KERSTKALKOENEN 3-5 kg, geslacht, ƒ 30,- p.stuk, tel. 045-323423.

DAMESRING te k. als nw., zeer goedkoop, tel. 045-750587.

Te k. grote partij KERSTBOMEN va. ƒ 5,–, velerlei kerstartikelen o.a. alles wat met kerstmis te maken heeft. Daarbij verkopen wij ook nog leren jassen, leren broeken, suède jassen, suède broeken, jeansbroeken, jeansjassen alles voor fabrieksprijzen, 04490-25694.

Te k. zwarte kolen- en ANTRACIETKACHEL, i.g.st. vaste pr. ƒ 150,-, tel. 045-224116.

PLATENSPELER Dual HS 40 met versterker, als nw. ƒ 350,-, tel. 713978.

Braun FILMCAMERA 6x zoom met koffer ƒ 275,-, tel. 045-722624.

Te k. HERENSPORTFIETS en renfiets m. 10 versnell. Poyckstr. 27, Kerkrade.

Te k. htn KEUKEN d. br. m. hoekk. vaatw. koelk. afzk. gasf. m. grill, tel. 045-418228 na 17.00 uur.

Te k. LANGLAUF ski's paar v.a. ƒ 50,–, Locht ... III, Kerkrade-West, ... delste hal.

BANKSTEL 1-2-3 ... ƒ 375,–; badkuip ... (nw.); c.v.-ketel gas ... C ƒ 500,–; damesfiets ... ; tafelvoetb. ƒ 10,– + ... platensp. ƒ 75,–; ski's ... ; vogelkooi ƒ 10,–. Tel. ... 411768.

Te k. complete FILMU... RUSTING, tel. 045-461...

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 20 december 1982 op de CVV te Grubbenvorst. Kassla poly aanvoer 20.700 kolli: a 23 51,00, a 21 48,40, a 19 45,90, a 17 38,60, a 15 32,30, a 13 25,40, b 23 48,30, b 21 47,50, b 19 47,30, b 17 40,00, b 15 32,70, b 13 24,40; kassla krat aanvoer 8.700 kolli: a 23 47,30, a 21 46,70, a 19 47,00, a 17 42,30, a 15 33,30, b 17 39,20; kassla poolbak aanvoer 1.270 kolli: a 25 55,50, a 23 55,70, b 23 45,30; witlof zonder dekaarde aanvoer 12.000 kg: 1 kort 277,00, 1 lang 321,00, 2 kort 272,00, 2 lang 242,00, 3 a 183,00, 3 b 148,00, 3 c 126,00; witlof met dekaarde aanvoer 2.000 kg.: 1 kort 316,00, 1 lang 348,00, 2 kort 290,00, 2 lang 228,00, 3 a 225,00, 3 c 108,00; tomaten rood aanvoer 1.300 p.b.: a 1 bin. 16,50, b 1 bin. 15,79, c 1 bin. 12,32; tomaten vlezig aanvoer 1.150 p.b.: b 1 18,34, bb 1 24,41, bbb 1 26,38; geforceerde asperges aanvoer 350 kg.: aa 1 wit 29,80, a 1 wit 34,60, b 1 wit 26,50, 3 grof 15,60; prei aanvoer 53.000 kg.: blok 101 81,90, blok 102 78,00, blok 1 74,10, blok 2 68,40, blok 10 43,10, blok 11 33,30; spruitkool aanvoer 21.500 kg.: a 1 66,00, a 57,50, a 2 38,90, b 1 77,90, b 87,20, b 2 48,90, d 1 75,90, d 50,60, d 2 28,30; paprika aanvoer 1.200 kg.: rood 85 op 796,00, 75 871,00, 65 767,00; groen 75 626,00, 65 506,00.

Nummerprodukten:
andijvie 1 1,14-1,93, boerenkool 0,10-0,20, broccoli 4,20-4,70, chinese kool 0,42-0,64, rode kool 0,12-0,31, savooie kool 0,18-0,32, witte kool 0,10-0,31, spitskool b 0,67-0,77, peen a 0,16-0,23, b 0,14-0,42, c 0,20-0,37; radijs 20 per bos 0,79-0,96, rettich 1 50 0,15-0,19, schorseneren a 1 0,91-0,98, knolselderij 0,42-0,80, uien 0,25-0,44, veldsla 2,10-3,70, bleekselderij 0,14-0,32.

Champignonveiling d.d. morgenveiling 20 december 1982.
(dozen) 1 fijn 4,96, 1 fijn c 4,62, 1 m 5,34, 1 m c 5,38, 1 x fijn 4,26, 1 x grof 4,74; (4 kg. bakken) 1 x grof 2 3,09, a 3 2,23, b 3 2,08.

Groenteveiling Venlo

VENLO - Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Venlose Groenteveiling op gisteren:
KLOKPRIJZEN: radijs kas I 0,91-0,97; andijvie kas I 1,47-1,74; II 1,11-1,12; bieten A 0,18-0,20; prei A I 0,61-0,78; B I 0,66; A II 0,40-0,54; A III 0,29; knolselderij A I 8 stuks 0,64-0,67; 12 stuks 0,24-0,47; veldsla I 1,00-2,00; savoye kool A 0,38; witte kool A 0,22-0,48; witte kool I 0,08-0,12; chinese kool I 0,35-0,47;schorseneren A I 0,73-0,93; B I 0,30-0,32; witlof I kort 2,30-2,70; I lang 2,30-2,60; II kort 2,00-2,10; II lang 1,50-1,60; III 0,80-1,40; rammenas 0,33-0,52.
UITBETALINGSPRIJZEN: prei per kg A II 0,400; B III 0,290; B I 0,660; B II 0,280; A II lang 0,460; B II lang 0,320; kassla per stuk in kratten A 12 van 30 stuks 0,208; A 15 0,369; A 17 0,412; A 19 0,478; A 21 0,521; A 23 0,537; A 25 0,569; B 12 van 30 stuks 0,126; B 15 0,330; B 17 0,370; B 19 0,399; B 21 0,487; B 23 0,502; B 25 0,485; 12 kg II van 30 stuks 0,080; 15 kg II 0,151; 17 kg II 0,185; 19 kg II 0,202; spruiten per kg A I 0,586; A 0,574; B 0,770; D 0,480; E 0,350; A II 0,252; B II 0,424; kassla per stuk, 20 stuks per poolbak A 53 0,561.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Voorlopige noteringen van de verwachtingsprijzen voor de week van 20-24 december, genoteerd op de Varkensbeurs te Vleuten (alles per kg gewicht).
Geslacht gewicht van 63-90 kg 4,77-4,79; van 90-100 kg 4,62-4,64; van 101-110 kg 4,47-4,49; levend gewicht van 101-120 kg 3,86-3,88.

Vette kalverenmarkt Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer: 155 kalveren, handel vlug. Prijzen: (in gulden per kg levend gewicht) 1e kwal. 7,25-7,50; 2e kwal. 6,75-6,90 en 3e kwal. 6,00-6,25.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM –Voor bintje 50mm werden 44 contracten opgemaakt voor levering april bij een prijs van f 24,00 tot f 24,50 per 100 kg en 30 contracten voor levering mei tegen f 24,70 tot f 24,80. De stemming was prijshoudend.

Mercedes tevreden

STUTTGART - Daimler-Benz AG (Mercedes) heeft in het moeilijke autojaar 1982 haar koers kunnen houden. Bij de personenwagens ging het nog iets beter dan vorig jaar, zo staat in het voorlopige jaaroverzicht van het Westduitse autoconcern. De concernomzet bedraagt naar alle waarschijnlijkheid 38,6 miljard mark, twee miljard mark meer dan in 1981. De moedermaatschappij zet met bijna 31 miljard mark ongeveer zes procent meer om. De resultaten werden beinvloed door uitbreiding van de produktie van de personenwagens en de zware vrachtwagens en het niet volledig benutten van de produktiecapaciteit bij de bestelwagens en autobussen.

Winst Sony kleiner

TOKIO – Het Japanse elektronische concern Sony heeft in het op 31 oktober afgesloten boekjaar een geconsolideerde nettowinst behaald van 45,82 miljard yen (ongeveer 470 miljoen gulden), 31,5 procent minder dan in het voorgaande boekjaar. De omzet nam toe met zes procent tot 1,12 biljoen yen (ruim twaalf miljard gulden). De sterke daling van de winst is een gevolg van de recessie en van de sterke concurrentie, zo heeft Sony-topman Soemio Sano laten weten.
De stagnatie van de vraag over de hele wereld heeft geleid tot een prijzenslag. De pakhuizen zijn overvol geraakt en doordat de prijzen daalden moest de waarde van de voorraad worden verlaagd, wat een groot deel van de winstdaling heeft veroorzaakt, aldus Sano.
Sony verkocht het afgelopen boekjaar onder meer drie miljoen walkman-sets, 1,9 miljoen videorecorders en 2,3 miljoen kleurentelevisietoestellen. Videorecorders vormen nu 42 procent van de omzet van Sony.

LOZO OVER AFFAIRE DE KOEPEL:

Groothandel slechts aanvullende funktie

VENLO – „Het is nooit onze bedoeling om te bewerkstelligen dat de zelfbedieningsgroothandels worden gesloten. Wij willen slechts dat zij zich houden aan de spelregels." In een gesprek met mr C. Smeets en drs H van de Ven, resp, jurist en consulent ruimtelijke ordening van de Limburgse Organisatie van Zelfsandige Ondernemers, valt – dat was te verwachten – de naam van De Koepel in Nuth. „Als de Koepel morgen honderd man meer in dienst zou nemen omdat het zo goed loopt zouden wij dat in het belang van de werkgelegenheid toejuichen. Maar dat moet dan niet ten koste gaan van evenzovele of nog meer arbeidsplaatsen in winkelbedrijven als blijkt dat de Koepel op vals gronden concurreert," vult mr Smeets aan.

De aktie van de LOZO tegen een oneigenlijke gang van zaken in de zelfbedieningsgroothandels spitst zich de laatste tijd toe op de in november weer heropende Koepel. „Omdat de Koepel het wel erg bont heeft gemaakt," vinden de woordvoerders van de LOZO.
Smeets en Van de Ven leggen uit waarom zij namens de winkeliers uit de gewone winkelcentra zo fel tekeer gaan tegen verkoop aan particulieren op industrie- en handelsterreinen. De groothandels daar hoeven een heleboel kosten niet te maken die een winkelier elders wel heeft. Zij wijzen op de bouwkosten die aanmerkelijk lager zijn doordat men veel minder hoeft te betalen voor de grond, sneller een bouwvergunning krijgt, niet of minder gehouden is aan welstandseisen, en volgens een goedkoper systeem kan bouwen. De LOZO-vertegenwoordigers noemen een verschil in grondkosten van dertig tot veertig gulden op een industrieterrein tegen twee honderd gulden in de binnenstad. „Er is een vuistregel dat de bouwkosten op een industrieterrein en in de binnenstad zicht verhouden als één tot drie," aldus drs Van de Ven.
Er zijn nog andere voordelen als meer en gratis parkeerruimte en betere bereikbaarheid. „Vaak zitten ondernemers in een winkelcentrum ook nog met precariorechten en baatbelasting, als bijdrage in de aanleg van winkelerven." Allemaal voordelen waaraan de LOZO niets kan veranderen omdat ze binnen de spelregels vallen. „Maar als dan een groothandel op onrechtmatige wijze ook nog het pasjessysteem gaat hanteren dan worden we wel agressief. Zeker als pasjes aan de man worden gebracht zoals De Koepel heeft gedaan. Daar is de Makro nog heilig bij," zegt mr Smeets. De LOZO-jurist meent dat de funktie van een pasje moet zijn om de wederverkoper, de inkoper van een (groter) bedrijf, de cafehouder of kantinebaas te legitimeren. „Maar als het pasje lukraak aan leden van verenigingen wordt verstrekt dan wordt het tot een reklamemiddel: het geeft de houder de suggestie dat hij in de groothandel goedkoper terecht kan, omdat niet iedereen het pasje kan krijgen. Het psychologisch effekt dat men tot een bevoorrechte groep behoort."
De LOZO heeft zich samen met andere ondernemersverenigingen al eerder over het probleem van de zelfsbedieningsgroothandels gebogen. In 1977 kwam een rapport op tafel waarin de zaken op een rijtje werden gezet. Het standpunt van de LOZO is dat de winkelfunktie als vanoudsher toebehoort aan de binnenstad in verband met de leefbaarheid en de groothandels slechts een aanvullende funktie mogen hebben.

De verkoop zou er beperkt moeten blijven tot de detaillist die er branchegerichte produkten koopt en de grootverbruiker die er alleen die artikelen koopt die hij in zijn bedrijf nodig heeft en niet privé. „De slager moet er niet zijn zondagse pak gaan kopen," zegt drs Van de Ven, die overigens de indruk heeft dat dit ook niet of nauwelijks gebeurt. „De winkelier die dat doet weet dat hij zijn eigen graf aan het graven is. Trouwens: een enquete bij de Makro in Best heeft aangetoond dat privé-aankopen door ondernemers daar minimaal waren, slechts 4,9 procent."

De LOZO-woordvoerders betwijfelen tenslotte of een zelfbedieningsgroothandel eigenlijk wel (altijd) goedkoper is dan de winkel of het warenhuis in de stad. „Vergeet niet dat bij de prijs in de groothandel nog achttien of vier pct BTW geteld moet worden."

Met wind onderweg

● *Akties om meer te doen met alternatieve energiebronnen krijgen hoe langer hoe meer de wind in de zeilen. Letterlijk soms zoals gisteren toen een door de wind voortgedreven voertuig over het strand bij Hoek van Holland raasde. De „windauto" moet de aandacht richten op de tentoonstelling „Windweek '82", die vandaag door minister Gijs van Aardenne van Ekonomische Zaken wordt geopend. De tentoonstelling wordt georganiseerd door de stichting Energie Anders en de vereniging van Windmolengebruikers.*

Steunregelingen te weinig bekend

HEERLEN – De Limburgse bedrijven laten nog altijd mogelijkheden tot financiele steun onbenut. De reden is dat de regelingen die er zijn niet of onvoldoende bekend zijn. Om die reden hebben de samenwerkende Kamers van Koophandel in Limburg opnieuw een wegwijskrant uitgegeven om daarmee enigszins de weg te wijzen in de doolhof van overheidsregelingen.

Het krantje van acht pagina's geeft kort en bondig informatie over 55 algemeen en specifiek voor Limburg geldende regelingen, zoals die van kracht zijn vanaf medio oktober van dit jaar. De belangrijkste daaronder zijn de Wet Investeringsrekening (WIR) en de Investeringspremieregeling (IPR). De andere regelingen zijn samengebracht onder de hoofdstukken: financieringsfondsen, belastingen, produktontwikkeling, export, midden- en kleinbedrijf, toerisme en horeca, lonen, arbeidsplaatsenverbetering.

Meer Luxemburgse bankbiljetten

BRUSSEL - België en Luxemburg hebben besloten hun sedert 1921 bestaande monetaire unie te versterken maar desondanks zal Luxemburg het komende jaar een eigen centrale bank stichten.

Aan Luxemburg is verder het recht gegeven zijn aandeel in de omloop van bankbiljetten en munten in de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (BLEU) aanzienlijk uit te breiden, van 750 miljoen tot drie miljard Luxemburgse frank. Verder mag het bankbiljetten in dezelfde denominatie uitgeven als België.

Tot dusverre gingen de Luxemburgse bankbiljetten niet verder dan honderd frank.

Zonniger

Beursoverzicht

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs is de week vrij zonnig begonnen. Veel koersen wisten maandagmorgen hogere niveaus te bereiken, al kwamen er ook wel enige dalingen voor.

De uitgevers deden het goed met f 1,50 winst voor VNU op f 65 en f 5 voor Elsevier-NDU op f 200. In de financiële sector ging ABN f 1 omhoog naar f 301, Westland-Utrecht ruim f 2 naar f 87,10 en Ennia f 3 naar f 129. Bij de aannemers zakte Boskalis iets, maar de collega's Volker-Stevin en HBG trokken wat aan. Nedlloyd werd f 2 duurder op f 103,50 en ook Van Ommeren boekte enige vooruitgang. Gist-Brocades verwisselde ruim f 2 hoger van eigenaar op f 109 en Heineken f 1,40 hoger op f 93,40. Pakhoed werd f 1 goedkoper op 39.
Van de internationals was KLM rond het middaguur f 0,80 beter op f 131,30 en Akzo f 0,40 op f 34. Unilever zakte f 1,20 naar f 182,50 en ook Philips, Koninklijke Olie en Hoogovens gleden wat terug. De staatsfondsenmarkt gaf hier en daar lichte dalingen te zien.

Lokaal

De lokale markt was verdeeld, maar ook hier was er toch in vele sectoren sprake van een opwaartse druk, wat een hogere waarde van het ANP-CBS indexcijfer lokaal opleverde. Zo was uitgever Audet ongeveer f 2,50 beter op f 87,80. Amfas ging f 2 omhoog naar f 76 en ook Unikap zat in de lift. In Gelderse Tram, waarop een bod is aangekondigd door het Rotterdamse Venture Fund, werd niet gehandeld.
De gestegen verliezen bij Van Berkel zorgden voor een teruggang bij dit fonds van f 0,70 op f 17,50. Leidsche Wol werd eindelijk verhandeld op f 100, een verlies van nog eens f 7. KBB moest omlaag, een lot dat op de parallelmarkt ook P en C trof na de bekendmaking van een fors verlies. Buhrmann-Tetterode zakte f 1,50 naar f 30,80. De aandelen van de Tilburgsche Hypotheekbank waren op f 2 onverkoopbaar, na een vorige koers van f 3,50. Opnieuw is duidelijk geworden dat er voor aandeelhouders niets overblijft bij de onafwendbare liquidatie van het bedrijf.
Op de actieve markt zetten de grote uitgevers de opmars gestaag voort, waardoor de winst voor VNU opliep tot f 4 op f 67,50 en voor Elsevier-NDU tot f 8 op f 203. KLM stond spoedig op verlies en ook de rest van de markt had de neiging af te brokkelen. De staatsfondsen zochten eveneens lagere regionen op.
Op de optiebeurs stonden de goudopties maandagmorgen sterk in de belangstelling. Er gingen in deze opties 908 contracten om en dat was bijna 60 pct van de totale ochtendomzet. Bij de aandelenopties was het rustig. Alleen Koninklijke Olie en KLM kwam tot een redelijke omzet.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op maandag te 14.30 uur bij de fa.Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:

GOUD:onbewerkt f.37.320 - f.38.120, vorige f.37.100 - f.37.900, bewerkt verkoop f.40.030, vorige f.39.800

ZILVER:onbewerkt f.855 - f.925, vorige f.850 - f.920
bewerkt verkoop f.980, vorige f.970.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,63	2,73
Engelse pond	4.16	4.46
Belgische frank (100)	5.31	5,61
Duitse mark (100)	108.75	111,75
Italiaanse lire (10.000)	18,00	21,00
Portugese escudo (100)	2.40	3,10
Canadese dollar	2,11	2,21
Franse franc (100)	37,50	40,50
Zwitserse franc (100)	129,25	132,50
Zweedse kroon (100)	34,75	37,75
Noorse kroon (100)	36,50	39,50
Deense kroon (100)	29.75	32,75
Oostenr. schilling (100)	15.59	15,89
Spaanse peseta (100)	1,96	2,26
Griekse drachme (100)	3,10	3,90
Finse mark (100)	48,50	51,50
Joegoslav. dinar (100)	3.10	4,50
Ierse pond	3.52	3,82

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.66725-6975
Pond Sterling	4,2845-2895
Duitse mark	110,365-415
Franse franc	38,995-9,045
Belgische frank	5.6375-6425
Zwitserse franc	130.815-865
Japanse yen	109,28-38
Italiaanse lire	19,095-145
Zweedse kroon	36,245-295
Deense kroon	31,375-425
Noorse kroon	38,005-055
Canadese dollar	2,15375-5625
Oostenr. schilling	15,6870-6970
Ierse pond	3,6590-6690
Spaanse peseta	2,0850-0950
Austr. dollar	2,5775-5875
Antill. fls.	1,4750-4950
Surin. fls.	1,4825-5125
Saoedi riyal	77,40-65

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	97,30	97.70
Algemeen-lokaal	96,40	97,30
Internationals	98,20	98,10
Industrie	81,10	81,50
Scheep- en luchtvaart	116,80	119,60
Banken	193,50	195,40
Verzekering	190,80	194,40
Handel	76,20	77,60
CBS-oblig. index	103,10	103,50
Rendem. staatslening	7,93	7,87
waarvan 3-5 jaar	7,93	7,87
5-8 jaar	7,76	7,68
8 jaar en langer	8,27	8,25
nieuwste drie	8,45	8,47
rend. BNG-leningen	7,95	7,87
rend. bankleningen	8,27	8,26
rend. spaarbrieven	8,77	8,76

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag)
AKZO 34.00 (34.10)
Kon. Olie 89.20-90.00 (90.00)
Philips 27.10gb-27.20 (27.20)
Unilever 182.00 (182.40)
KLM 128.00 (127.50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De Beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1013.52	443.50	117.76	399.63
Hoogst	1022.63	447.99	118.36	403.15
Laagst	998.44	436.08	116.23	393.56
Slot	1004.51	439.52	117.02	396.20
Winst/verlies	-6.99	-4.80	-0.27	-3.00

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	118,80	120,00
Akzo	33,60	34,10
ABN	296,00	301,00
Amev	95,50	96,30
Amro-bank	47,00f	47,40
Bos Kalis Westm.	30,00	29,50
Dordtsche Pr.	83,40	84,40
Dordt. Petr. pref.	83,00	84,00
Elsevier-NDU	195,00	204,00
Ennia	124,00	130,00
FGH	39,30	39,50
Gist Brocades	106,00	108,20
Heineken	91,50	92,80
Heineken Hld.	83,00	84,80
Holl. Betongroep	84,50	84,50
Hoogovens	12,50	12,50
KLM	127,70	129,00
Kon. Olie	90,20	90,10
Nat. Ned.	123,00	124,30
NedLloyd groep	100,20	102,00
NMB	124,50	125,00
Van Ommeren	17,20	17,90
Pakhoed Hold.	39,50	39,00
Pakhoed cert.	38,50	38,20
Philips	26,90	27,10
Robeco	235,80	239,00
Rodamco	123,50	123,90
Rolinco	220,90e	224,00
Rorento	178,30	179,30
Unilever	183,00	182,00
Ver. Bezit VNU	63,50	67,50
Volker Stevin	23,70	24,20
Westland U.H.	85,00	87,50e

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	127,20	127,00
12.50 id 81-91	120,50	120,10
12.25 id 81-88	113,50	113,30
12.00 id 81-91	116,50	116,30
12.00 id 81-88	111,60	111,40
11.75 id 81-91	111,80	111,80
11.50 id 80	112,50	112,50
11.50 id 81-91	114,50	114,50
11.50 id 81-92	116,20	116,00
11.50 id 82-92	116,20	116,00
11.25 id 82-92	114,50	114,50
11.25 id 81-96	119,50	119,50
11.00 id 81-88	109,00	108,70
11.00 id 82	113,70	113,70
10.75 id 80	112,80	112,60
10.75 id 81	110,60	110,40
10.50 id 74	104,80	105,00
10.50 id 80	116,00	115,80
10.50 id 82-89	108,20	108,40
10.50 id 82-92	110,80	110,60
10.25 id 80-90	114,00	114,10
10.25 id 80-87	106,60	106,50
10.25 id 82-92	113,50	113,30
10.00 id 80	107,00	107,00
10.00 id 82-89	105,90	105,90
10.00 id 82-92	108,80	108,70
10.00 id 82-92-2	108,70	108,60
9.75 id 74	105,50	105,70
9.50 id 76-86	103,50	103,50
9.50 id 76-91	104,00	104,00
9.50 id 80-95	105,30	105,30
9.25 id 79-89	105,00	105,00
9.00 id 75	102,60	102,60
9.00 id 79-94	103,80	103,50
8.75 id 75-1	101,00	101,00
8.75 id 75-2	101,00	101,20
8.75 id 76-96	101,60	101,70
8.75 id 79-94	101,80	101,70
8.75 id 79-89	103,00	103,00
8.50 id 75-90	101,00	101,00
8.50 id 75-91	100,50	100,80
8.50 id 78-93	101,20	101,20
8.50 id 78-89	101,40	101,40
8.50 id 79-89	101,50	101,50
8,25 id 76-96	100,20	100,30
8,25 id 77-92	100,20	100,30
8,25 id 77-93	100,20	100,40
8.25 id 79-89	100,80	100,80
8.00 id 69	100,20	100,20
8.00 id 70-95	100,10	100,10
8.00 id 71-96	100,00	100,00
8.00 id 70-1	101,00	101,50
8.00 id 70-2	101,40	101,60
8.00 id 70-3	101,60	101,80
8.00 id 76-91	100,10	100,10
8.00 id 77-97	100,20	100,20
8.00 id 77-87	101,70	102,20
8.00 id 78-88	100,00	100,20
7.75 id 71-96	99,00	99,20
7.75 id 73-98	99,00	99,20
7.75 id 77-97	99,00	99,20
7.75 id 77-92	99,40	99,40
7.75 id 82-93	-	99,80
7.50 id 69-94	98,50	98,50
7.50 id 71-96	98,30	98,30
7.50 id 72-97	98,20	98,20
7.50 id 78-93	98,40	98,40
7.50 id 78-88-1	99,00	99,00
7.50 id 78-88-2	99,30	99,30
7.20 id 72-97	98,00	98,00
7.00 id 66-91	98,60	98,60
7.00 id 66-92	98,00	97,40
7.00 id 69-94	97,40	97,40
6.75 id 78-98	95,30	95,30
6.50 id 68-93-1	96,10	96,10
6.50 id 68-93-2	95,90	95,90
6.50 id 68-94	96,30	95,80
6.25 id 66-91	96,00	96,00
6.25 id 67-92	95,30	95,30
6.00 id 67-92	94,60	94,80
5.75 id 65-90-1	95,20	95,20
5.75 id 65-90-2	95,00	95,00
5.25 id 64-89-1	93,80	94,20
5.25 id 64-89-2	94,70	94,70
5.00 id 64-94	91,70	91,70
4.50 id 58-83	98,00	98,00
4.50 id 59-89	95,20	95,20
4.50 id 60-85	99,20	99,20
4.50 id 60-90	94,00	94,00
4.50 id 63-93	91,30	91,40
4.25 id 59-84	98,50	98,50
4.25 id 60-90	91,30	91,30
4.25 id 61-91	94,10	93,60
4.25 id 63-93-1	90,80	90,80
4.25 id 63-93-2	91,50	91,60
4.00 id 61-86	96,80	97,10
4.00 id 62-92	91,00	91,00
3.75 id 53-93	89,50	89,50
3.50 id st.47	90,50	90,50
3.50 id 53-83	98,50	98,50
3.50 id 56-86	96,30	96,80
3.25 id 48-98	86,00	86,00
3.25 id 50-90	91,80	91,80
3.25 id 54-94	90,00	90,00
3.25 id 55-95	88,40	88,50
3.25 id 55-85	96,50	96,00
12.00 BNG 81-06	122,00	121,50
11.00 id 74-84	105,60	106,30
11.00 id 81-06	115,60	115,50
9.50 id 74-99	104,10	104,10
9.50 id 75-85	103,80	104,00
9.50 id 76-01	106,00	105,80
9.00 id 75-00	102,70	103,10
8.75 id 70-90	101,50	101,60
8.75 id 70.95	102,20	102,20
8.75 id 75.00	101,90	101,90
8.75 id 77-02	101,20	101,80
8.50 id 70-85	102,60	102,50
8.50 id 70-95	101,40	101,30
8.50 id 73-98	102,20	102,20
8.25 id 70-85	101,20	101,80
8.25 id 70-96	99,90	100,20
8.25 id 76-01	100,00	100,30
8.00 id 69-94	99,70	100,10
8.00 id 71-96	99,40	99,70
8.00 id 72-97	99,70	99,70
8.00 id 73-83	100,70	100,90
8.00 id 75-00	99,00	99,90
7.60 id 73-98	98,40	98,70
7.50 id 72-97	97,40	97,70
7.25 id 73-98	95,90	96,40
7.00 id 66-91-1	97,30	97,30
7.00 id 66-91-2	97,00	97,00
7.00 66-4	97,10	97,10
7.00 id 72-97	96,40	96,40
7.00 id 73-83	100,00	100,00
6.75 id 67-92	96,60	96,70
6.75 id 68-93	95,70	95,90
6.50 id 67-92	96,00	96,10
6.25 id 67-92	95,30	95,40
6.00 id 65-90-1	95,60	95,70
6.00 id 65-90-2	94,90	95,10
5.75 id 65-2	94,50	94,50
5.50 id 65-90	94,40	94,40
5.25 id 64-89	95,00	95,00
5.25 id 65-90	94,20	94,90
5.00 id 58-88	95,60	95,60
5.00 id 64-89	94,60	94,60
4.75 id 58-88	95,00	94,80
4.50 id 58-89	93,90	93,90
4.50 id 59-84	96,80	96,80
4.50 id 60-85	96,50	96,70
4.50 id 62-92	91,60	91,60
4.50 id 62-93	90,80	90,70

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	86,00a	85,00
8.75 ABN	103,00	104,50
6.75 Amro 73	95,00	95,00
5.50 Amro 69	140,00	144,00
8.50 Boskalis	90,00	89,50
6.25 Buhr T	85,00	85,00
4.00 Elaion	88,90	88,70
8.75 Elsev.-NDU	87,80	88,50
7.25 Furn. 73	92,20	91,50
5.75 Gist-Br.	155,00	159,50
5.25 Hoogovens	79,00a	78,00a
7.25 Kappa 73	89,00b	89,00b
8.75 KNSM	96,50	99,00
8.75 KBB	61,30	61,50
7.75 K.N. Pap.	95,50	94,00
7.25 M'intosh	101,50	100,50
9.00 Meneba	98,40	98,00
7.00 NMB-B	30,00b	321,00
7.75 Nutricia	100,00	100,00
8.00 idem (uitg.)	96,80	97,00b
8.00 Nijverd.	—	—
6.50 Océ-Gr.	102,00	102,00
4.75 Philips	96,25	96,40
10.00 Pont	81,00	81,00a
7.50 Proost B.	—	93,80
6.50 Rollinco	74,00e	74,30
6.50 id. 1000	81,10	81,00
8.00 Sanders	92,50	93,20
8.75 Schuitema	95,50	—
8.75 idem (uitg.)	—	—
7.00 Slav. Bk.	91,90	91,90
7.00 idem (uitg.)	—	—
8.75 Stev. Gr.	86,20	86,20
8.75 idem (uitg.)	—	—
9.00 VMF-St.	—	90,00a
8.25 Vih. But	15,50	—
8.50 Volk. Stev.	77,50	77,50
7.00 W'have	105,10	105.00e
7.00 idem (uitg.)	100,50	101,50
7.00 W'sanen	96,80	96,70
8.75 W.V.Hyp.	95,20	94,80

Binnenlandse aandelen

ACF	94,00	95,00
AMFAS	74,00	76,00
Asd. Rubber	2,50	2,80
Asd. Rijtuig	153,20	153,00e
Ant. Brouw	175,00b	175,00b
Ant. Verf.	235,00b	235,00b
Ass. St. R'dam	65,00	66,50
Audet	85,20	87,80
Aut. Ind. Rt.	735,00b	735,00
Ballast-N.	71,50	72,00
Bam	29,60	29,20
Batenburg	375,00	382,00
Beek van	60,20	60,20
Beers	108,50	108,50
Begemann	50,00	50,00
Belindo	370,10e	—
Berkel P	18,20	17,50a
Blydenst. C	713,00	720,00e
Boer Druk	65,00	62,50
Bols	70,00	69,40
Borsumij W.	120,00	124,00
Braat Bouw	81,80	80,00f
Breevast	161,00	165,00
Breevast (cert.)	162,50	165,00
Bredero	148,00	149,00
Bredero (cert.)	138,00	139,00
Buhrm. Tett.	32,30	30,60
Cal. hold NV	29,20	29,20
Calvé-D. cert.	245,00	247,00
id. 6 pct. cert.	1550,00	—
Centr. Suik.	95,00	95,00f
id. cert.	94,00	93,20
Ceteco	176,50	179,50
id. cert.	178,00	180,00
Chamotte	11,90	11,90
Cindu-Key	9,30	9,80
Claimindo	372,50	373,00
Deli mij.	57,00	57,00
Desseaux	51,50	51,80
Dorp en co.	60,20	61,00e
Douwe Egb.	68,20	68,00
Econosto	45,80	45,70
Emba	99,00	97,00
Eriks	68,00	68,00
Fokker	19,60	19,60
Furness	35,00	35,00
Gamma H.	56,00e	56,00e
id. 5 pct.	18,30	18,40e
Gel. Delft c.	201,00	201,00
Gerofabr.	50,50	51,00
Giessen	78,50	79,00
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	65,00	66,00
Hagemeijer	28,30	30,00
Hoek's Mach.	50,80	50,20
NV Holdoh.	136,00	137,00
Holec	37,00	38,50
HALL Trust	215,00a	215,50
Holl. Kloos	108,00	105,00
Holl. Sea Searc.	3,00	3,05
Hunt. Douglas	9,90	10,60
HVA Mijen crt.	78,00	78,10
IHC-Inter	75,00	74,80
Ind. Maatsch.	81,50	83,00
IBB Kondor	136,00	139,00
Internat. M.	18,70	18,90
Kempen B.	59,00	60,00
Klene S.	281,00	282,00
Kluwer	62,50	63,50e
KBB	25,20	25,00e
id. cert.	19,40	18,50
id. 6 cum.	—	—
KNP	26,00a	26,80
Krasnap.	85,00	83,50
Kwatta	9,80	9,80
Landre Gl.	113,00	113,00
Leids. Wol.	107,00a	100,00
Macintosh	85,00	85,40
Maxw. Petr.	212,00	213,00
Meneba	55,00	55,20
MHV A'dam	9,50	9,50
Moeara En.	385,20	393,00
id. 1-10	4790,00	4950,00
id. 1-4	1050,00	1200,00
Mulder	500,00	500,00
Mijnb. W.	245,00	245,00
Naarden	23,10	23,80
Naeff	140,00b	140,00b
Nagron	19,00	18,80
NBM-Bouw	5,30	5,50
Nedap	147,00	147,00
Ned. Crediet	26,00	27,00
Ned. SHB	223,70	221,50e
Ned. Springst.	4400,00a	4400,00
Nierstrasz	685,00	685,00
Norit	68,70	67,50
Nutricia GB	66,50	66,80
Nijverdal	53,90	54,90
Océ-Gr.	167,50	169,40
Orenstein	137,00	133,50
Otra	42,50	42,50
Palembang	63,00	63,00
Palthe	34,90	32,00
Pont Hout	35,10	36,00
Porcel Fles	150,00	150,00
Proost en Br.	63,50e	63,50
Rademakers	93,00	—
Ravast NV	21,00a	20,00a
Reesink	210,00	210,00
Riva	440,00	426,00
id. cert.	430,00	425,00
Rohte en Jisk	76,00	76,00
Rommenholl.	348,50	348,00e
Rijn-Schelde	16,00	16,30
Sanders	67,00	67,00
Sarakreek	82,00	82,50
Schlumberger	589,00	578,00
Schuitema	66,50	67,00
Schuppen	142,00	142,00
Schuttersv.	18,60	18,60
Slavenb. Bn.	76,70	77,00
Smit Intern.	55,20	55,00
Telegraaf	87,50	89,00
Textiel Tw.	45,00	45,00
Tilb. Hyp. bk.	3,60	1,50a
Tw. Kabel h.	155,00	155,20
Twynstra en G.	24,00	24,00
Ubbink	83,50	85,00e
Ver. Glasf.	151,00	150,50
VMF-Stork	60,10	60,60
Verto cert.	42,50e	42,50
VRG Gem. Bez.	31,40	31,50
Wegener cert.	23,00	23,00
Wessanen	97,50	98,00
Westhaven Asd.	170,00	169,00
Wolters Samson	74,50	76,00
Wyers	24,00	24,10
Wijk en Her	61,00a	59,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	161,20	163,50
Alg. Fondsenb.	117,00	118,00
Alrenta	121,10	120,90
Alvamy	128,50	129,00
America Fnd.	174,50	178,00
Binn. Belf. VG	138,50	138,50
B.O.G.	160,00	161,00
Goldmines	1165,00	1155,00
Holland F	115,50	116,30
Interbonds	606,00	607,00
Leveraged	320,00	325.00
Obam	85.30	85,90
Sumabel	45.00	46,00
Tokyo PH(S)	155,00	155,00
Tokyo PH	220,00	223.00
Uni-Invest	102,50	105,00
Viking	99.00e	101.20
Wereldhav.	110,70	111.50
Concentra	—	—
Unifonds	329,00	333,00
Chemical F	—	26.00
Col. Growth.	21,20	21,60
Japan Fund	—	—
Technology F	31,50	32,00
Vance, Sand.	—	16,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	59,60	62,50
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	6,65	6,65
Am. Tel. & Tel.	60,20	59,40
Asarco	27,90	27,20
Atl. Richf.	40,30	42,00
Beth. Steel	16,70	17,30
Boeing Comp.	31,20	32,85
Burroughs	39,80	41,90
Citicorp.	32,70	33,80
Cities Serv.	—	—
Colgate	—	20,00
Cons. Foods	45,60	45,60
Control Data	37,60	39,40
Down Chemical	—	—
Du Pont	35,60	35,20
Eastman Kodak	83,10	85,10
Exxon Corp.	28,60	28,45
Fluor Corp.	19,50	21,00k
Ford Motor	35,30	37,80
General Electr.	92,00	93,00
General Motors	58,00	59,20
Getty Oil	47,60	48,00
Gillette	—	47,50
Gulf Oil	28,30	28,30
IBM	91,20	94,10
Intern. Flavor	27,30	28,10d
Intern. Paper	41,80	43,30
Intern. Tel.&Tel.	29,60	30,30
Litton Ind.	48,50	48,30
Lockh. Aircraft	70,80	71,40
LTV Corp.	10,25b	10,35
Mobil Oil	25,10	25,20
North Am. Phil.	44,10	44,40
Occ. Petr. Corp.	19,40	19,00
Pepsico	34,60	35,20
Philip Morris	59,40	59,30
Philips Petrol.	32,30	33,00
Polaroid Corp.	22,60	23,70
Quaker Oats	43,00d	43,20
RCA	23,10	23,60
Rep. Steel	14,00	14,30
Schlumberger	43,45	43,85
Sears Roebuck	28,50	30,30
Shell Oil	36,10	35,70
Sperry Corp.	30,30	31,50
Stand. Oil of Cal.	31,50	32,50
Tandy	50,00	50,75
Texaco	30,10	30,25
Texas Instruments	132,00	137,00
Union Carbids	47,60	48,90
Union Pacific	—	44,90
U.S. Steel	17,90	18,00
Warner Lambert	27,70	28,30
Westingh. El.	36,60	38,30
Woolworth	23,60	24,30
Xerox Corp.	36,00	37,20

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	548,00	—
Br. Petrol	525,00	525,00
Gevaert Ph.	90,00	—
Hoechst	119,00	118,00
Hoesch	35,00	35,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	244,00	—
Solvay	115,00	—
Alcan	66,00d	66,80
Am. Cyanam	87,00	91,00
Am. Standard	72,50	72,50
Bell Teleph.	—	48,30
Can. Pacific	69,90	71,80
Celanese	111,00	112,00
Chrysler	37,00	39,50
Columb. Gas	74,60	75,70
Cons. Edison	51,00	51,50
Curtiss W.	114,00	114,00
Easy Airl.	18,10	19,80
Gen. Foods	107,80	107,00
Goodrich	80,00	80,00
Goodyear	80,80	83,00
Hysky Oil	17,00b	17,10
Imperial Oil	56,00	56,00
Inco	23,60	23,60
Mc. Donnell	104,50	112,50
Merck Co.	220,00	224,00
Minnesota	186,00d	187,00
Nabisco Brands	93,00	93,50
National Can.	58,00	59,00
Nat. Dist & C.	63,00	64,00
NCR Corp.	212,00	213,00
Procter & C.	302,00	314,50
Reynolds I	134,00	138,00
Shell Can.	42,10	42,80
Sterling Dr.	59,60	60,00
Sun Oil C.	76,50	78,20
Transam C.	59,00	62,60
U. Brands	23,00	23,00
Dai-Ichi K.	—	—
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	—	—
Sanyo Electr.	—	—
Sony Corp.	780,00	800,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

e koop gevraagd

Het Limburgs GOUD-CENTRUM vraagt te koop: goud, zilver, briljant, platina. Wij geven de hoogste dagkoersprijs. Vraagt u eerst elders en kom dan naar ons! Rijksweg-Nrd. 51, Geleen. Tel. 04494-43949 ook 's avonds.

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten, enz. Contante betaling tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Hrl., tel. 714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Te k. gevr. KOLENKACHELS, haarden. Tel. 045-419192.

GOUD, goud, goud, Simunt Sittard, wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en alle sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, (achter Albert Heijn), tel. 04490-21965.

Gevr. AUTO'S van alle bouwjaren. Contant geld, tel. 045-418108.

JOHN koopt alles, TV, ijskasten, diepvriezers, bankstellen en hele inboedels, tel. 045-725595 of 721759.

Te k. gevr. COMPUTER-SCANNER. Tel. 045-218933.

Te k. gevr. AUTO'S evt. met schade of spuitwerk 045-419192-461323.

GOUD en ZILVER, wij betalen de hoogste dagprijs contante betaling in en verkoop. Muntenhandel Terschurenweg 61, H'broek, tel.045-222203.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs. Bij verk. dir. uw vrijwaring, tel. 045-752802, na 18.00 uur, 045-753017.

GOUD te k. gevr. iedere vorm of toestand contante betaling (ook munten, zilver en briljanten) hoge prijzen. Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

H. pr. cont. geld goud ZILVER. Ned. buitl. munt. compl. verz. Groenstr. 109, Geleen.

KLEUREN-TV te k. gevr. en video. Klein defect geen bezwaar. 04406-12875.

Te huur aangeboden

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

VIDEOFILMS
Tel. 045-323647

Te huur Geleen, vrijstaande BUNGALOW. Huurpr n.o.t.k. Tel. 04494-44659.

Te h. 3 jaar oud halfvr. HERENHUIS met voor- en achtertuin, garage, gasgestookte c.v., boiler, 4 slpks. ruime woonk. met open haard. Te aanv. 1-2-'83. Tel. 04406-12514 of 045-271213.

NIEUWENHAGEN gemeub. zit-/sl.kamer, alle voorz. aanwezig. Tel. 045-315418.

Te h. aangeb. 2 gem KAMERS m. keuken Brunssum, tel. 045-720

Te h. grote gem. kame bevr. na 14.00 uur. Vos lenweg 40, HEERLEN

Kamers te h. zond. ba zond. keuken. Te ST f 250,– p.mnd. Tel. 04 20561, tussen 14.00 en uur.

Te huur aangeboden

...i gelegen vrijstaand ...enhuis op goede stand HOENSBROEK, c.v. ...gas, 4 slpks., badkamer ... ligbad, aparte douche ...e toilet, spoedig te aan...rden, huur ƒ 1250,– per ...d. Tel. 045-211976 of ...024.

...n. KAMERS te huur ... gebruik van keuken douche. Te bevr. na ...00 uur. Tel. 045-421745.

...h. ruime BOVENWO...NG te Kerkrade met ...terras, douche en ver...rming, per 1 jan. '83, inl. ... 045-457046.

...stoff. KAMERS m. vrije ... te h. in centr. v. Hrl. ... 045-724690.

...h. mooie gr. KAMER ...,5 m met eig. opg., keu...n en douche, nabij centr. ..., tel. 045-712527.

...h. 1 pers. APPARTE...NT gestoff. ind.: hal ...nk., met keukenhoek ...k., slpk., en aparte bui...berging. Gel. Pappers...s 15A Heerlerheide, inl. ... 045-214368.

...RHUUR van lichte ...cht-, verhuis- en bestel...gens tot 16 m3. Gar...tens BV, Kerkstr. 92 ...o.W. Tel. 045-314096.

NIEUW NIEUW
Te huur videobanden op moederband. Geen inschrijfgeld. Open van 2-9 uur. 's Zondags 2-6 uur. Videotheek Hollywood. Locht 42 B III, Kerkrade-West, middelste hal.
NIEUW NIEUW

Gem. ZIT-SLAAPKAMERS, v. alle gemak. voorz. v. nette mensen, 300 m v. station Heerlen, tel. 045-724072, na 19.00 uur.

Te h. aangeb. gemeub. zit/slaapk. met keuken te BRUNSSUM, tel. 045-720350.

Te huur WOONHUIS met tuin te Hoensbroek. Te bevr. Maastrichterstr. 45a. Brunssum.

Te huur BEDRIJFSPAND m. woonhuis en sauna. Voor vele doeleinde geschikt, te Heerlen. Te bevr. Maastrichterstr. 45a. Brunssum.

Te huur REKEM Bel. Limb. vrijstaand gelijkvloers appart. Dir. te aanv. instapklaar. Gunstige prijs. Ligging: Steenweg 225. Tel. 09-32-11/714204.

NIEUWENHAGEN te huur kamer met keuken en douche, wc en cv. + slaapkamer, eig. ingang Tel. 045-317786.

Te huur GARAGEBOXEN goed beveil. ƒ 65,– p.mnd Tel. 045-316646.

Te h. KAMER ƒ 70,– p.wk Inclus. Hoogstr. 17, H'hagen, tel. 045-316646.

Te h. a. eengezinswon. te HEERLEN met berging, 3 slpks., c.v. huurpr. ƒ 700,– p.mnd. Inl. 043-625937.

Twee kamers in gezellig huis te h. ƒ 350,– p.mnd incl. p. kam. Bij voorkeur MEISJES, tel. 045-710526.

Acht persoons ZOMERHUIS met verwarming Geschikt voor 2 gezinnen in voorseizoen ƒ 200,– per week, (geschikt met Kerstmis te huren), tel. 01186-1362.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. klein huis met tuin en gazon in omgeving KERKRADE, huur per mnd. Br. on. nr. HK 935 LIMBURGS Dagblad postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur gevraagd

Student zoekt kamer in HEERLEN, periode jan t.e.m. maart. Eventueel voor 4 dagen per week (ma., do.), Paul v. Beek, tel 030-941231.

Onroerend goed

LANAKEN Belg.Limb. ruim woonhuis. Alle comfort voll. in orde en garage. Vr.pr. ƒ 85.000,–. Ligging: Jan Rosierlaan 181. Tel. 09-32-11/714204.

WAUBACH vrijst. woonhuis voorz. v. c.v., berging, kelder en tuin, beg. gr.. gang, 2 kamers, keuken, bijkeuken, berging, douche, toilet. Verd.: 3 slpks. vaste trap naar zolder waar met weinig moeite 2 slpks. te maken zijn. Vrij te aanv. vr.pr. ƒ 95.000,–, inl. Veeweg 4, Waubach.

Ubach o. Worms

Gerenoveerd halfvr. woonhuis met ruime tuin, kelder, woonkamer met open haard, dichte keuken met install., 1e verd.: 3 slpks., badk., met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

SCHAESBERG te k. halfvrijst. woonh. bwj. '71, 4 slpks., badk. + ligb. en 2e w.c., woonk., keuken, gar., binnenpl., kelder, vrpr. ƒ 127.000,– k.k., tel. 045-421576.

Gaat u ook gebukt onder een hoge rente van uw hypotheek? Laat ons bekijken of het zinvol is de hypotheek te veranderen. Wij kunnen ook bij gemeentegarantie uw huidige hypotheek veranderen, met behoud van garantie voor de restantduur, o.a.

rente 8, 9, 15 jaar vast

Bel voor inlichtingen:
Ass.kantoor Th. van Oppen
Lindeplein 5, tel. 045-254543,
Brunssum.

Gratis geld lenen kan niet! Wel zijn onze rentetarieven opnieuw verlaagd. Voor doorloopcredieten

persoonlijke leningen en financieringen

Th. v. Oppen, assurantiekantoor, Lindepl. 5, Brunssum, tel. 254543.

MUNSTERGELEEN: te k. fraai gel. woonhuis, 2 ond. 1 kap, Margrietlaan. Ind.: w.k. m. open haard, open eiken keuken, incl. inbouwapp. 2 kelders, 3 slpks., zeer luxe badk., dubbele gar., gr. terras, en gr. tuin. Tel. na 18.00 uur, 04490-16502.

Bocholtz

Vrijst. winkel-woonhuis voor div. doeleinden geschikt. Ind.: kelder 63 m², winkel 63 m², magazijn, kantoorruimte, tuin, grote garage/berging 52 m². 1e verd.: woonkamer, keuken, 1 slpk., douche, 2e verd.: zolder. Aanvaarding direkt. Koopprijs ƒ 99.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Heerlen, Agaatstr. WOONHUIS te k. met tuin en garage. Tel. 045-721660.

JABEEK vrijst. hoekhuis te k. geh. verbouwd, midden in kern. Eindstraat 2. Inl. tel. 04492-4116.

NUTH te k. vrijst. woonh. met garage en c.v. ca 10 jaar oud, parketvl. open haard etc. Vaste koopprijs ƒ 149.900,–. Inl. Horstink Brunssum BV, Limpensweg 20, Doenrade, tel. 04492-3500.

Te k. woning met garage en tuin, hoek Haansbergstr. Tollistr. 31, BRUNSSUM. pr.n.o.t.k., tel. 045-250880.

Brunssum, Hokkelenbergstr. 34, te k. halfvrijst WOONHUIS, m. grote tuin. Brunssum, Stadhouderstr. 11, te k. halfvrijst woonhuis m. event. bedrijfsruimte o.d. Brunssum; Willibrordusstr., halfvrijst. woonhuis met voor- zij- en achtertuin. Brunssum, Oelovenstr. 8, te k halfvrijst. woonhuis m. gr garage, voor-, zij- en achtertuin. Hoensbroek, te k tussenwoning, Emmastr 67 m. gr. achtertuin. Roermond, Donderbergweg 83 tussenwoning te k. Voor belegging. Heerlen: Valkenburgerweg te k. huuropbrengst ±ƒ 20.000,- p jaar. Hoensbroek, Hommerterweg 102, woonhuis event. m. winkel. Heerlen Zwollestr. 5, tussenwoning. Brunssum, Hertogstr. tussenwon. te k Ohé en Laak, Zouavenweg 5, pracht. bungalow. Koopje. Schinveld, Mariabergstr. 22, bungalow. Brunssum, Bijvoet, vrijst woonhuis te k. Hoensbroek; Heisterberg 23, tussenwon. te k. Koopje. Verdiv. woonhuizen, winkel, woonh. te k. en bedrijfsgebouwen Brunssum Hoensbroek of omgeving. Bij al deze woningen 100% financiering mogelijk ƒ 100.000,- hypotheek is ±ƒ 480,- p.mnd. netto vast. Wist u dat wij de laagste renten hanteren en naar keuze van bank etc. vast voor 1-3-5 t/m 15 jaar vast. ook 30 jaar mogelijk, renten van 7,6%, 8,9%, 15 jaar vast. Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

Te k. centrum Heerlen APPARTEMENT met groot balkon en parkeergarage. Moderne binnenafwerking, marmer, inbouwkasten, etc. Tel. 045-717731.

Te k. drive-in woning m. allum. ramen, vr.pr. ƒ 98.000,– k.k. Fazantstr. 17, SITTARD, tel. 04490-19554.

Te k. gevr. te HEERLEN huis met 5 slpks., en tuin op Z. of W. in Douvenweide, Heserveld of Aarveld. Vr.pr. ƒ 150.000,– tot ƒ 250.000,–, tel. 05900-13442.

Uw NBM-makelaar voor GELEEN en OMSTREKEN zoekt met spoed woonhuizen te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf ƒ 75.000,– tot ƒ 125.000,– k.k. Makelaarskant. Peters & Partners, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen. Tel 04494-48191.

Te k. gevr. WOONHUIS tot ƒ 90.000,– in Kerkrade of omg. Tel. 045-413901.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. voordelig 50 POSTDUIVEN ras, Goossens, Bosten en Janssen tevens geel ivoor kanarie mannen. Hacking, Rembrandtstr. 28, Hrl.-Meezenbroek, tel. 045-720816.

Te k. levende bruine SLACHTKIPPEN à ƒ 4,50 p.st. Terstraten 13, Nuth.

Te k. RUIN, 7 jr., h. 1.68. Springen L. dressuur L2. Tel. 045-440249.

Te k. bijz. mooi klein YORKSHIRE terriertje, 045-726370.

Te k. abrikot DWERGPOEDELTJES m. stamb., kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 453264.

Te k. mooie zwarte DWERGPOEDELTJES en zwart Perzisch katertje, Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

HONDEHOKKEN enz.!! Ubachs Kerkrade-Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. ZANGKANARIES mannen ƒ 17.50. Talmastr. 53, Hrl., tel. 722053.

Te k. Mechelse HERDER, 13 mnd gesch. voor bewaking. Stelt burger. Tel. 04402-8578.

Auto's en motoren

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Roma-x-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446. Tev. gratis afh.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red.prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Bij DONNY kijken is kopen! Steeds wisselende voorraad. 50 luxe auto's, bussen, bestel, open laadbakken, ombouwers voor camping, diesels en benzine. Te veel om op te noemen! Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00 uur 043-643932, Maastricht.

Wij kopen alle luxe BEDRIJFSAUTO'S en bussen van '73 tot '79. Contant geld. Donny Klassen b.v., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 6.00 uur 043-643932, Maastricht.

Te k. gevr. AUTO'S event. met schade of spuitwerk. 045-419192-461323.

Te k. gevr. AUTO'S elk bwjr. schade geen bezwaar. Tel. 045-424324 b.g.g. 422435.

RENAULT 5 GTL eind '77 van 1e eig. zeer zuinig (1:17) ƒ 4350,–. Tel. 045-416062.

Te k. OPEL Rekord met gas, bj. '74, zeer mooi, Golf diesel, bj. '77, inr. mog. Corisbergweg 106, Heerlerbaan-Heerlen.

MERCEDES 350 SLC sport, coupé, nov. '72, nw. uitlaat, remmen enz., schakelbak. Inr. mog. pr. ƒ 16.000,–, De Maar 8, Schaesberg.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916, Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 900 3-drs. '77; Fiat 127 Special 3-drs. '78; Fiat 127 1050 3-drs. '81 met gas; Fiat 131 4-drs. '78; Fiat 1600 CL 2-drs. '80; Fiat 132 1600 autom. '78; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel '79; Fiat X 1/9 '75; Fiat Ritmo 65 L 3-drs. '80; Ritmo 65 CL 3 + 5-drs. '79 '80; Ritmo 75 CL 3-drs. '80; bestelauto's geschikt voor campingbouw: Fiat 238 E met verhoogd dak en gasinst. '80; Fiat 238 bus '80 met pers. kenteken; Alfa Sud '81; Citroën 2CV6 '75; Citroën GS Club '77; Datsun 120 Y '74; Datsun Cherry coupé '79; Ford 1600 '78; Ford Mustang '81; Mercedes 250 autom. '80; Opel Ascona 2 liter '79; Opel Ascona 16S 5-drs. '82; Opel Commodore S met overdrive '82; Mitsubishi Colt GLX 5-drs. '81; Renault 14 TS '81; Renault 4 GTL '79; Renault 5 L '78; Simca 1100 GLS '78; Toyota Cressida '79 met gas; Volvo 66 DL '80; VW Derby '78; VW Golf '76; VW Golf diesel '79. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovaggarantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

SLOOPAUTO'S en schadeauto's gevraagd. Tegen zeer hoge prijzen. Tel. 04494-43481.

Te k. v. ƒ 1650,– zeer mooie DATSUN 100 A Cherry 100% i.o. Meuserstr. 110, Haanrade.

Te k. MERCEDES 200 B bwj. '79, in. nw.st., pr. ƒ 22.000,–, tel. 045-321232.

AUTOCENTRUM KERKRADE: wij bieden u o.a. aan: Taunus 1.6 L 8-80 kl. bruin ƒ 9250,–, Taunus 1.6 L stationw. kl. rood 7-79 ƒ 2750,–. Taunus 1.6 L kl. wit 642 mooi 8-79 ƒ 7250,–, Taunus 1.6 kl. grijsmett. 9-78 ƒ 5750,–, Taunus 1.6 L kl. ivoor '78 ƒ 4750,–, Taunus 1.6 kl. groen stationw. 9-78 ƒ 5750,–, Fiesta kl. oker 1.1 L 6-80 ƒ 8750,–, Honda ACCORD Sedan kl. zilvergr.mett. in nw.st. 8-79 ƒ 9500,–, Citroën 2CV6 Eend kl. beige 3-80 20.000 km ƒ 6500,–, Datsun Violet 4-drs. 11-79 kl. bleumett. ƒ 7650,–, Toyota Corina kl. beige 7-78 nw. mod. ƒ 5900,–, BMW 520 kl. roodmett. 5-77 ƒ 7750,–, Opel Manta diverse nw. typen v.a. ƒ 4500,–, ook gas en automaat. Ascona 1.6 S 4-drs. 4-'76 ƒ 4750,– kl. goudmet. Peugeot 304 spec. uit. SLS kl. met.bleu 9-77 ƒ 4750,–, Peugeot 604 kl. ivoor met gas 2-77 ƒ 4750,–. Peugeot 504 automaat kl. bruinmet. 6-77 ƒ 4750,–. Datsun automaat 120 Y kl. groen ƒ 3500,–. Daithatsu Cuore 10-80 kl. met.bruin ƒ 5750,–, Alfetta 1600 kl. rood 5-77 ƒ 3500,–. Dodge bus 6-cyl. automaat voor camper ƒ 5750,–, Triumph Spitfire kl. bruin 11-77 ƒ 6500,–, Mini Spec. ƒ 4250,–, Simca Fourg. bestel 6-79 ƒ 2900,–. Inruil, financiering, garantie en onderhoud, Autocentrum Kerkrade, Kerkraderstenweg 69, tel. 045-453502 naar politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten.

Te k. BMW 316 m. gasinst. metall.bruin. Te bevr. na 17.00 uur Vielderweg 10, Doenrade.

RENAULT TX bwj. '77, electr. ramen en schuifd., pr. ƒ 2800,-. Onderste Caumer 14, Heerlerbaan.

Wees er vlug bij. RENAULT 5 '77 ƒ 3750,–; Volvo 343 de luxe autom. ƒ 4500,–; Simca 1308 S type '78 ƒ 2250,–; Marina 1300 super 4-drs. '78 ƒ 2000,–; Div. Opel Kadett's v.a. ƒ 3000,– tot ƒ 7000,–; Honda Sedan mod. '79 ƒ 6500,–; zeer vele inruilers v.a. ƒ 800,– tot ƒ 15.000,–. Let op juiste adres. Barrier 91, Klimmen. Oude Prov. weg Voerendaal-Klimmen.

3 maanden garantie op al onze AUTO'S. AUDI 100 GLS autom. type '77 ƒ 5500,–; Opel Ascona '76 nw. mod. LPG ƒ 3750,–; Talbot Horizon '78 ƒ 3950,–; Talbot 1308 S '77 ƒ 3250,–; Renault R 16 TL '77 goud met. ƒ 3250,–; Opel Rekord '75 ƒ 1250,–; Toyota Corolla K 30 ƒ 2450,–; Avia tankstation, Meuzerstr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

Met spoed AUTO'S te koop gevraagd. Ook bedrijfsauto's en schade. Hoogste prijs! Tel. 045-456963.

AUTO SMEETS, Maastricht B.V., 60 gebruikte occasions diverse merken: Renault, Austin, Ford, Fiat, Audi, Alfa, Citroën, Honda, Volkswagen. Auto Smeets, Maastricht, Akersteenweg, Heer-Maastricht.

Dieselrijders opgelet!

Startproblemen? Mercedesruilmotoren uit voorraad. Verder alle revisiewerkzaamheden

B.V. Mech. Ind. Habets

(Lid Bovag) Hunnecum 33, Nuth. Tel. 045-242323.

Audi LC Diesel '82

Audi 100 LS '78; Jetta Export '80; Polo '77 en '7 Derby '78; Golf '76 t/m '81; Volkswagen Kever 1 briolet '78, zilvergrijsmetall.; Golf MX '81; Sciroc '79, '82; Fiat 133 '77; Honda Civic '80; Honda A '78; Renault 14 '78, '79 en '81; Renault 5 '80; For nus 1600 '78; Mini 1100 '81; Opel Ascona '79; Op dett '79; Peugeot 104 '78; Golf D '76 t/m '80; Audi diesel '82; Jetta diesel aut. mei '82. Peter Schunck Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vrij 9.00 tot 18.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur, koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Venck

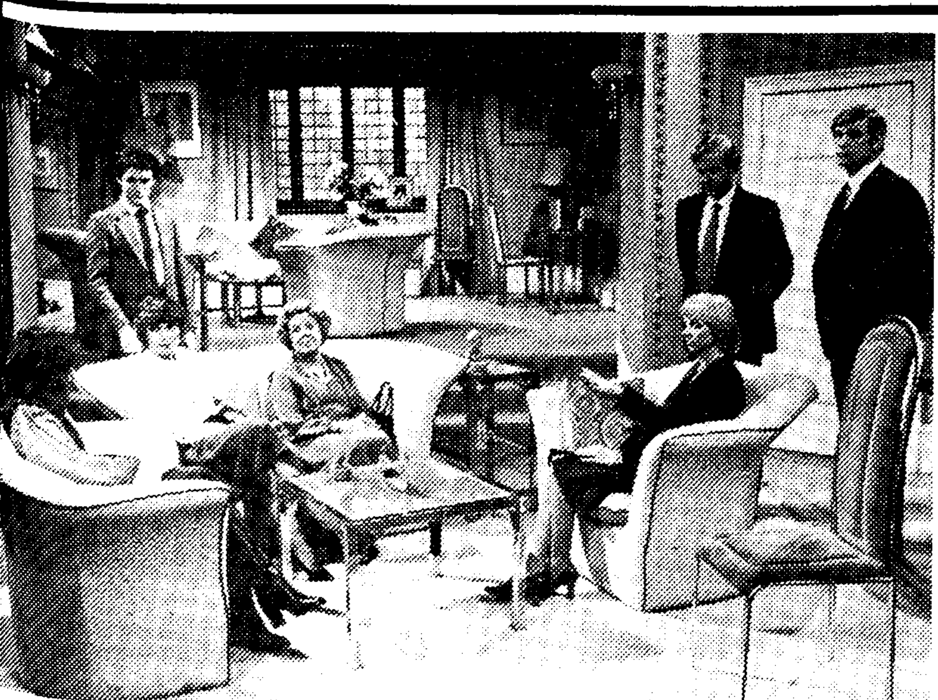
Te k. zeer mooi OPEL Kadett City, type '77, ƒ 3900,–, Keizerstr. 34, Eikenderveld Heerlen.

Opgelet wij betalen ƒ 25,- tot ƒ 500,- voor uw AUTO. Tel. 045-418346.

Te k. OPEL Rekord, bwj. '82, met veel extra's, W. Alexanderstr. 20, Puth, tel. 04493-3536.

OPEL Kadett, mo versn. bak + d i.z.g.st., bwj. 1980, 2 banden met sport en div. onderd. ƒ 600,–, tel. 045-2238

Speciaalmotor voor SCHE, Buggy of eve dere VW types. Pr. ƒ , te bevr. Schaesberg 78, Heerlen, tel. 725788.



● *Vanavond voor de laatste maal de familie Coleman in „Diamonds".*

TV-serie „Diamanten" loopt naar zijn einde

HEERLEN – Op deze dinsdagavond (Nederland II, 21.25 uur) nemen de kijkers afscheid van de succesvolle televisie-serie „Diamanten", die de TROS vanaf het begin van dit winterseizoen op het scherm bracht.

Begonnen met een kijkdichtheid van 24 en een waardering van 6,7 groeide de serie duidelijk naar een grote appreciatie bij het publiek. De gemiddelde kijkdichtheid bedraagt op het ogenblik bijna 32 procent. Een uitschieter vormde de aflevering van 16 november, die een kijkdichtheid van 37% scoorde, hetgeen betekent dat ruim 4 miljoen kijkers die avond de belevenissen van de familie Coleman volgden. Wellicht dat ook de afwezigheid van de BRT-televisie (daar werd die avond gestaakt) die hoge kijkdichtheid verklaart.

OOK DE LAATSTE EPISODE in de Britse familieserie „Diamanten" brengt weer heel wat teweeg. Frank Coleman is na een stemming onder de aandeelhouders van de firma gewipt als president-directeur en zijn funktie wordt overgenomen door de ambitieuze en onsympathieke Terry, zijn neef. Een tweede probleem voor Frank vormt de affaire, die zijn vrouw heeft gehad met zijn naaste medewerker Bernard de Haan. Bernard probeert Frank uit te leggen hoe deze verhouding heeft kunnen ontstaan. Frank kan dit dieptepunt in zijn privé-leven eigenlijk niet aan en heeft bovendien zoveel zakelijke problemen aan zijn hoofd, dat hij er niet toe komt zijn relatie met Margaret eens kritisch te bezien. Hij concentreet zich op de zaak en besluit terug te vechten en te proberen zijn positie te herwinnen. Dat gebeurt in het Afrikaanse staatje Gondawi. Hij ziet kans als enige de diamant-concessie voor de mijnen in Gondawi in de wacht te slepen en kan dan met enige voldoening constateren, dat hij weer een wapen in handen heeft om zijn positie bij Coleman and Sons weer te verzekeren. Bij zijn thuiskomst vindt hij een brief van Margaret, waaruit hij moet concluderen, dat zijn vrouw heeft gekozen tussen hemzelf en Bernard, zoals hij zelf heeft gekozen tussen zijn privéleven en zijn zakelijke bestaan.

Muziek uit Limburg met Limburgse amateurs

HEERLEN – De jubilerende produktiemaatschappij „Angel Music Associated" uit Horn, die twee jaar bestaat, brengt onder de titel „Muziek uit Limburg", een elpee op de markt met twaalf Limburgse formaties zoals koren, big bands, blaaskapellen en muziekverenigingen. Deze groepen brengen een gevarieerd repertoire waarvan de presentatie donderdag plaatsvond in het Ontmoetingscentrum „Welterhof" te Heerlen.

We stellen de medewerkers graag even voor: Escolum, De Berghöfer Musikanten, The Blue Grass Help Band, Blue Star Sextet, The Strings, Jansse Bagge Bend, Klare Zangertjes, Canto Lirico, De Kwakers, TP Big Band, Peanuts, en Jong Talent. Regelmatig zijn deze groepen te beluisteren in het Limburgse maar op de plaat verschenen zij maar zelden. „Dat was de reden", alsdus Tjeu van Bergen en Theo Waayen, de eigenaars van Angel Music„ „dit platenproduct tot stand te brengen. Limburg kent groot talent op allerlei gebied. Wij weten dat sommige amateurs al jaren aan de weg timmeren. Dat mag best eens beloond worden. Een grote schare fans hebben we een dienst bewezen door deze feestelijke zwarte schijf."

De organisatie-werkzaamheden rondom het hele gebeuren werden door het publiek in het Ontmoetingscentrum „Welterhof" dik beloond. De Limburgse cultuur kwam weer even tot zijn recht. Een succesvolle nasleep kan een vervolg op „Muziek uit Limburg" veroorzaken. Een voorwaarde, waar iedere Limburger zeker gehoor aan wil geven.

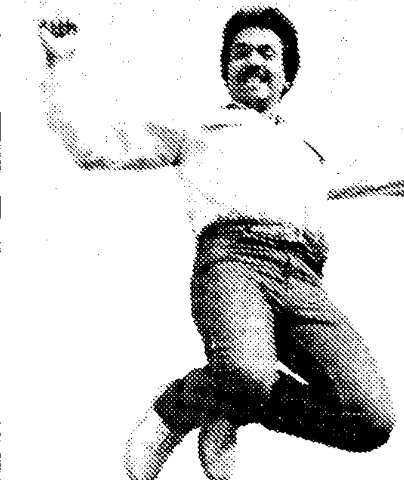


● *De heer J. Ruipers, leider van de Berhöfer Musikanten ontvangt de eerste elpee uit handen van Ans van der Veeken.*

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



Muzikaal hoogstandje van Ronald Scipio



● RONALD SCIPIO
...muzikaal hoogstandje bij de oosterburen...

KERKRADE – Van de Limburgse zanger en componist Ronals Scipio uit Kerkrade zijn zojuist in West-Duitsland drie liedjes op een elpee en muziekcassette verschenen: Pop volume 1 en Disco volume 1. Behalve Ronald Scipio verlenen ook de Roland Kaiserband en studiomusici hun medewerking aan de muziekproduktie. Die varieert van soft-pop tot superdisco. Zowel Duits- als Engelstalig werk.

Ook ditmaal zijn de teksten afkomstig van Ronalds' collega-musicus en vriend Paul Wlodarczyk, die eveneens verantwoordelijk was voor alle teksten van Ronalds' Limburgse disco-maxisingle „Limburgs veur dich" die eerder dit jaar (in juni) door I.R.C. Records werd uitgebracht.

De liedjes die door de Kerkradenaar bij de Duitse muziekproduktie worden vertolkt zijn „Sayonara" (een pittig disconummer met achtergrondzang van de Canadese zangeres Colleen Firth en de Limburgse José Kuypers). het lied „You" (een gevoelige ballade waarin volgens insiders Ronalds' vocale kwaliteiten de nadruk hebben) en het soft-soulduet „I found freedom", dat hij samen met Conny Frenken uit Maastricht op geheel eigen wijze vertolkt. Dit keer dus geen Limburgstalige popmuziek, maar wel een muzikaal hoogstandje van de Limburgse zanger en componist.

Op 2 januari aanstaande overigens zal Ronald te horen en te zien zijn via het kabeltelevisienet van Geleen tijdens een directe uitzending van O.M.C. vanuit de Hanenhof in Geleen. De Duitse muziekproduktie is voorlopig alleen in dat land verkrijgbaar. Nederland zal binnenkort volgen.

Bergkapelle woensdag op televisie

SCHINNEN – De Bergkapelle van Hillensberg uit de Zelfkant is woensdagavond te zien en te horen in het NOS-programma „Van gewest tot gewest" om 19.00 uur op Nederland I. Dit alles onder het motto „Nog steeds Nederlandse klanken in het Duitse Hillensberg". De kapel, waarvan recentelijk nog een elpee werd uitgebracht, bestaat uit Limburgse en Duitse muzikanten.

televisie

Nederland 1

.30 en 13.00 **Nieuws voor slechthorenden.**
.00-17.15 **Studio Vrij in kerstsfeer.** Onderwerpen: het kerstmenu; het maken van een kerstkijkdoos; een lesje in tafeldekken; iets over wijn; het maken van wenskaarten; zes manieren om de kerstboom te versieren en nieuwe ideeën voor het maken van bloemversieringen.
3.23 **Nieuws voor slechthorenden.**
8.28 **Teleac.** Kantoorinnovatie: ontwerpen met computers.
8.58 **Journaal.**
9.00 **D'r kan nog meer bij.** Kleuterprogramma.
9.15 **De Waltons.** „De Wieg". Amerikaanse serie.
0.05 **Doelen kerstconcert '82.** Kerstconcert vanuit de Rotterdamse Doelen m.m.v. het Chr. Gem. koor „Deo Cantemus"; de „Credo Singers"; een groot strijkorkest; Reinate Heemskerk (alt); Femmy van der Weg (sopraan); Marcel Beekman (jongenssopraan); Wayne Negrini (bariton); Jan van Weelden (orgel) en Loek van der Leeden (piano).
1.24 **Tenslotte.** Kort slotwoord.
1.37 **Journaal.**
1.55 **Den Haag Vandaag.** Politieke actualiteiten.
2.10 **Op Zicht.** Kunstmagazine.
2.25 **Klein beginnen.** „Een kijkje op de Kleinkunstacademie".
3.30 **Journaal.**
3.35 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

.00 - 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
8.25 **Paspoort.** Programma voor Joegoslaven en Italianen.
8.35 **Sesamstraat.**
8.50 **Jeugdjournaal.**
8.57 **Dierenverhaaltjesland.** „De kraai en de adelaar". Tekenfilmserie. **19.04 Matthew Star.** „Het Genie". Amerikaanse science-fictionserie.
0.00 **Journaal.**
0.28 **De TV-Show.** Gevarieerd programma gepresenteerd door Ivo Niehe.
1.25 **Diamanten.** Laatste aflevering uit de dertiendelige Britse serie.
2.10 **Aktua TV.** Actualiteitenprogramma.
2.45 **Falcon Crest.** „De kandidaat". Amerikaanse serie.
3.40 **Journaal.**
3.45 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

0.00 **Journaal.**
10.03 **Vater.** Vier korte verhalen.
11.05 **Kontraste.**
11.50 **Terugblik.**
12.10 **Aus Forschung und Technik.** „Weersverschijnselen". Wetenschappelijk magazine.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Videotext für alle.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Sie nannten ihn „Turkey".** Documentaire van Jeffery Boswall en Martin Saunders. Een Britse filmploeg bestudeerde het leven van de kalkoen in de cypressenwouden van Florida. Dit dier heeft ook een mythologisch verleden en heeft een lange cultuurgeschiedenis achter de rug. Ondanks dit alles is de traditionele kerstkalkoen een massaprodukt van de industrie.
17.00 **Stadt, Land, Fluss.** Kinderprogramma.
17.50 **Journaal.**
18.00 **In Sachen Adam und Amanda.** Amerikaanse komische serie.
18.30 **Mr. Carlis.** „De blauwe kamer". Duits feuilleton.
19.00 **Ab ins Bett...** „De Moezel". Documentaire over de bronnen van Europese rivieren.
19.15 **Hier und Heute.** Regionale actualiteiten.
19.45 **Das zweite Testament.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Was bin ich.** Spelprogramma waarin beroepen geraden moeten worden.
21.00 **Panorama.** Actualiteiten.
21.45 **Dallas.** „De blokkade". Amerikaanse serie.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Eine kleine Schlachtmusik.** Dieter Hildebrandt en de Philharmonischen Cellisten Köln.
00.15 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00 - 13.15 **Programma-overname Duitsland 1.**
15.40 **Videotext für alle.**
15.57 **Programma-overzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Mosaik.** Magazine voor de oudere generatie met een terugblik op de eerste kerstuitzending van dit programma in 1952. Aansluitend: Journaal.
16.30 **Ein Man kam in August.** „Getekend". Duitse serie.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd programma met een actueel thema, goede raad, nieuws uit de deelstaten, sport en ontspanning.
17.50 **Rate mal mit Rosenthal.** Gevarieerd spelprogramma.
18.20 **Soko 5113.** „Cocaine". Duitse serie.
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Three Godfathers.** „Spuren im Sand". Amerikaanse western.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Wie polnisch sind die Deutschen?** Zowat een vierde van alle Duitsers is van Poolse of Tsjechische afkomst. In deze documentaire wordt een blik geworpen op de etnische geschiedenis van Duitsland.
22.05 **Schritte oder Ruckschritte.** Discussieprogramma. Aansluitend: Journaal.

Duitsland 3/WDR

08.00 **Tele-Gymnastiek.**
08.10 **Schooltelevisie.**
16.00 **Kommt eine Löwe geflogen (2).** Poppenfilm met de Augsburger Puppenkiste.
16.25 **Die Herren Jungen.** Tom Sawyer en Huckleberry Finn aan de Moldau. Jeugdfilm.
18.00 **Sesamstraat.**
18.30 **Schaken.** TV World Cup 1982: Timman — Spassky.
19.00 **Schussfahrt zwischen Pol und Palmen.** Reportage over langlaufen in de Verenigde Staten.
19.45 **Journal 3.** Regionaal nieuws.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Duke Ellington:** Mein Vermachtnis. Programma over de Amerikaanse jazzmuzikant Duke Ellington. Het was een overtuigde christen en in zijn laatste levensjaar componeerde hij drie „Heilige concerten".
21.00 **Gottseidank Verboten.** Geestelijke onvrijheid was traditie in Duitsland tijdens de Pruisische heerschappij in de tijd van 1850 tot 1914. Deze toestand wekte kritische en satitische reacties op in geschriften, liederen en dansen die niet zelden verboden waren. In deze uitzending een greep uit het aanbod van de satirische humor uit die tijd.
21.45 **Panorama-Nachfrage.** Reacties van kijkers op het Panorama-programma van Duitsland 1, 21.00 uur.
22.30 **Ellingtonia (1).** Jazzoptredens met Duke Ellington.
23.30 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

18.00 **Hallo Spencer.** Tv-serie.
18.30 **Sprache und Literatur.**
19.00 Les Gammas, Les Gammas. Franse les.
19.30 **Die Sprechstunde.**
20.20 **Landesspiegel.**
20.50 **Meistermanns Karajan.** Portret van de glasschilder Hansbernd Gossel.
21.05 **Kultur-Kalender.**
21.35 ■ **Fanfan, la tulipe.** Italiaans-Franse speelfilm uit 1952.

BFBS

13.30 **Let's pretend.**
14.00-14.25 **Take the high road.** Tv-serie.
16.45 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.15 **Dangermouse.** Tekenfilmserie.
17.30 **The final frontier**. Tv-serie.
17.55 **Best of the west.** Komische serie.
18.20 **Tomorrow's world.** Nieuws van de afgelopen week.
19.00 **Triangle.** Tv-serie.
19.25 **Solo.** Tv-serie.
19.55 **Dallas.** Serie rond de Amerikaanse familie Ewing.
20.40 **The Bono's thinking course.**
21.15 **I remember Nelson**. Nieuwe serie.
22.20 **The News.** Nieuws vanuit Londen.
22.45 **The big match.** Hoogtepunten uit voetbalwedstrijden van afgelopen weekend.
23.05 **Cricket.** Australië - Engeland.
23.30 **Weerbericht.**

België/BRT 1

18.00 **Tik Tak.** Kleuterserie.
18.05 **De Smurfen.** Tekenfilmserie.
18.30 **Guatemala.** Documentaire van Henri Théron over Guatemala als bakermat van de Maya-cultuur.
18.40 **Het geheim van de Leeuw van Venetië.** Tv-jeugdserie.
19.07 **Uitzending door derden.** Programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.37 **Lotto-winnaars, Mededelingen en Morgen.**
19.45 **Kijk uit!.** Verkeerstips.
20.15 **I.Q.** Kwis met denk- en weetvragen onder leiding van Herman van Molle.
20.40 **Videofoon.** Muziekprogramma met videoclips uit binnen- en buitenland.
21.10 **Het menselijk brein.** „Waanzin". Laatste aflevering uit de documentaireserie over de werking van onze hersenen.
21.55 **Roald Dahl's verrassende vertellingen.** „Hoe schoon was mijn school". Tv-serie.
22.20 **Totowinnaars en Journaal.**

België/BRT 2

19.00 **Pop-Elektron.** Pop-magazine.
19.37 **Mededelingen en Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kijk uit!.** Verkeerstips.
20.15 **De Nieuwe Orde.** „Onverfranst Onverduitst". Herhaling van de historische enquête door Maurice de Wilde.

België/RTBF 1

15.20 **L'écran des vacances.** Vakantieprogramma.
17.15 **Onem-mededelingen.**
17.25 **Plein Jeu.**
19.08 **Ce Soir.**
19.26 **Lotto.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Shogun.**
20.45 **Minute Papillon.**
21.45 **Grace à la musique.**
22.45 **Journaal en weerbericht.**

België/RTBF 2

18.00 **Pour tout l'or du Transvaal.** Franse serie met Yves Renier, Jocelyne Boisseau, Ursula Monn.
19.00 **Un violon en pleine mer.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Pont de mire.**
20.55 **Francois Ier ou les amour de la belle Ferronnière.** Franse komische speelfilm (1936)

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.06 Auto In? Avro Aan. 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. 11.03 Uit is in. 11.15 Componistenportret. 12.03 Lage Landers. 13.20 De Avrodiliogence. 14.03 Anne van Egmond. 16.02 Hersengymnastiek. 16.30 Kom er maar ,ns bij. Karel Prior ontmoet André Kerstens.18.30 Toppers van toen. 19.02 Pim Jacob's Platenscala. 20.03 Operette/musical.21.02 Reisdoel: Menselijk brein. 21.40 Lichte grammofoonmuziek. 22.02 Avro's Sportpanorama Eretribune. 22.45 Man en paard extra. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin., 2.02 Groot licht. 5.02 - 7.00 Truck. Programma voor vrachtwagenchauffeurs.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Programma-overzicht. 7.22 Het levende woord. 7.35 Echo. 9.33 Schoolradio. 10.00 Kro's leestafel. 12.00 Kruispunt. 13.10 Coverstory. 13.33 Swami Singhs Oosters Kindertheater. 14.32 Sumatra 1945. 15.03 Wat koop ik er voor? 15.32 Het kan verkeren zei Bredero. 16.00 Week in - week uit. 17.00 Aktua-Extra. 18.10 Tros Allerlei. 18.20 Zendtijd VVD. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 Klantenservice. 20.30 Dolstra en de Vries in puzzels. 21.00 Om het boek. 21.30 Planten verzorgen in huis en tuin. 21.35 Moderne geschiedenis. 22.0(Kantoorinnovatie. 22.40 Finale 22.45 - 23.55 En voerde hen naar Egypte.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Felix Meurders. 9.30 Jeroen Soer en Roel Koeners. 12.03 VIP Spel. 13.03 Peter Holland en Erik Post. 15.30 Popkrant. 18.04 Avondspits. 19.02 Popdonder. 21.02- 24.0(Moondogs.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00, en 13.00.

7.02 Capriccio. 9.00 Van heinde en verre. 9.30 Pianorecital. 10.00 Opu tien tot twaalf. 12.00 Intermezzo 12.15 Amsterdams Philharmonisch Orkest. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 14.00 De kamermuziek van Mozart. 14.45 In kleine bezetting. 15.30 Muziek van eigen tijd 16.00 Literama-dinsdag. 16.55 - 17.0(Bij wijze van spreken. Tussen 17.0(en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 Hohe Messe. 22.10 - 23.00 Feestconcert.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ Actueel. 18.15 - 19.00 Wegwijzer.

Luxemburg/RTL

DUITS.
Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30 .

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Luxemburg 496061.. 11.00 Die Heimatmelodie 12.00 RTL - 12 Uhr - Mittagspause 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga. 17.0(Take five. 19.00 RTL - Young. 22.0(Das Kabarett'l. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.0(22.00, 23.40.

ANTWERPEN. 5.30 Goede morgen morgen. 8.10 Van acht naar tien Muzikaal programma.
OOST-VLAANDEREN. 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Mattinata. 12.0 Splinternieuws. 12.05 De brander de banaan. 13.10 Varété van een tot twee.
BRABANT. 14.00 Poeskaffee.
WEST-VLAANDEREN. 17.07 De nieuwe muziekkroniek. 18.15 Pop op een pitje. Rockmuziek. 18.5 Sport in West-Vlaanderen. 19.10 B valavond. 19.53 Vrij-Uit.
LIMBURG. 20.00 Mensen, muzen en muziek. 21.00 Splinternieuws 21.10 Self-Service. 22.05 - 23.45 Van avond en vannacht.

JE KUNT ZO OP JE VINGERS NATELLEN HOE GOEDKOOP HET VOOR EEN GRUMAKLANT IS OM MET KERST GEZELLIG THUIS TE ETEN!

unox ragoût champignon
2.19

pasteibakjes 149

unox crèmesoep champignon, asperge of tomaat blik 500 gr.
1.69

doperwten 169

asperges 219

royalty tutti frutti 139

travinet bordeaux a.c. supérieur 1979 0,7 l.
4.95

liebfraumilch q.b.a. 1981 0,7 liter
4.25

valfrutta fruitcocktail blik 822 gram
2.25

ananasschijven 159

BROOD

kerststol 750 gram
3.50

roomboter kerstkrans	329
vruchten tulband 350 gram	225
tijgerbrood 800 gram	189
puntjes pak 10 stuks	129
worstebroodjes pak 10 stuks	369
saucijzebroodjes pak 8 stuks	449

ZUIVEL

slagroom 1/4 liter
1.79

gerdabel kaaspakket
10.-

chocolade via	169
camembert „la cathedrale"	299
mona chocolade mousse	198
mona sour cream naturel 125 cc.	109
goudse kaas volvet licht belegen	998

DIEPVRIES

baby kalkoen
14.95

tam konijn (delen) op schaal 1000 gram
8.95

kuiken rollade 700 gram	798
frima cocktail garnalen	278

banketbakkers chipolata pudding tulband 700 cc.
4.95

grote roomijstaart	695
campina choquise roomijstaart 1000 cc.	575
campina vanille ijstaart	395
carnaby grote slagroomtaart	10.95
mini frites	198
aardappel kroketten	145

VLEESWAREN

slagers achterham 100 gram
1.99

coburgerham 100 gram	225
salami 100 gram	175
jeneverbessen pâté 100 gram	169
johma sellerysalade 100 gram	98
johma kaassalade 100 gram	149
johma garnalen cocktail 100 gram	219

VERS VLEES

magere runderlende rollade 500 gram
7.98

magere varkenslende rollade	698
varkenshaas 500 gram	11.98
kalfstong	648
varkensfrikando	698
runder rosbief 500 gram	898
heel grill-kuiken	598
verse kuiken borstfilet	798

GROENTE EN FRUIT

bloemkool per stuk
2.98

sperziebonen	279
tomaten	198
komkommer	149
sinaasappelen „navels"	379
mandarijnen „clementines"	298
verse cranberries	398

gruma
IS GEWOON GOEDKOPER!

GRUMA IS GEVESTIGD:

HEERLEN: Nobelstraat

ALFA breedste assortiment...laagste prijzen!

16° stam-wort

ALFA EDEL PILS
20x30 cl.
f 11,45
natuurzuiver kwalitatsbier van 5% (cat. I) bestaande uit alleen natuurlijke grondstoffen, dus mild van smaak.
Een uitmuntend pilsener bier met een heerlijke

SUPER DORTMUNDER
20x30 cl.
f 15,95
Nederlands zwaarste ongegisten bier. Door het gebruik van 's werelds beste hopsoorten (Duitse en Tsjechische) heeft dit bier een onvergelijkbaar hoparoma.

Coca-Cola liter 1,31
Seven-Up liter 1,31
Spa Citron liter 1,35
Kaiserbrunnen mineraalwater 0,80

Henkes jonge jenever 15,95
Hoppe jonge jenever 15,95
Goblet jonge jenever 15,49
Claerijn jonge jenever 15,95

Els lavera liter 16,95
Jägermeister ¾ liter 16,95
Campari liter 19,95
Schiekamp advocaat 0,5 6,95

Dupont cognac 19,95
Grant's whisky 17,95
Wembley gin 12,95
Kasakoff wodka 12,95

Cointreau 21,95
Grand Marnier jaune 21,95
Dom Benedictine 25,95
Millwood cream 9,95

Palameda sherry medium Spaanse zegelsherry 4,95
Robero sherry 2 liter medium en pale 12,95
Old Douro port rood en wit 6,95
Bon Gout wijncognac 4,45

Côte de Bergerac mollige, iets zoete witte wijn, zacht en aangenaam 5,25
Dom. la borie neuve 1979 droge rode bergerac met veelbelovende toekomst, op houten kist van 6 flessen, geïmporteerd 6,75
Côte du Rhone 1981 volle, soepele zonovergoten rode wijn 6,75
Chateau du Tertre 1973 Margaux A.C. 5e grand cru classé, fijn, harmonieus, met veel distinctie 24,95

Jagerschoppen wit 0,7 witte soepele EWG wijn 3,95
Mainzer Domherr kabinett 1981 frisse, iets zoete rijn-wijn zacht en bloemig 5,45
Klussenrather St.-Michäel Spätlese 1981 volle harmonieuze Mosel-spätlese 8,45
Apetloner Beerenauslese 1980 Oostenrijkse kwaliteitswijn 13,65

SCHINNEN - Thull 15 ● **SITTARD** - Past. Jacobsstraat 16 ● **HEERLEN** - Eikenderweg 88 ● **ECHT** - Nieuwe Markt 3 ● **HEER** - Raadhuisplein ● **HOENSBROEK** - Kouvenderstraat 165 ● **BRUNSSUM** - Vijverlaan 27 ● **NIEUWENHAGEN** - Kerkstraat 41 ● **MAASNIEL** - Wilhelminalaan 41 ● **TEGELEN** - Gasthuisstraat 21 ● **BOCHOLTZ** - Wilhelminastraat 16 ● **WANSSUM** - Meerloseweg 5 ● **MELDERSLO** - Vlasvenstraat 28

NU OOK: HEERLEN-MEEZENBROEK KASTEELLAAN 100

Heerlense cash & carry slagerij
Beste kwaliteitsslagerij
Reklameprijzen
Kerstvlees verkrijgbaar

Rundvlees: botermalse kogelbief, bief, contrafilet, ossehaas, mager soepvlees, kerstrundertongen en runderrollades.
Kalfsvlees: fricandeau, contrafilet etc.
Varkensvlees: fricandeau, filet zonder been of filetrollade, varkenshaasjes etc.
Tevens verkrijgbaar: konijnebouten, kipfilet etc.

Openingstijden deze week:
Vanaf heden dinsdag t.m. vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur.
Vrijdag van 9.00 tot 13.00 uur.
BRONNEMIGSTRAAT 25, HEERLERHEIDE

CORTIS - CABARET
ist wieder da!
Zeiten / 5,- DM
Ab 21 Uhr
Nonstop-Show
bis zum Morgen
Aachen · Krefelder Straße 153

Wij lenen u graag geld.
En spelen daarbij open kaart.
Dit zijn onze tarieven voor persoonlijke leningen:

U leent	U betaalt terug in:			
	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.
[illegible]	150,84	108,83	87,82	75,22
[illegible]	251,41	181,39	146,38	125,37
[illegible]	395,09	283,16	227,19	193,61
[illegible]	490,88	351,-	281,06	239,10
[illegible]	586,67	418,85	334,94	284,59
[illegible]	730,36	520,62	415,75	352,83
[illegible]	874,04	622,39	496,56	421,06
[illegible]	969,83	690,23	550,43	466,55
[illegible]	1209,30	859,85	685,12	580,28

CMV BANK
045-719113 Akerstraat 82a Heerlen
045-251043 Kerkstraat 294 Brunssum



werk op kantoor voor:

atatypiste

ervaring. Gewerkt wordt op IBM-apparatuur met scherm. Voorkeur voor hele dagen.

pistes

en ervaren krachten kunnen door ons vrijwel een baan geholpen worden. Ervaring op werker is vaak gewenst.

m.
edewerkster

relatie in de omgeving van Kerkrade. Voor functie zoeken wij een representatieve dame, met enige ervaring in de assurantiebranche, die de middaguren wil werken.

degene die wij zoeken. Kom dan vrijblijvend ons toe. Wij helpen u graag verder. 23736

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Bij vonnis van 9 december 1982 van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht is **Josephus Cornelius Johannes Roumen**, wonende te Maasbracht aan de Giekstraat 16 in staat van faillissement verklaard, met benoeming van de Edelachtbare Vrouwe Mr. G.M.Ch.J. Gemmeke-Van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. E.R.Th.A. Luijten,
Raadhuisplein 12,
6411 HK Heerlen.

Bij beschikking van 9 december 1982 van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht is het faillissement van **Albertus Theodorus Sukkel**, wonende te Landgraaf, Rector Meussenstraat nr. 22, handelend onder de naam „Tibas", wegens gebrek aan baten opgeheven.
Mr. E.R.Th.A. Luijten,
Curator,
Raadhuisplein 12,
6411 HK Heerlen.

Bij vonnis d.d. 16-12-1982 van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht is **Pierre Paul Johannes Indemans**, wonende te Maastricht aan de Pandectendonk 44, h.o.d.n. „Indemans Tennisspeciaalzaak, Ski- en Golfkleding", gevestigd te Maastricht aan de Kesselskade 63 in staat van faillissement verklaard met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. O.M. de Lange
Advocaat en Procureur
Spoorweglaan 12
6221 BS Maastricht.

Tussen Kerst en Nieuw
autoshow Crombag
Geleen
Rijksweg-Zuid

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

FRANK hogedruk kouden warmwaterreinigers, demonstratie, verkoop en service, Agron Geleen, 04494-45830.

Te k. internationaal 633 FORD 5000 em smalspoor + heftmast. Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

Te k. TRACTOR Renault 55, met div. werktuigen, Stationsweg 51, Montfort.

Vakantie

CARAVANCENTRUM Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diadurt Rijksweg Sittard-Geleen).

WINTERSKIBUS/Oostenrijk. Wekelijks vanaf 23 december t/m 18 maart 1983, vertrek vanaf Weert, Sittard, Geleen, Maastricht en Heerlen naar Tirol, Vorarlberg en Sauerland. Prijs *f* 140,– p.p. retour. Van Gerwen Reizen B.V. Veldhoven, tel. 040-537665.

SKIVAKANTIE: 10 dagen Tirol/Zell am Ziller, per luxe touringcar. Wekelijks vanaf 7 na. 1983. Verzorging halfpersion. Hotel in centrum. Prijs *f* 470,– p.p. Vele opstapplaatsen in uw omgeving. Van Gerwen Reizen B.V. Veldhoven, tel. 040-537665.

SPEUR NAAR EXTRA VOORDEEL

Advertentie is geldig tot en met 24 december 1982

Natuurlijk, de aanbiedingen van 't Wonder zijn altijd al zéér scherp geprijsd. Maar kiene consumenten kopen nú nog voordeliger.

ZOEK DE FOUT
In een van onderstaande aanbiedingen heeft het zetduiveltje toegeslagen. Er zit dus 'n foutje in de tekst. Zoek die fout, streep hem aan, knip de aanbieding uit en u kunt vervolgens dit artikel in onze zaak komen afhalen.
MET 20% EXTRA KORTING

HET VOORDEELARTIKEL STAAT VERBORGEN IN DE WONDERKAST IN ONZE ZAAK. U KUNT ZICH DUS ZELF TER PLAATSE OVERTUIGEN.

LICHTZUIL Bestaat uit elektronische lichtorgel met 3 gekleurde lampen. Met 6 maanden garantie. Elders 179,- SPEURPRIJS 95,-

SPIEGELBOL Uitgevoerd met kleine spiegeltjes van echt glas. Elders 89,- SPEURPRIJS 39,-
Kompleet met motor 79,-

PHILIPS KEUKENHULP Geschikt voor snijden en mixen. Nu met gratis Combi 5 hamerschaal. Elders 199,- Natuurlijk met 12 maanden garantie! SPEURPRIJS 145,- GRATIS

EIERKOKER Om uw eitje altijd op de juiste manier op tafel te krijgen. Met 12 maanden garantie. Elders 42,95 SPEURPRIJS 29,-

MONO PLATENSPELER Geschikt voor single- of langspeelplaten. Met 6 maanden garantie. Elders 139,- SPEURPRIJS 89,-

CASSETTE-RECORDER Compleet met kunstlederen draagtas. Voor batterij of lichtnetvoeding. Met 6 maanden garantie. Elders 99,- SPEURPRIJS 55,-

ELEKTRISCHE DEKEN SPEURPRIJS 55,-

LICHTGEWICHT STRIJKER Gemaakt in Philips fabriek. Met 12 maanden garantie. Elders 41,50 SPEURPRIJS 29,-

SPOT Met keramische fitting en in gekleurd metaal: wit, rood, blauw of bruin. Elders 24,95. SPEURPRIJS 15,95

3-LICHTS-SPOT Dezelfde uitvoering als de enkele. Elders 89,95 SPEURPRIJS 49,95

WAFELIJZER Om heerlijke hartewafels te maken met teflon-coating. Met 12 maanden garantie. Elders 99,- VANAF SPEURPRIJS 65,-

NOVA FRITEUSE De pan om reukloos te frituren. Met 12 maanden garantie. Elders 139,- SPEURPRIJS 95,-

PORTABLE RADIO Geschikt voor MG-ontvangst. Het leukst voor uw jongste spruit. Elders 19,- SPEURPRIJS 9,50

WALKMAN HOOFDTELEFOON Geschikt voor stereo-ontvangst met 3½ mm plug. Elders 35,- SPEURPRIJS 12,50

STAANDE SCHEMERLAMP + KAP Uitgevoerd in hout met linnen kap, voor haar afgewerkt. Elders 399,- SPEURPRIJS 199,95

KOPEREN WANDLICHT Met 2 porseleinkapjes geheel kompleet. Elders 65,- SPEURPRIJS 39,95

RADIO-CASSETTERECORDER Van bekend Nederlands merk FM+MG. Met 6 maanden garantie. Elders 179,- SPEURPRIJS 89,-

WALKMAN Stereo uitgevoerd met hoofdtelefoon. Met 6 maanden garantie. Elders 125,- SPEURPRIJS 69,-

CLAIROL FOOTSPA SPEURPRIJS 129,-

KOPERKROON Uitgevoerd met 5 armen. Elders 189,- SPEURPRIJS 139,-

ROYALE BUROLAMP Met flexibele arm, geschikt voor 100 Watt-lamp. In wit of bruin. Elders 89,95 SPEURPRIJS 54,95

BRAUN FÖHNKAM Met 3 hulpstukken type RS67. Met 12 maanden garantie. Elders 69,- SPEURPRIJS 39,-

KERST-VERLICHTINGGG Prachtig set met 16 lampjes. Kleur. Elders 34,95 SPEURPRIJS 24,95

't wonder

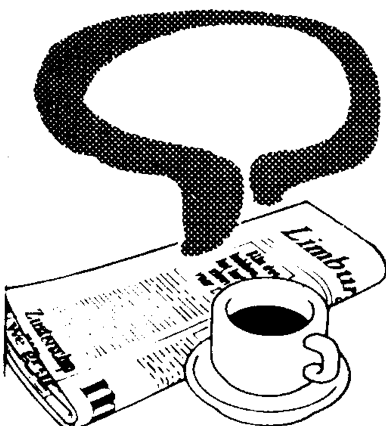
Wijcker Brugstraat 19, Maastricht, tel. (043) [illegible]
Grote Staat 63, Maastricht, tel. (043) 15551
Akerstraat 5, Heerlen, tel. (045) 713382
Graaf Gerardstraat 35, Roermond, tel. (04750) 30823

24-12 OM 5 UUR GESLOTEN
20-12, 21-12, 22-12, 23-12 KOOPAVOND TOT 21.00 UUR

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 21 december 1982 ● Pagina 15

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Muziek (1)

Er wordt toch heel wat meer musiceerd in de kerstnacht, wij aanvankelijk dachten. ze oproep in de koffiebalk zaterdag levert namelijk volgende resultaat op: St. cilia te Nieuw-Einde speelt 32 jaar iedere kerstnacht in wijken Versiliënbosch, In de ack, Weggebekker en natuur- Vrieheide en Nieuw Einde dat gebeurt dit jaar ook. nfare Eendracht te Huls, kt er ook in de kerstnacht nit. Joep Beckers van dit rps weet zich nog te herinne- n dat ze vroeger wel eens door tershoge sneeuw moesten ggeren om ook in het gehucht sschenhuizen kerstmuziek te nnen maken. Leden van fan- re St. Barbara van Heilust n komende kerstnacht ook eer paraat. Na de avondmis de parochiekerk gaan ze spe- ad door de wijk en eindigen or de deur van de voorzitter, nt daar wordt na het spelen innerlijke mens gesterkt.

Muziek (2)

In Nieuw-Lotbroek is het nfare St. Gabriël die traditie- trouw kerstliederen speelt in 'Heilige Nacht'. „Ze slaan n straat over" zei de me- ouw die ons hierover opbelde. ze wist ook nog te vertellen diverse wijkbewoners de s cognac hebben klaarstaan de muzikanten langs komen. cht het lied 'De herdertjes la- n bij nachte' dus na twaalf n in Nieuw-Lotbroek niet eer zo zuiver klinken dan eet U waar dat aan ligt. Het orps van het Leger des Heils eelt in de kerstnacht op diver- plaatsen in Treebeek en fan- re St. Hubertus doet datzelfde de wijk Passart en dat al chttien jaar lang. Ook dit jaar atuurlijk. Van kwart voor elf t elf uur zijn de muzikanten te luisteren op het plein voor de Jozefkerk. Er zullen beslist g wel meer muzikanten zijn e in de nacht van vrijdag op terdag op pad gaan. We ho- n het graag.

Concours

Nog een muzikaal berichtje. de Oranje Nassaustraat in eerlen wordt momenteel het traatmuzikantenconcours ge- ouden. Tot en met 23 december ullen elke avond tussen 18 en uur straatmuzikanten kerst- uziek ten gehore brengen.

rijzen zijn er voor de beste en oor de meest originele muzi- ant. Het winkelend publiek zal ls jury fungeren, is ons mede- edeeld, maar wij kunnen ons oeilijk voorstellen hoe dat ge- rganiseerd is. Maar het is wel aker voorgekomen dat wij ons oofd breken over iets, dat in ite heel simpel is.

Schoenen

Andrees is een welbekende grariër (zo worden boeren ook eel eens genoemd) uit de Groen- traat in Ubach over Worms. Na ele middag winkelen met ijn vrouw was hij blij dat hij huis zijn schoenen kon uittrek- en in zijn vermoeide voeten nder tafel kon steken. Maar 's vonds moest hij wel nog naar en dansmarieke-toernooi in chaesberg. Eenmaal daar angekomen, schrok hij wel en toen hij naar zijn schoenen eek. Aan zijn linkervoet zat en bruine, aan zijn rechter een zwarte schoen. Dat krijg je natuurlijk als 'sämtli- paren onder tafel zwerven.

Feest

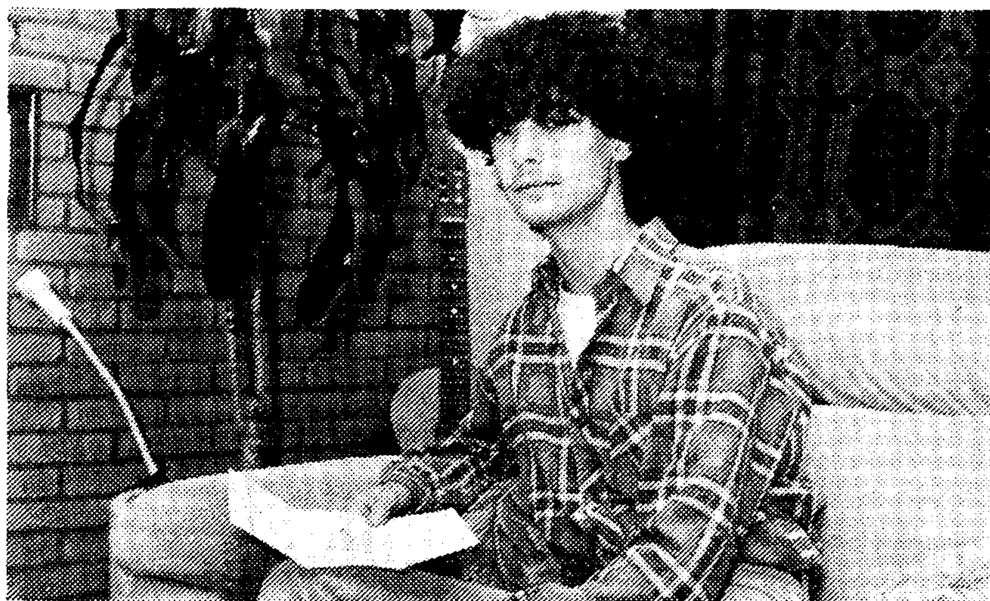
Morgen wordt op nagenoeg alle scholen kerstfeest gevierd en natuurlijk tevens het begin an de vakantie. De meisjes (of moeten we toch dames zeggen) en de KLOS in Heerlen hebben en uitgebreid kerstprogram- ma. Ook op de Mavo Sancta Maria wordt er gefeest, maar taat de viering in het te- en van de actie voor Kenia die de school voert. De school onder- oudt speciale banden met het Kizito-home aldaar en de leer- lingen van de school krijgen nu middels een dia-serie te zien hoe het daar in Kenia toegaat.

Lopen

Mavo Monenberg maakt het heelmaal spannend. Docenten en leerlingen gaan donderdag de kou in om middels een spon- sortocht geld bij elkaar te bren- gen voor kinderen in de Derde Wereld. Laten we hopen dat het niet al te koud is, hoewel.....in de aankondiging staat dat ze van plan zijn het vuur uit hun slof- fen te lopen en dat warmt na- tuurlijk een beetje.

Geen VVV-kantoor voor Voerendaal

VOERENDAAL – Het college van Voerendaal voelt voorlopig nog niets voor het nemen van stappen om te komen tot een VVV-kantoor in de gemeente. Wethouder W. Hermans zei gisteravond tijdens de gemeenteraadsvergadering: „Het is nog maar de vraag of er behoefte is aan een VVV-kantoor. Voerendaal ligt tussen Heerlen en Valkenburg aan de Geul, twee plaatsen waar al grote VVV-kantoren zijn". Diverse gemeenteraadsleden kondigden echter aan in de toekomst toch nog eens te willen spreken over een mogelijk VVV-kantoor.



●*Dave Batten toont de oorkonde en cheque van het Amerikaans legerkorps.*

17-jarige scholier uit Nuth

Dave Batten jongste erelid Amerikaans legerkorps

NUTH – De 17-jarige Dave Batten uit Nuth is het jongste erelid van de dertiende Amerikaanse legercompagnie. Uit handen van wethouder A. Lenoir ontving hij de bijbehorende oorkonde en cheque. Dave Batten schreef als 16-jarige Mavo-leerling een opstel voor de oudstrijders van het 13de legerkorps. De bekroonde titel luidde: „De Westerse jeugd en de Derde Wereld". Tijdens de reünie in juli van de oudstrijders in Amerika werd zijn opstel voorgelezen en afgedrukt in een tijdschrift. De staf van het 13de Amerikaanse legerkorps was in de jaren '44 en '45 gestationeerd in het inmiddels afgebroken klooster van de Zusters van de Onze Lieve Vrouw aan de Hoofdstraat in Hoensbroek. Als dank voor de genoten gastvrijheid en de goede zorgen schrijven zij elk jaar een opstelwedstrijd uit voor Mavo-leerlingen.

Wethouder Lenoir vertolkte de gevoelens van de oudstrijders via een toespraak waarin hij nader inging op de rol die de jeugd van het Westen kan hebben op de Derde Wereld. De uitreiking vond plaats temidden van de familie van Dave. Het geldbedrag zal de winnaar waarschijnlijk aan de Derde Wereld schenken zo was zijn eerste reactie.

TELEURSTELLING OVER OPHEFFEN STADSGEWEST

Reijnen veegt Coenders en Smeets mantel uit

(Van onze verslaggever)

HEERLEN – Verpakt in diplomatieke woorden heeft burgemeester J. Reijnen van Heerlen gisteravond zijn collega's Smeets van Kerkrade en Coenders van Landgraaf flink de mantel uitgeveegd. Aanleiding daartoe was de behandeling in de raad Heerlen van de opheffing van Stadsgewest en Industrieschap. Reijnen liet erg duidelijk blijken zeer teleurgesteld te zijn in de manier waarop Kerkrade en Landgraaf het Stadsgewest en andere vormen van samenwerking in de Oostelijke Mijnstreek hadden getorpedeerd.

„Heerlen is duidelijk teleurgesteld, ik zou bijna zeggen aangeslagen. Niemand had kunnen verwachten dat Landgraaf en Kerkrade vijf minuten voor twaalf tot deze stap zouden besluiten. Zeer teleurstellend en bijzonder triest voor het personeel", zei burgemeester Reijnen.

Hij vertelde de Heerlense raadsleden dat de Hoensbroek-groep, waarin elf burgemeesters van de betrokken gemeenten verenigd zijn, een jaar lang vergaderde zonder dat er tekenen waren van zoveel verschil van mening.

„Zeer merkwaardig," aldus burgemeester Reijnen, „dat de gemeenten die nu de breuk veroorzaakt hebben, binnen de Hoensbroek-groep nooit daws gelegen hebben. Het was teleurstellend dat te moeten ervaren en het heeft mij zeer verwonderd". Burgemeester Reijnen liet doorschemeren, dat deze affaire grote gevolgen kan hebben voor de intergemeentelijke samenwerking in de toekomst.

Personeel

De breuk in de samenwerking, die uiteindelijk leidde tot opheffing van het Stadsgewest en gedeeltelijke afbouw van de samenwerking tussen de gemeenten, werd op 29 november een feit. Toen zeiden burgemeester Coenders van Landgraaf en wethouder Schroeder van Kerkrade in de vergadering van het Stadsgewest, dat hun gemeenten weinig voelden voor een sterke samenwerking tussen de gemeenten.

Een bericht, dat insloeg als bliksem bij heldere hemel omdat niemand dit verwachtte. Vooral het personeel van het Stadsgewest en Industrieschap, 24 ambtenaren, was met stomheid geslagen.

Burgemeester Reijnen ging gisteren in op de gevolgen voor het personeel. Allereerst zei hij dat de burgemeesters Coenders en Smeets de onderhandelingen met de vakbonden moesten verzorgen aangezien deze gemeenten de breuk hadden veroorzaakt. Het personeel van het Stadsgewest blijft nog in dienst totdat dit schap officieel zal zijn opgeheven. Dat is pas op de dag dat Gedeputeerde Staten aan die opheffing hun fiat hebben gegeven. Daarna zal het totale personeel overgaan naar een van de gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek, waarschijnlijk de centrumgemeente Heerlen. Binnen zes maanden moet dan een beslissing worden genomen of deze ambtenaren herplaatsbaar zijn bij een van de gemeenten of dat zij ontslag zullen krijgen. Burgemeester Reijnen benadrukte dat de kosten gedurende de voorlopige plaatsing bij Heerlen onder de gemeenten van het Stadsgewest zullen worden verdeeld.

Drama

Ook diverse raadsleden drukten gisteren hun verbolgenheid uit over de handelwijze van Landgraaf en Kerkrade. Jos Zuidgeest vergeleek de manier waarop het Stadsgewest de doodsteek was toegebracht met een klassiek drama, waarbij hij vond dat vooral ten opzichte van het personeel niet correct was gehandeld.

Burgemeester Reijnen kondigde aan dat bij nieuwe gesprekken over een vorm van samenwerking in de Oostelijke Mijnstreek vertegenwoordigers van het provinciaal bestuur en het ministerie van Binnenlandse Zaken aanwezig zullen zijn. „Om te voorkomen dat ontsporingen als deze zullen optreden", merkte hij fijntjes op.

Onderbanken komt volgend jaar ruim ƒ 350.000.- tekort

ONDERBANKEN – Een gat van ruim 350.000 gulden in de begroting voor 1983 zorgt er op dit moment te weten hoe dat gedicht moet worden. Met dat probleem zien burgemeester en wethouders van Onderbanken zich op dit moment geconfronteerd. Verhoging van diverse gemeentelijke belastingen met de 4%, die het ministerie van Binnenlandse Zaken als richtlijn voor het komende jaar hanteert, levert Onderbanken volgend jaar slechts 44.496 gulden op.

Het tekort, dat op vier ton geraamd wordt, zal daardoor slechts terug gebracht worden tot ruim 350.000 gulden.

„Omtrent te nemen maatregelen zullen wij bestuderen welke mogelijkheden voorhanden zijn om op de beïnvloedbare kostenposten te bezuinigen", schrijven B en W in een toelichting aan de raad.

Die toelichting wordt vooruitlopend op de begroting voor 1983 gegeven. De begroting komt niet tijdig gereed, maar de raad zal toch vóór het einde van het jaar moeten besluiten de gemeentelijke belastingen te verhogen. Wanneer de raad er in de donderdag te houden vergadering mee akkoord gaat zullen OG-belasting, hondenbelasting en legestarieven 4% omhoog gaan en worden de reinigingsrechten met 2,17% verhoogd.

● *Een glunderende drs. Simons met de „kerststol" van de Sarool-winkeliers*

Kerststol voor promotor van kooptoerisme

HEERLEN – Drs. N. Simons, secretaris van de Kamer van Koophandel, heeft gisteren het reuze-kerstbrood in ontvangst mogen nemen van de winkeliers uit de Saroleastraat in Heerlen.

De stichting de Sarool reikt ieder jaar rond Kerstmis een „kerststol" uit aan iemand, die zich bijzonder verdienstelijk heeft gemaakt voor de ondernemers van de Sarool. De keuze is dit jaar op drs. Simons gevallen omdat hij zich bijzonder ingespannen heeft voor de bevordering van het Duitse kooptoerisme, waarvoor volgend jaar de eerste acties van start zullen gaan.

De Sarool-ondernemers merkten daarbij op dat over deze actie verschillend wordt gedacht.

Maar zij vinden het toch een imposante prestatie, dat de Kamer van Koophandel in Heerlen erin geslaagd is 2½ miljoen gulden van de overheid voor dit project los te weken. Vandaar het kerstbrood dat door een echte kerstman werd aangeboden.

Diefstallen in Brunssum

BRUNSSUM – In de nacht van zondag op maandag is in Brunssum op twee plaatsen ingebroken. Uit een woning aan de Klingbemden werden een giropasje, cheques, een bedrag van 2400 gulden, 'n videorecorder en acht videobanden ter waarde van 2000 gulden ontvreemd. Uit een woning aan de Grefkenstraat verdwenen twee fototoestellen en een diaprojector.

Zondagavond werd uit de garderobe van het verenigingsgebouw aan de Komeetstraat in Treebeek een bontjas ter waarde van 7000 gulden gestolen.

Lichtgewonde bij vechtpartij

BRUNSSUM – Bij een vechtpartij, afgelopen weekeinde aan de Rumpenerstraat in Brunssum, is een persoon als gevolg van een messteek licht gewond geraakt aan zijn hand. De politie heeft kort daarna de 28-jarige R.B. uit Brunssum als verdachte aangehouden. Nadat een procesverbaal werd opgemaakt, is B. gisterochtend weer vrij gelaten.

Bij de vechtpartij sneuvelde ook nog een grote ruit van een café.

Autokraak

HULSBERG – Vermoedelijk met een valse sleutel werden uit de auto van F., die geparkeerd stond op het Europaplein in Hulsberg, twee schapevachten, acht cassettebandjes, zonnebril en snoeischaar gestolen. De schade bedraagt circa 500 gulden.

Video gestolen

HEERLEN – Uit een woning aan de Demstraat in Hoensbroek werden een videorecorder met een waarde van tweeduizend gulden en tien videobandjes gestolen.

Guus Butink weer in raad

HEERLEN – Gisteravond is vrij onverwacht een wijziging gekomen in de samenstelling van de CDA-fractie in de raad Heerlen. Raadslid Hub Huijts heeft vorige week plotseling om persoonlijke redenen bedankt. Zijn plaats zal worden ingenomen door Guus Butink, die ook in de vorige periode lid van de raad Heerlen was. Gisteravond werden de geloofsbrieven van Butink door de raad geaccepteerd, zodat hij bij de eerstvolgende raadsvergadering beëdigd kan worden.

Nota Voerendaal over voortgezet onderwijs

VOERENDAAL – Burgemeester en wethouders van Voerendaal zullen een onderzoek instellen naar de mogelijkheid om in de gemeente tot het vormen van voortgezet onderwijs. Burgemeester H. Strous heeft dat gisteravond medegedeeld op vragen van raadsleden. Er zal op korte termijn een nota geproduceerd worden.

Zoals bekend moet Voerendaal een school voor voortgezet onderwijs ontberen. Raadsleden hadden het college gevraagd te bezien of er niet een school gesticht kan worden of dat van een bestaande school een dependance wordt gevestigd in Voerendaal. Het college heeft dus aan deze oproep gehoor gegeven.

Verkeersschout over hardrijders:

„We moeten nu maar eens fors uithalen"

HEERLEN – Verkeersschout J. Bardoul heeft niet veel begrip voor hardrijders in het verkeer. Dat liet hij gisteren tijdens de behandeling van de eerste twee zaken bij de Heerlense kantonrechter meteen weten. Tegen P. de M. eiste hij een boete van 140 gulden. „Hij is de eerste van 33 mensen die vandaag gedagvaard zijn voor het harde rijden. Deze man reed 82 waar hij 50 mocht. Dat is waanzinnig. We moeten meteen maar eens fors uithalen naar deze gast," zei hij. Kantonrechter mr. L'Ortye vonniste conform de eis.

Daarna mocht J.D. komen uitleggen waarom hij op de Trichterweg in Brunssum, waar 50 de maximumsnelheid is, een snelheid van 103 kilometer per uur op de klokken had. „Ik heb gewoon niet op de snelheid gelet," verklaarde hij nuchter. „Deze vent maakt het nog gekker dan de vorige," vond de verkeersschout, „hij rijdt met de snelheid van een laagvliegend vliegtuig." De prijs voor deze overtreding: 350 gulden.

Twee Duitse autosportliefhebbers, M.H. en J.S. hadden de maximumsnelheid overtreden toen zij van de races in Zolder terugkwamen. Met een snelheid van 184 kilometer per uur spoedden zij zich in hun twee witte Ferrari's naar de Duitse grens. De politie had vanuit het vliegtuig de zaak bekeken en de snelheid opgenomen. Vervolgens waren de twee aangehouden. Tegen ieder eiste Bardoul 975 gulden boete.

Advocaat Wijnen verdedigde het koppel: „Mijn cliënten geven wel toe dat ze harder dan 100 gereden hebben, maar zeker geen 180. Ik vraag me af hoe vanuit een vliegtuig geconstateerd kan worden hoe groot de snelheid is, welke nummerplaten op de auto zitten en welk merk het is. De politie kan veel, heel veel, maar dat gaat me toch te ver. Ik vind het bewijs erg slecht en vraag dan ook vrijspraak."

Markeringen

Verkeersschout Bardoul had nog wel enige uitleg: „Voor deze controle heeft rijkswaterstaat in de middenberm speciale markeringen aangebracht. Op het ogenblik dat de eerste markering gepasseerd wordt, drukt de wachtmeester in het vliegtuig de stopwatch in. Bij de tweede markering wordt de tijd opgenomen en dan is het verder een eenvoudig rekensommetje om de snelheid te bepalen."

„Het verkeer in Nederland is niet berekend op deze snelheden. Tijdens die bewuste controle op 9 mei reed een automobilist over dezelfde snelweg met 60 kilometer per uur. Dan begrijp je wel dat een snelheid die drie keer zo hoog is, niet getolereerd kan worden. Bovendien waren de twee heren gewaarschuwd, want in september verleden jaar waren ze al eens met 180 gepakt in Utrecht." Ook kantonrechter L'Ortye had weinig oor voor het verhaal van de raadsman en veroordeelde de twee Duitsers conform de eis van de verkeersschout.'

Oplichter aangehouden

BRUNSSUM – De gemeentepolitie van Brunssum heeft gisteren de 50-jarige Belg C.T. aangehouden. Hij wordt verdacht van oplichting. Eerder dit jaar zou de Belg een Brunssumse winkelier voor een bedrag van ruim 1000 gulden hebben opgelicht.

Auto in brand

SIMPELVELD – Gisteravond rond half negen is een auto in de garage van de familie Bisschoff aan de Romeinenstraat in Simpelveld in brand gevlogen. De auto brandde geheel uit en de garage liep brandschade op.

Goedemorgen
DINA
Hartelijk gefeliciteerd met je 60ste verjaardag.
Peter Jannie en de kinderen. Ans en Geer.

Bas heeft een zusje gekregen. Wij noemen haar
Suzan
Jef en Franca Robroek
Mergelsweg 66
6419 EE Heerlen
18-12-1982
Rusturen: 13.00 uur tot 16.00 uur.



Na een werkzaam en liefdevol leven voor zijn gezin is heden plotseling van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 78 jaren, mijn lieve echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef
de heer

Matthias Scholtes

echtgenoot van

Jozefina Delièe

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Mevr. Jozefina Scholtes-Delièe
Marieta Roering-Scholtes
Peter Roering
Jan
Jo en Ietje
Alphons Scholtes
Bertie Scholtes-Schreuders
Maart en Elfi
Josina en Georg
Marijke
Familie Scholtes
Familie Delièe

6291 GR Vaals, Clarissenstraat 1a
19 december 1982

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 23 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Vaals.
Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.
Overtuigd van uw medeleven, liever geen condoleance.
Woensdagavond om 19.00 uur zal een h. mis voor zijn zielerust worden opgedragen in de parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de St.-Jozefkerk.
Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.



Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij U mede, dat God in de Verpleegkliniek te Heerlen, tot Zich heeft genomen, in de gezegende ouderdom van 84 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Philomena Reintjens

weduwe van

Jacobus Johannes Hendricus van Haastrecht

Eindhoven: **Gerard van Haastrecht**
Dordrecht: **Ellami van Haastrecht**
Gerry Roelofsma
Heerlen: **Joke Hoenen-van Haastrecht**
Leo Hoenen
Silvia en Ronny, Romy en Kelly
Caritha en Jo, Tim en Ivo
Ellen en Leisy
Familie Reintjens
Familie van Haastrecht

Heerlen, 20 december 1982
Verpleegkliniek A
Corr.adres: Ulpianusstraat, 6417 XE Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 23 december a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Andreas Palestinastraat, waarna de begrafenis op de Algemene begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het rouwcentrum "Jan van Hasselt", Spoorsingel 4 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.30-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Staatsloterij 2e trekking

706e Staatsloterij, 2e trekking 20 december 1982.

Een extra prijs van *f* 100.000 is gevallen in de serie K op het nummer	035438
Troostprijzen van *f* 2.000 op nummer van elk van de andere series.	035438
Een extra prijs van *f* 100.000 is gevallen in de serie G op het nummer	021069
Troostprijzen van *f* 2.000 op nummer van elk van de andere series.	021069
Prijzen van	
f 50.000 zijn gevallen op alle nummers	018965
f 5.000 zijn gevallen op alle nummers	004664
f 2.000 zijn gevallen op alle nummers	004808
f 2.000 zijn gevallen op alle nummers	005069
f 2.000 zijn gevallen op alle nummers	050104
f 2.000 zijn gevallen op alle nummers	090007
f 2.000 zijn gevallen op alle nummers	038147
f 1.000 op alle nummers eindigende op	0704
f 400 op alle nummers eindigende op	443
f 200 op alle nummers eindigende op	358
f 100 op alle nummers eindigende op	931
f 100 op alle nummers eindigende op	407
f 50 op alle nummers eindigende op	16
f 50 op alle nummers eindigende op	49
f 15 op alle nummers eindigende op	0

Gewonnen prijzen kunnen na de derde trekking worden geïnd.

Zetfouten voorbehouden.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij U mede, dat God na een dapper gedragen ziekte tot zich heeft genomen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, mijn lieve man en vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Heinie Vrolings

echtgenoot van

Maria de Winter

Op de leeftijd van 28 jaar.

Heerlen: **Maria Vrolings-de Winter**
Berry
Familie Vrolings
Familie de Winter
Familie Offermans

6413 GH Heerlen, 20 december 1982
Ganzeweide 82a.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 24 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats Heerlerheide.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
Rozenkransgebed donderdag 23 december, om 18.45 uur, aansluitend avondmis in voornoemde parochiekerk.
Heinie is opgebaard in de rouwkamer van het rouw-centrum „Jan van Hasselt" Spoorsingel 4, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 19.00 - 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze medewerker en collega

Hein Vrolings

Wij wensen zijn echtgenote en zoontje veel sterkte toe bij dit grote verlies.

Direktie en medewerkers
Aannemersbedrijf Jongen B.V.
Schaesberg.

Diep bedroefd delen wij u mede, dat heden zacht en kalm is overleden, mijn lieve en dierbare moeder en schoonmoeder

Wally Sonnenschein

geb. Ermisch
weduwe van

Leonard Sonnenschein

* 21-1-1895 † 18-12-1982

Mede dank zij de hulp van vele goede vrienden is het mogelijk geweest haar grootste wens, thuis te mogen sterven, in vervulling te doen gaan.

Kerkrade: **G. Laven-Sonnenschein**
P. Laven

6462 CC Kerkrade, 18 december 1982
Kohlbergsgracht 34

De uitvaartdienst zal plaatsvinden in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide op donderdag 23 december 1982, om 14.00 uur, waarna aansluitend de begrafenis plaats vindt op het kerkhof te Bleijerheide.
Voorganger is ds. Drost.
Vertrek vanaf het sterfhuis, Kohlbergsgracht 34, om 13.45 uur.
De overledene ligt opgebaard in het sterfhuis.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, dankbaar dat hij vredig heeft mogen inslapen, geven wij u kennis van het plotseling overlijden van onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Johannes Joseph Magermans

weduwnaar van

Hubertina Petronella Saris

op de leeftijd van 84 jaar.

Heerlen: **Iet Havenith-Magermans**
Jan Havenith
Melick: **Jan Magermans**
Marie-Louise magermans-Hakewessel
Den Dolder: **Rosaline Hooft-Magermans**
Wim Hooft
Veldhoven: **Theo Magermans**
Annelies Magermans-Werps
en kleinkinderen
Familie Magermans
Familie Saris

19 december 1982
Hammerstraat 7, 6411 CS Heerlen
Liever geen bezoek aan huis

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, donderdag 23 december a.s. om 11.00 uur, in de Dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Gelegenheid tot schriftelijke condoléances, achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.
Avondmis, woensdag 22 december om 18.30 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met droefheid delen wij u mede, dat na een zeer liefdevolle verzorging van 20 jaar in Maria Auxiliatrix te Venlo, plotseling is overleden, nog voorzien van het h. oliesel, onze dierbare broer, zwager en oom

Giacomo Lunardi

op de leeftijd van 70 jaar.

Eygelshoven: **Geneveva en Bob Voogd-Lunardi**
Bochum (D): **Denise en Winfred Fasters-Voogd**

Venlo, 20 december 1982
Correspondentieadres:
G. Voogd-Lunardi
Kerkberg 13
6471 JW Eygelshoven.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 23 december om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Jan de Doper te Eygelshoven, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de h. mis van woensdag 22 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot een laatste afscheidsbezoek in de rouwkamer van het uitvaartcentrum, Vinckenhofstr. 69 te Venlo, woensdag van 21.00 uur tot 21.30 uur.
Geen condoleren.

Herstellend van een langdurige ziekte is vandaag, 19 december 1982, heel plotseling overleden, mijn lieve man, onze vader

Frits Cnubben

echtgenoot van

Paula Brassé

Hij overleed, voorzien van het h. sacrament van de zieken in het ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van vijf en veertig jaar.

Paula Cnubben-Brassé
Nicole
Marion
Familie Cnubben
Familie Brassé

6231 HV Meerssen
Past. A. Somyasingel 18

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 23 december om 14.00 uur in de basiliek van het Heilig Sacrament te Meerssen.
Hierna volgt de crematie te Heerlen, Imstenraderweg 10, om 15.30 uur.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.
De overledene wordt vandaag herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in de basiliek.
Liever geen bezoek aan huis.

Wij zijn geschokt door het plotseling overlijden van

Frits Cnubben

secretaris van het C.D.A. verband Meerssen.
Frits heeft in de opbouwfase van het verband Meerssen een belangrijke rol gespeeld, die wij niet snel zullen vergeten.
Meerssen 19 december 1982

Bestuur en fractie C.D.A. verband Meerssen

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij U mede, dat God in het "De Weverziekenhuis" te Heerlen, tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 83 jaar, mijn lieve en zorgzame man, onze innig geliefde vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Jan Leonardus Cuypers

Begiftigd met de Ere-medaille in Zilver verbonden aan de orde van Oranje Nassau

echtgenoot van

Maria Janssen

Wij bevelen de overledene in Uw gebed aan.

Schinnen: **M. Cuypers-Janssen**
Simpelveld: **Mia en Fons van de Walle-Cuypers**
Puth: **Giel en Leny Cuypers-Swelsen**
Urmond: **Els en Gerrit Dieteren-Cuypers**
Puth: **Bertien Cuypers**
Hoensbroek: **Nelly en Hub Spronk-Cuypers**
Schinnen: **Eugenius Cuypers**
Roermond: **Hub Reyners**
En zijn kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Cuypers
Familie Janssen

6365 AB Schinnen, 20 december 1982
[illegible]
Corr.adres: Bernhardstraat 14, 6369 BX Simpelveld.

Liever geen bezoek aan huis.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 23 december a.s. om 10.00 uur, in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
Avondmis woensdag 22 december a.s. om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het rouwcentrum "Jan van Hasselt" te Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 20.00-20.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, schoonvader en opa

Peter Joseph Koonen

betuigen wij u hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen.

Heerlen, K.S.G.-straat 22

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 26 december a.s. om 11.15 uur in de St.-Josephkerk te Waubach.

†

Op zondag 19 december 1982 heeft onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Anna Jacoba Carolina Maria Hoogveld

geboren 14 september 1904 te Elst
echtgenote van wijlen

Johan Leonard Benders

gesterkt door het sacrament der zieken haar aardse leven teruggegeven aan haar Schepper.
Wij zijn dankbaar voor alles wat zij voor ieder van ons heeft betekend.

Wijnandsrade: **Lenie Snijders-Benders**
Jo Snijders
Michèl, Mariëlle, Elvira
Ubach o. Worms: **Annemie Dorscheidt-Benders**
Henry Dorscheidt
Rob, Ank
Eygelshoven: **Fried Benders**
Hengelo (O): **Piet Benders**
Jannie Benders-Broeze
Jelle, Brenda
Wageningen: **Marita Keijbets-Benders**
Martin Keijbets
Henriëtta, Esther
Nieuwegein: **Yes Broeze-Benders**
Hans Broeze
Nijmegen: **Paul Benders**

Moeder ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoektijden dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 23 december a.s. in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven om 10.00 uur. Daarna volgt de begrafenis op het kerkhof aldaar. Achter in de kerk is gelegenheid tot tekenen van het condoléanceboek.
De overledene zal worden herdacht in de avondmis van woensdag 22 december om 19.00 uur.
Eygelshoven, 19 december 1982
Veldhofstraat 26

†

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, berichten wij u dat na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken vrij onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Victoria Janowski

weduwe van

Valentijn Wieczorek

in de ouderdom van 82 jaar.

In dankbare herinnering:
S. van Veen-Wieczorek
H.A. van Veen
Kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Janowski
Familie Wieczorek

Brunssum, 20 december 1982
Verpleeghuis „Schuttershof"
Corr.adres: Eggelaan 45, 6442 XE Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben donderdag 23 december om 12.00 uur in de kapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, waarna de crematie in besloten kring zal plaatshebben in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Onze moeder en oma is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

†

Enige en algemene kennisgev

Dankbaar voor het vele goede, dat hij ons ti zijn leven heeft gegeven, hebben wij na voorz zijn van het sacrament der zieken, plotsel scheid genomen van mijn lieve man, onze vader, schoonzoon, broer, schoonbroer, oo neef

André Soudant

echtgenoot van

Mathilda Maria Sijsterma

Op de leeftijd van 54 jaar.

Heerlen: **M.M. Soudant-Sijsterm**
Rob en Brigitta
Harry en Marie-José
Familie Soudant
Familie Sijstermans

6413 XB Heerlen, 20 december 1982
Jekerstraat 2

De plechtige eucharistieviering, gevolgd do crematie zal plaatsvinden op donderdag 23 de ber a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van Antonius van Padua Vrank-Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht i avondmis van woensdag 22 december a.s. om uur, in bovengenoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwk van het rouwcentrum „Jan van Hasselt", Spo gel 4 te Heerlen alleen heden dinsdag 21 dece van 19.30 tot 20.00 uur.

Heden moesten wij plotseling afscheid nemen onze gewaardeerde medewerker en collega

André Soudant

Gedurende ruim 26 jaren heeft hij zijn beste k ten aan ons bedrijf gegeven.
Ons medeleven gaat uit naar zijn echtgenot kinderen.

Directie en medewerke
Coöp Zuid-Limburg

Heerlen, december 1982.

Vrijdag 17 december 1 overleed na een kortstond ziekte op 69-jarige leeftijd het ziekenhuis te Sittard o vader

Clemens Peter Hube Backes

In alle stilte hebben wij h op het kerkhof te Oirsbeek graven.

Kinderen Backes

De zeswekendienst zal pla vinden op zondag 30 janu 1983 om 11.00 uur in de Lambertuskerk te Oirsbeek

†

Hedenmorgen overleed volkomen onverw onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Petronella Catharina Loven

Met haar hele familie vierde zij op 20 juli haa steverjaardag.

Heerlen: De bedroefde familie:
Heerlen: **L. Loven en kinderen**
Brunssum: **M. Loven**
Heerlen: **A. Schreurs-Loven en kindere**
Veghel: **Kinderen Engelen-Loven**
B. van Gulick-Loven en kinde

20 december 1982
Huize „Douvenrade", kamer 214, 6419 AA Hee

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worde donderdag 23 december a.s. om 13.00 uur, in de kenale kerk St.-Pancratius te Heerlen, waarna sluitend de crematie zal plaatsvinden in het cre torium te Imstenrade-Heerlen.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condol ce.
Avondmis woensdag 22 december om 18.30 uu voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer het Uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Dr. Po straat 26, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, woens avond van 19.30 tot 20.00 uur.

†

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden een langdurige ziekte, voorzien van de h. sa menten der zieken, op 65-jarige leeftijd, van lieve man, onze zorgzame vader en opa

Harrie Schmeets

echtgenoot van

Corrie Maassen

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
Susteren: **C. Schmeets-Maassen**
Heeze: **Ietje Kleuters-Schmeets**
Jos Kleuters
Roger, Rob
Buchten: **René Schmeets**
Helène Schmeets-Lambr
Kim, Hanneke
Susteren: **Harrie Schmeets**
Familie Schmeets
Familie Maassen

6134 CA Susteren, 19 december 1982.
Beatrixlaan 19

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 23 cember om 10.30 uur in de parochiekerk te M veld Susteren.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen cond ren.
Woensdag 22 december om 19.00 uur herdenkin voornoemde kerk.
Vader ligt opgebaard in het mortuarium van H St.-Antonius te Echt.
Bezoektijd: van 18.00 tot 19.00 uur, ingang G huisstraat.

Door het uitblijven van betalingen

Boomkwekerijen in de problemen

ROERMOND – Door het uitblijven van betalingen zijn diverse Limburgse boomkwekerijen in liquiditeitsproblemen geraakt. Zo blijkt uit het jaaroverzicht van de Limburgse Boomkwekersvereniging, die op 14 januari in het gemeenschapshuis „De Smetenhof" te Lottum de jaarvergadering houdt.

De handel kwam in het voor- en in het najaar traag op gang. Door de aarzeling kwamen de prijzen sterk onder druk te staan. Veel boomkwekers zochten hun toevlucht tot de afzet via veilingen. „Door de enorme groei in aanvoer en omzet op de veilingen daalden de prijzen echter dienovereenkomstig. Op deze wijze biedt dit afzetkanaal beslist geen oplossing voor afzetbevordering", concluderen de samenstellers van het jaarverslag.

Groei-explosie

Teelttechnisch was 1982 een wonderlijk jaar. De wintervorst richtte veel schade met name aan rozen aan. De droge zomermaanden waren minder gunstig voor de groei van de planten. In de nazomer kwam echter een nieuwe groeiexplosie, die uiteindelijk voor een goede kwaliteit zorgde.

Nieuwe ziekten dienden zich aan zoals de stengelvlekken in stamrozen. Ook belaagden galmuggen en galmijten diverse gewassen. Maar met enige inspanning konden ze „redelijk" worden bestreden.

Tenslotte gewaagt het jaarverslag van een toenemende belangstelling voor moeilijker te telen gewassen. Ook de vermeerdering door middel van handveredelingen en het stekken onder plastic tunnels nemen toe.

Kerkraads trio specialiseerde zich in „valse" geldleningen

Kerkraads trio specialiseerde zich in „valse" geldleningen

MAASTRICHT – Door de transactie in te leiden met een vertrouwenwekkend telefoontje en vervolgens aan de balie te verschijnen met een geloofwaardig rijbewijs en loonstrookje wisten drie Kerkradenaren bij enkele banken, onder meer in Geleen en Vaals, persoonlijke leningen af te sluiten. Het drietal bediende zich daarbij echter van vervalste documentatie. Gisteren moest het terechtstaan voor de Rechtbank in Maastricht. De 36–jarige L.K. liet verstek gaan wegens verblijf in een Duitse gevangenis, terwijl de 24–jarige A.J. onverrichterzake naar huis kon terugkeren vanwege absentie van zijn raadsman. De enige die zijn zaak zag „afgewerkt", was de 32–jarige C.R.

Hij was door K. benaderd op grond van eerder met dergelijke praktijken opgedane ervaring. Aangezien hij, naar eigen zeggen, reeds drie-kwart jaar zonder een kwartje op zak had moeten zien rond te komen, stelde R. niet alleen zijn ervaring ten dienste van het door K. gelanceerd projekt, maar was hij voorts behulpzaam bij het bewerken van een in Heerlen gestolen rijbewijs en het telefonisch benaderen van enkele banken. De feitelijke uitvoeringshandeling was in Geleen en Vaals toevertrouwd aan A.J. Bij een bank in Geleen wist deze onder valse voorwendsels 18.000 gulden los te peuteren en in Vaals 10 mille. De buit werd eerlijk in drie parten verdeeld. Tevergeefs werd aangeklopt bij banken in Schaesberg, Nuth, Hoensbroek en Geleen. Wel lukte het een aantal op straat gevonden Eurochèques te verzilveren.

Officier van Justitie mr.H.Fangman achtte ten aanzien van R. opzetheling in tweevoudige presentatie bewezen. Hij eiste daarvoor een gevangenisstraf van zes maanden waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar. Volgende week dinsdag volgt de uitspraak van de Rechtbank.

Lambert Nijsten bezorgd over voortwoekering bacterievuur

Weer waardplanten in beplantingsschema's

door jan van lieshout

ROERMOND – Bacterievuur blijft de Limburgse fruittelers verontrusten. „In zijn algemeenheid moet worden gesteld, dat de gevoerde opsporings- en bestrijdingsactiviteiten niet het gewenste resultaat hebben opgeleverd", zo stelde Lambert Nijsten gisteren in Roermond tijdens de jaarvergadering van de kring Limburg van de Nederlandse Fruittelers Organisatie (NFO).

„Willen we op langere termijn op effectieve wijze het bacterievuur bestrijden, dan zullen er bij nieuwe aanplantingen geen bacterievuurwaardplanten meer mogen opgenomen in de beplantingsschema's. Het is namelijk zinloos om eerst geld uit te geven voor de aanplant om enkele jaren later deze weer met veel kosten te moeten opruimen. Indien in Zuid-Limburg in hagen toch een bepaald percentage meidoorn noodzakelijk is, dan kunnen wij daarmee akkoord gaan onder de uitdrukkelijke voorwaarde, dat tijdige en regelmatige snoei van deze hagen plaatsvindt", aldus de NFO-praeses.

Voorts hield hij een krachtig pleidooi voor de vernieuwing van de fruitopstanden, die in 1982 verder afkalfden. Het appelareaal daalde met 25 ha tot 1864 ha en het perenareaal met 32 ha tot 431 ha.

„Blijft het areaal de komende jaren verder dalen dan zou de huidige voorlichtingscapaciteit moeilijk zijn te handhaven", waarschuwde ir. Wim van de Ven, de hoofdingenieur-directeur van de Provinciale Raad voor de Bedrijfsontwikkeling in Limburg. „Om onderzoek, onderwijs en voorlichting op het huidige peil te kunnen handhaven, is een appelareaal van 2000 ha noodzakelijk. Daartoe zou jaarlijks 250 ha dienen te worden geplant. Helaas moeten wij constateren, dat de vernieuwing in Limburg niet snel genoeg gaat en zelfs onder het landelijk gemiddelde ligt. Voor het voortbestaan van een gezonde fruitteelt is een snellere verjonging voorwaarde", aldus ir. Wim van de Ven.

examens

AMSTERDAM – Aan de Gemeentelijke Universiteit van Amsterdam is mevrouw E.E.M.M.J. Elspelt-Offermans, afkomstig uit Voerendaal, cum laude geslaagd voor het doctoraal examen theologie en filosofie.

SIMPELVELD – Aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen slaagde voor het artsenexamen de heer Hub Crutzen uit Simpelveld. Zijn broer Jo Crutzen is momenteel huisarts te Simpelveld.

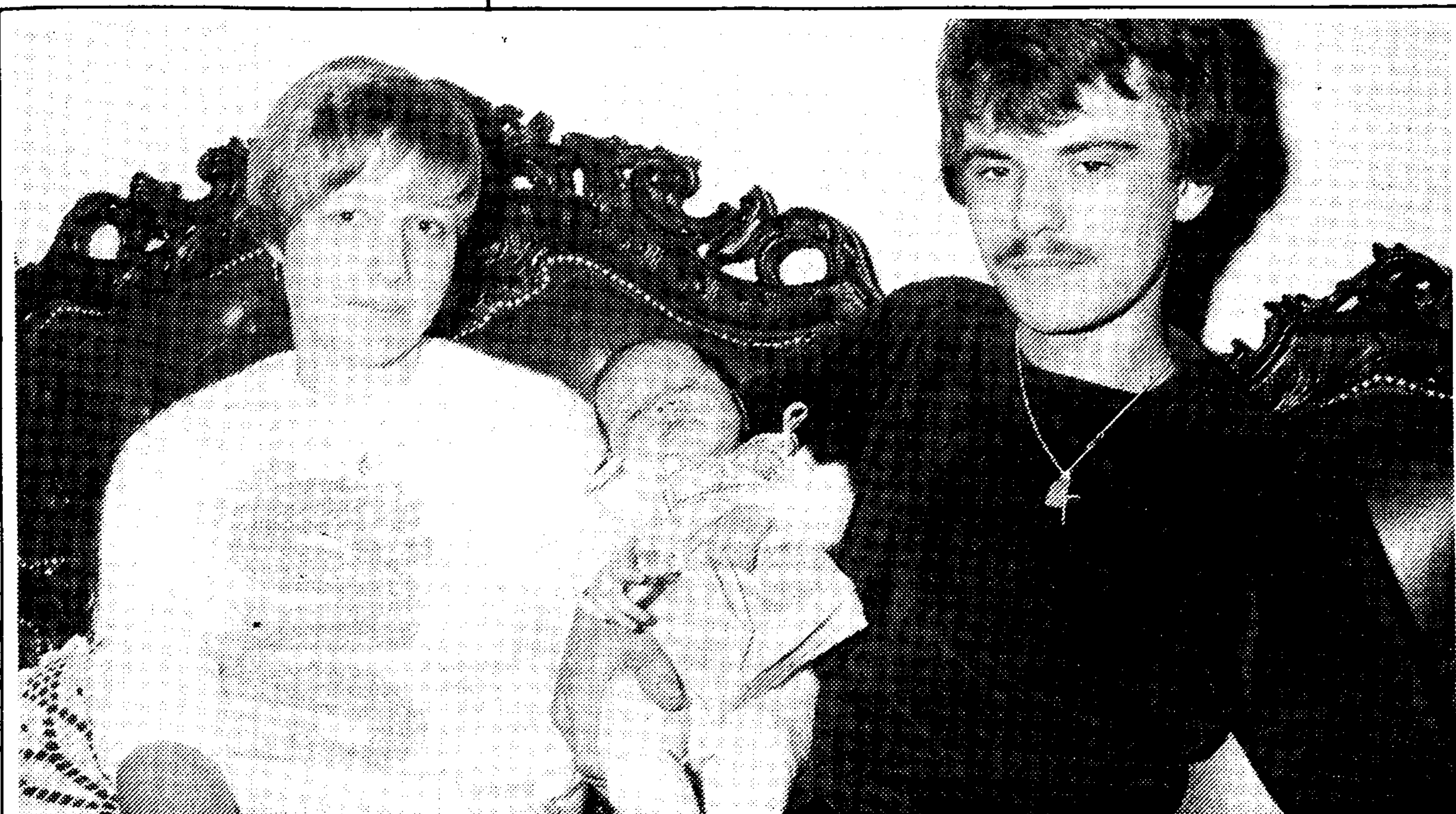
Politie vond ook vuurwapens

Onderzoek naar zwendel en fraude fabrieksleiding

Van onze verslaggever

REUVER/TIEL – Tot in het Middenlimburgse Reuver reikt het uitgebreide onderzoek naar mogelijke fraudepraktijken van de leiding van een metaalwarenfabriek in het Gelderse Brummen. Behalve in een sexclub in Reuver werd maandag op nog 24 plaatsen in Nederland een inval gedaan om huiszoeking te verrichten.

De Brummense fabriek ging twee maanden geleden failliet en dat kostte aan vijftig mensen een broodwinning.Het onderzoek naar fraude richt zich op vier inwoners van Tiel tussen 25 en 59 jaar. Bij een van de huiszoekingen vond de politie ook vuurwapens. Aan het onderzoek nemen behalve de politie ook het GAK, de loontechnische dienst en de fiscale inlichtingen en opsporingsdienst deel. De fraude zou hebben bestaan uit het onttrekken van grote kapitalen aan de bankroete metaalwarenfabriek en zwendel met BV's. Het omvangrijke onderzoek zal nog enige maanden voortduren.



● *Karolien en Henricus met het vijf maanden oude dochtertje Gerda in Sittard.*

Vandaag beslist rechtbank over lot van moeder en dochtertje

Karolien (17) wil niet naar ouders in West-Duitsland

door rob peters

SITTARD – Karolien Küppers (17) uit het Duitse Wehr weigerde in maart abortus te plegen. Evenals haar vriend Henrikus Floraks (18) wilde zij haar kind ter wereld laten komen en zo snel mogelijk trouwen. Vandaag moet de president van de rechtbank in kort geding uitmaken of Karolien met haar vijf weken oude dochter Gerda Gertrude toch het land moet verlaten. De Maastrichtse advocate, mr. Maria Kemme heeft als laatste strohalm een kort geding tegen de Staat der Nederland aangespannen, om te voorkomen dat het meisje tegen haar wil op last van haar ouders naar Duitsland terug moet.

Het einde of het begin van een nieuwe lijdensweg, zo vragen Karolien en Henricus zich af in de woning van moeder Floraks aan de St.-Josephstraat in Sittard. Sinds maart verblijft het jonge paar daar, wachtend op een mogelijkheid om te trouwen. De vader van het meisje weigert toestemming voor dat huwelijk, omdat hij de partij van zijn dochter te min vindt. Hij heeft de Duitse politie om opsporing en terugbrenging verzocht . Die klacht is overgenomen door het Duitse Jugendambt, dat Karolien onmiddellijk zal plaatsen in een tehuis voor ongehuwde moeders in Mönchen-Gladbach, indien zij over de grens wordt gezet.

„Waarom allemaal zo moeilijk, over een jaar kan Karolien gewoon trouwen met mijn zoon. Nu zitten we al zo lang in deze situatie, dat het bijna onzin is om er voor nog geen jaar een eind aan te maken ," vindt moeder Floraks.

Alle verzoeken aan ministers, de koningin en andere instanties zijn afgewezen. Weliswaar werd door de vreemdelingendienst van Sittard niet ingegrepen omdat de bevalling afgewacht diende te worden. Begin december kwam echter het definitieve besluit dat op Sinterklaasdag de uitzetting zou plaatsvinden, althans de overgave van het meisje aan de Duitse autoriteiten. Om die stap te voorkomen is het kort geding aangespannen.

Scheiding

„Wij wilden het kind hebben. Samen hebben wij de eerste stap gedaan, samen willen wij voor het kind zorgen. Karolien heeft nooit aanspraak gemaakt op sociale voorzieningen in Nederland en zal dat ook niet doen in de toekomst.

Een scheiding voor een jaar zou erg hard aankomen, ook al gezien de houding van haar ouders, die nog nooit hier zijn geweest." zegt Henricus Floraks.

De advocate van het tweetal, Maria Kemme heeft aangevoerd dat de autoriteiten in Den Haag acht maanden hebben gedoogd, dat Karolien in Nederland bleef. In haar pleitnota zegt mr.Kemme dan ook dat daarmee een situatie van thuis zijn is aangetoond, en het bijzonder onmenselijk zou zijn, kind en moeder niet alleen van elkaar te scheiden , maar ook van de aanstaande echtgenoot. Dat zou zelfs zeer schadelijk kunnen zijn , vooral voor het vijf weken oude kind, aldus de advocate. „Als dit niet lukt vandaag, dan blijft niets anders over dan onder te duiken,"zegt Floraks.

Schoolvoorbeeld

De hoogste instanties op het Ministerie van Justitie afdeling Vreemdelingenzaken in Den Haag vinden dat dit geval geen schoolvoorbeeld voor humanitaire overwegingen is. Kardinale punt, zegt men in Den Haag, is het feit dat een minderjarige in Duitsland tot 18 jaar onder gezag van de ouders staat.

Getuige verdacht van meineed

MAASTRICHT – In een strafzaak tegen haar 22–jarige vriend H.B. werd gistermiddag de 25–jarige als getuige gedagvaarde Maastrichtse A.B. door president mr. H. Pijls beschuldigd van meineed. Aangezien de vrouw reeds uit andere hoofde was gedetineerd. werd geen nieuw arrestatiebevel tegen haar uitgevaardigd.

De zaak handelde om de beroving van een 23–jarige uit Elsloo afkomstige jongeman, die in de late avonduren van 20 september in een der Maastrichtse stadsparken door H.B. zou zijn beroofd van zijn polshorloge. B. zou zijn slachtoffer daarbij enkele malen met een luchtdrukpistool op het hoofd hebben geslagen en met een mes in het dijbeen hebben gestoken. Tegen uitdrukkelijke aanwijzing van het slachtoffer in ontkende verdachte.

Zijn getuigende vriendin werd voorgehouden dat zij tegenover de politie had verklaard, dat B. die avond was thuisgekomen met bebloede handen en een pistool waarvan de kolf eveneens met bloed was besmeurd. Hij had haar gezegd in het park een wandelaar te hebben beroofd. Gisteren tijdens de rechtszitting distancieerde de getuige zich van haar aanvankelijke verklaring. Zij zei deze te hebben afgelegd omdat de verbalisanten daarop aandrongen en zij graag snel naar huis wilde omdat zij zich niet goed voelde.

Ook al omdat een andere getuige niet was verschenen, besloot de Rechtbank de zaak tegen H.B. tot 1 februari aan te houden. „Tegen die tijd zal ook het gerechtelijk vooronderzoek tegen de van meineed verdachte getuige zijn afgesloten", opperde de officier.

DAGVAARDING SCHIETPARTIJ „NIETIG"

MAASTRICHT – Tot zijn stomme verbazing mocht de 19–jarige Heerlenaar G.S. gistermiddag als vrij man de rechtszaal in Maastricht verlaten. President mr.H.Pijls had hem proberen duidelijk te maken dat de beschuldiging van poging tot moord zodanig misleidend in de dagvaarding was verwoord, dat deze in dat opzicht als nietig moest worden beschouwd. Bleven nog slechts enkele ernstige verkeersovertredingen over, waarvoor officier van Justitie mr.H. Fangman een gevangenisstraf eiste van twaalf weken waarvan zes voorwaardelijk.

Doordat de jongeman reeds 89 dagen in voorarrest verbleef, besloot de Rechtbank hem onmiddellijk in vrijheid te stellen. De officier liet echter niet na verdachte alvast mee te delen, dat hij voornemens is hem alsnog in deugdelijke termen te dagvaarden voor de poging tot moord.

De achter deze beschuldiging schuilgaande feiten hadden zich voorgedaan op 19 september op Heerlerbaan. Daar zou S. – „na kalm beraad en rustig overleg" – met een vuurwapen hebben geschoten op de deur van café Lord Nelson, achter welke deur hij zijn opponent H.K. aanwezig wist. Het bleef echter bij een poging doordat de deur bestand bleek te zijn tegen kogels.

De verkeersovertredingen die de dagvaarding completeerden, hadden betrekking op het rijden onder invloed, het weigeren van de bloedproef en het rijden in een periode waarin ontzegging van de rijbevoegdheid gold. President mr.Pijls herinnerde de jeugdige verdachte eraan dat hij voor dergelijke zaken reeds eerder was veroordeeld en ook nog medio augustus was geverbaliseerd. „U reed toen zonder geldig rijbewijs en met maar liefst twintig glazen bier achter de kiezen", hield hij hem voor. „Moeten er soms eerst doden vallen voordat u zich anders gaat gedragen?"

Officier mr.Fangman diepte uit het dossier op, dat verdachte in zijn jonge leven reeds acht autoś heeft „versleten", hetzij door aanrijding hetzij door verbeurdverklaring. „Hij rijdt constant in strijd met de regels van de Wegenverkeerswet", aldus de officier.

Naast de gedeeltelijk voorwaardelijke gevangenisstraf eiste hij opnieuw ontzegging van de rijbevoegdheid gedurende een jaar alsmede verbeurdverklaring van de auto waarin S. op het moment van een overtreding had gereden. Over een week volgt de uitspraak van de Rechtbank.

Dankbaar voor het vele goede, dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, berichten wij u, dat God heden tot Zich genomen heeft, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 64 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, schoonzoon, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Trags

echtgenoot van

Adriana Luth

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Mevr. A. Trags-Luth
W. Trags
M. Trags-Dassen, Evelyn en Monique
J. Trags
J. Trags-Ossel en Belinda
Familie Trags
Familie Luth

6465 BA Kerkrade-West, 18 december 1982.
St.-Eugeniusstraat 7.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 23 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. van Lourdes te Kerkrade Gracht, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdag 22 december a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 17.00 tot 18.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wij treuren om het heengaan van onze vriend

Frans Trags

Bestuur en leden Reisver. „Nooit Genoeg".



Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij U mede, dat voorzien van de H. Sacramenten na een arbeidzaam leven in Gods vrede is overleden, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Arnold Joseph Arets

weduwnaar van

Anna Maria Rinkens

Hij overleed op de leeftijd van 81 jaar, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.
Wij bevelen hem in Uw gebed aan.

Chèvremont: **J. Arets**
M. Arets-Borjans
Ineke, Pierre en Yvonne
Eygelshoven: **F. Arets**
G. Arets-Coonen
Raymond
Familie Arets
Familie Rinkens

Kerkrade, 20 december 1982
Corr.adres: 6464 AJ Kerkrade,
St. Leonardusstraat 7.

Wij nodigen U uit samen met ons de H. Eucharistieviering bij te wonen op donderdag 23 december a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van St. Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna begrafenis op de Centrale Begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

Vader wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 22 december om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade van 17.00 tot 18.00 uur. Voor vervoer wordt gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Walschot Judith G.M.**, weduwe van Urlings Wilhelmus A., oud 87 jaar, Amby, Achter de Hoven 25. Corr.adres Severenstraat 5, 6225 AR Maastricht. de uitvaartdienst vindt plaats morgen 22 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby-Maastricht.

† **Anna Vernaus**, echtgenote van Sjeng Fraats, oud 69 jaar, 6217 LK Maastricht, Vaubanstraat 2. De uitvaartdienst vindt plaats morgen woensdag 22 december om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna Via Regia, Maastricht.

† **Hubertus Ummels**, weduwnaar van Elisabeth Soudant, oud 88 jaar, Maastricht, Heerderweg 163. Corr.adres Balyeweg 42, 6222 BG. De uitvaartdienst vindt plaats morgen woensdag 22 december om 11.30 uur in de Koepelkerk H. Hart, Heerderweg Maastricht.

† **Alphons Sassen**, echtgenoot van Margriet Kleijnen, oud 72 jaar, 6223 BL Borgharen-Maastricht, Spekstraat 28. De uitvaartdienst vindt plaats morgen woensdag 22 december om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Cornelis te Borgharen-Maastricht.

† **Harie Vanderbooren**, weduwnaar van Anna Gorren, oud 82 jaar, 6229 AZ Heugem-Maastricht, corr.adres familie Van Gangelt, A.H. Heugemerwater 2, 6229 XG Heugem-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen woensdag 22 december om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Heugem-Maastricht.

† **Chr.Martinus Geijzers**, weduwnaar van M. Minkenberg, oud 79 jaar. Corr.adres: Smidstraat 8, 6063 AJ Vlodrop. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag, 22 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Vlodrop. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Jacobus Spee**, echtgenoot van Christina Gertrudis Roumen, oud 88 jaar. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 22 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Haelen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Lerang Linssen**, echtgenoot van Maria Brouwers, oud 80 jaar, Lindestraat 33, 6096 BW Grathem. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 22 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Severinus te Grathem. Geen condoleren.

† **Gerard Loete**, echtgenoot van Lies van Krüchten, oud 61 jaar, Dr. Ariënstraat 7, 6061 GL Posterholt. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 23 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Alice Knevels**, echtgenote van Tonny Gielen, oud 71 jaar, Feterweg 18, 6067 AW Linne. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 22 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne. Schriftelijk condoleren in de kerk.

---

†

Heden overleed geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 22 jaar, onze lieve zoon, broer, behuwdbroer, kleinzoon, oom en neef

Mathie Dortangs

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
L.H.A. Dortangs
M.G.T. Dortangs-van der Pers
J.L.E. Dortangs
G.J.M. Dortangs-van der Weerden
J.E.M. Dortangs
M. Dortangs-Dons, Wendy en Daisy
M.J.L. Dortangs
T. Dekkers, verloofde
Familie Dortangs
Familie van der Pers

6466 SM Kerkrade, 19 december 1982
Lupinestraat 164

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 23 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust, waarna aansluitend crematie te Heerlen.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdag tijdens de avondmis van 18.30 uur in bovengenoemde kerk, wordt Mathie bijzonder herdacht.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed na een kortstondige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn dierbare man, onze vader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jeu Leunissen

echtgenoot van

Mai Pisters

op de leeftijd van 67 jaar.

Heerlen: In dankbare herinnering:
Amstenrade: **M. Leunissen-Pisters**
Annie en Jos
Heerlerheide: **Roy en Ivette**
Jan
Horst: **Sandro**
Delft: **Jacques en Wilma**
Noordwijkerhout: **Ger**
Wiel en Annette
Heerlen: **Marjan**
Carin en Ruud
Familie Leunissen
Familie Pisters

6413 NW Heerlen, 20 december 1982
Passartweg 42

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 23 december om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Joseph Passart-Hoensbroek, waarna de crematie in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.

Woensdag 22 december in de avondmis van 19.00 uur zal mijn man en onze vader worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed, gerust en zacht, in de vrede van Christus, na een liefdevolle verpleging in „Invia" te Sittard, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Freek Piek

echtgenoot van

Agnes Geilen

Hij werd 70 jaar.

Sittard: **Mevr. M.A.G. Piek-Geilen**
Limbricht: **Jo en Ria Piek-Meulenberg**
Fedor, Sandra
Sittard: **Els en Jan Collombon-Piek**
Ton, Sander
Munstergeleen: **Truus en Jean Hamers-Piek**
Audrey
Sittard: **Theophile en Marie-José Piek-Damen**
Sittard: **John Piek**
Lilian Wollfs
Familie Piek
Familie Geilen

Sittard, 19 december 1982.
Reinoudflat 27.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben donderdag 23 december om 11.00 uur in de kerk van de H. Petrus (Grote kerk) te Sittard.

Geen condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht woensdag a.s. tijdens de eucharistieviering van 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bij de afdeling Sociale Zaken kan worden geplaatst een

BIJSTANDSMAATSCHAPPELIJK WERK(ST)ER

die belast wordt met onderzoeken, heronderzoeken, rapportage en advisering inzake aanvragen op grond van de Algemene Bijstandswet, Rijksgroepsregelingen, Wet Werkloosheidsvoorziening en andere voorkomende regelingen voorzieningen.

Funktie-eisen:
- diploma MBO-SD;
- eventueel studerend voor HBO-MW of SV I/II of diploma;
- ruime ervaring in genoemde werkzaamheden bij een sociale dienst.

Salariëring:
- afhankelijk van opleiding en ervaring variërend van ƒ 2554,- tot ƒ 3841,- bruto per maand.

De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Nadere inlichtingen kunnen tijdens kantooruren worden ingewonnen bij het hoofd van de afdeling sociale zaken, de heer E.M.A. Claessens, telefoon: 04492-2500.

Sollicitaties binnen 14 dagen richten aan het college van burgemeester en wethouders. Postbus 50, 6365 ZH Schinnen.
23588

Ledenvergadering in Horn verliep vlot

Kritiek LBM-voorzitter op programmaraad ROZ

RN – Voorzitter Theo Rongen van de Limburgse Bond van Muziekelschappen heeft tijdens de algemene ledenvergadering zaterdaggen in Horn, felle kritiek geleverd op het beleid van de programmad van de ROZ. Rongen noemde het handelen van de raad, die zoals end het programma van de ROZ tijdens de Kerstdagen, waaronder drie uur durend programma over de blaasmuziek in Limburg, afrde erg ongenuanceerd.

„Zeker wanneer je representatief bent voor alle geledingen van de bevolking, is dit moeilijk te begrijpen. Die mensen weten niet waarover ze praten", aldus de bondsvoorzitter. Hij zei verder vooral geschokt te zijn door de degenererende toon waarop door de programmaraad over blaasmuziek werd gesproken en hij belooofde de vergadering zo snel mogelijk een motie naar de programmaraad van de ROZ te sturen.

De ledenvergadering van de Bond verliep overigens bijzonder vlot. Zo werd het voorstel van het bestuur tot contributieverhoging van 50 gulden, gecombineerd met 20 gulden verhoging van het inschrijfgeld voor de concoursen, zonder veel discussie aangenomen. Voorts werd de tijd, die een muzikant lid moet zijn van een tweede vereniging om met die vereniging op concours te mogen gaan, teruggebracht van vier naar twee jaar. De belangrijkste mededelingen van voorzitter Rongen: het in het leven roepen van een eigen infobulletin van de Bond gaat vooralsnog om financiele redenen niet door. De commissies programma-afdeling, Brassband en concoursreglementering zijn na hun eerste orienterende gesprekken hun werkzaamheden begonnen. Van deze laatste commissie ligt bijvoorbeeld een voorstel op tafel de bondsconcoursen later in het jaar te doen plaatsvinden. Iedere vereniging wordt over de nieuwste ontwikkelingen uitvoerig op de hoogte gehouden.

Tenslotte werd er aan twee verenigingen een plaquette uitgereikt voor de beste prestatie tijdens de bondsconcoursen van dit seizoen. Voor de lagere afdelingen kreeg fanfare St. Jan uit Tungelrooy deze onderscheiding, terwijl de Koninlijke Harmonie van Thorn als beste vereniging uit de hogere afdeling werd gehuldigd.

LIMBURGS GROENE KRUIS IN BEWEGING

OERMOND – Het Limburgse Groene Kruis hield afgelopen terdag zijn jaarvergadering over 1981 in cultureel centrum de anjerie in Roermond. Naast de gebruikelijke punten stond n groot deel van de agenda in het teken van de veranderingen ledenorganisatie en in bestuurlijke organisitie bij het Kruiserk.

ze reorganisaties zijn noodzake- met het oog op de Wet Voorziegen Gezondheidszorg, die het nisterie van Welzijn, Volksgendheid en Cultuur per 1 januari 84 wil invoeren. Doel hiervan is Eerste Lijns Gezondheids Zorg, or zover deze uitgaat van huisartn, fysiotherapeuten en het Kruiserk vanaf die datum onder de werngssfeer van die wet te brengen. Dit betekent dan dat vanaf 1 janua- 1984 de gemeenten de bevoegdhen krijgen, zoals die in die wet orzien zijn", aldus voorzitter Prociale Groene Kruis Vereniging s. R. Lubbers, zaterdag in Roerond. „Op het spel staat nu hoe het uiswerk in het gemeentelijk plan or gezondheidszorg zal voorkoen. De voor het Kruiswerk zo vita- planning is daarmee gepolitierd".

Wijk

Voor het Kruiswerk is mogelijk n belangrijke rol weggelegd bij de ntwikkeling naar een grotere saenhang in de totale eerstelijns gendheidszorg: het is immers op het enblik de best georganiseerde elnemer in de totale eerstelijn.

Het Kruiswerk zou zich dan zodanig moeten herstructureren, dat de overige eerstelijnsvoorzieningen op den duur onderdak kunnen worden gebracht bij dat Kruiswerk", blikte de heer Lubbers in de toekomst, „de horizon moet verlegd worden naar de totale gezondheidsproblematiek in de wijk".

School

Drs. A. Mantel, directeur van de Provinciale Groene Kruis Vereniging, ging in zijn rede onder meer in op de schoolgezondheidszorg: „Met de Limburgse gemeenten waarvoor wij de schoolgezondheidszorg uitvoeren, wil het Groene Kruis ook praten over de basisgezondheidszorgtaken. Waaronder de schoolgezondheidszorg valt en de verplichting die de Wet Voorzieningen Gezondheidszorg de gemeenten oplegt basisgezondheidsdiensten op te richten en in stand te houden". „Het valt te verwachten", aldus directeur Mantel, „dat het Limburgse Groene Kruis rond 1 april 1983 haar standpunt bepaald heeft ten aanzien van de onderbrenging van die basisgezondheidszorgtaken volgens de eisen en de mogelijkheden van die wet".

Minstens drie vluchten van US Air Service afgelast

BEEK – Na de afgelaste eerste vlucht van een door US Air Service e openen wekelijkse lijn vanaf Vliegveld Beek naar Amerika zullen nog minstens drie al aangekondigde vluchten niet doorgaan. Dat heeft een woordvoerder van het luchtvaartbedrijf gisteren laten weten.

Dit in afwachting van de komst van directeur Hohen Leitner, die kortgeleden naar Amerika vertrok om daar de laatste zaken te regelen voor de eerste vlucht en thans op weg naar Nederland zou zijn om de gedupeerde passagiers schadeloos te stellen. De directeur is evenwel volgens de woordvoerder nog steeds niet aangekomen.

GEMEENTE ONDERBANKEN

Burgemeester en Wethouders van Onderbanken maken bekend, dat een verzoek om vergunning is binnengekomen van:
- de heer L.H. Kampstra, Julianastraat 49 te Merkelbeek, gemeente Onderbanken, voor de bouw van een carport op vorenvermeld adres, kadastraal bekend gemeente Merkelbeek, sectie C nr. 463 (ged);
- de heer A. Jeurissen, Julianastraat 47 te Merkelbeek, gemeente Onderbanken, voor de bouw van een carport op vorenvermeld adres, kadastraal bekend gemeente Merkelbeek, sectie C nr. 463 (ged);
- Aannemersbedrijf Wullenweber B.V., Beekstraat 19 te Schinveld voor de bouw van een woning aan de Merkelbeekerstraat 43 te Schinveld, kadastraal bekend gemeente Schinveld, sectie A. nr. 4870.

Het College is voornemens met toepassing van artikel 50, lid 8 van de Woningwet vergunning te verlenen. Alvorens daartoe over te gaan, liggen voornoemde bouwplannen met de daarbij behorende bescheiden gedurende veertien dagen ter inzage tijdens de openingsuren dagelijks van 09.00 tot 12.00 uur en tevens op maandag van 14.00 tot 17.00 uur op de afdeling Grondbeheer, gehuisvest in het voormalige gemeentehuis van Merkelbeek, Raadhuisstraat 1.

Gedurende deze termijn kan een ieder schriftelijk bezwaar indienen bij het College van Burgemeester en Wethouders.

Onderbanken, 21 december 1982.

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
De Burgemeester,
Drs. V.G.N. Ritzer.
De Secretaris,
J.A. Pagen.



● *Honden en eigenaren in de „ring" te Maastricht.*

Tijdens grote hondenclubmatch

Mastiff Colombus van H. van Oyen de beste

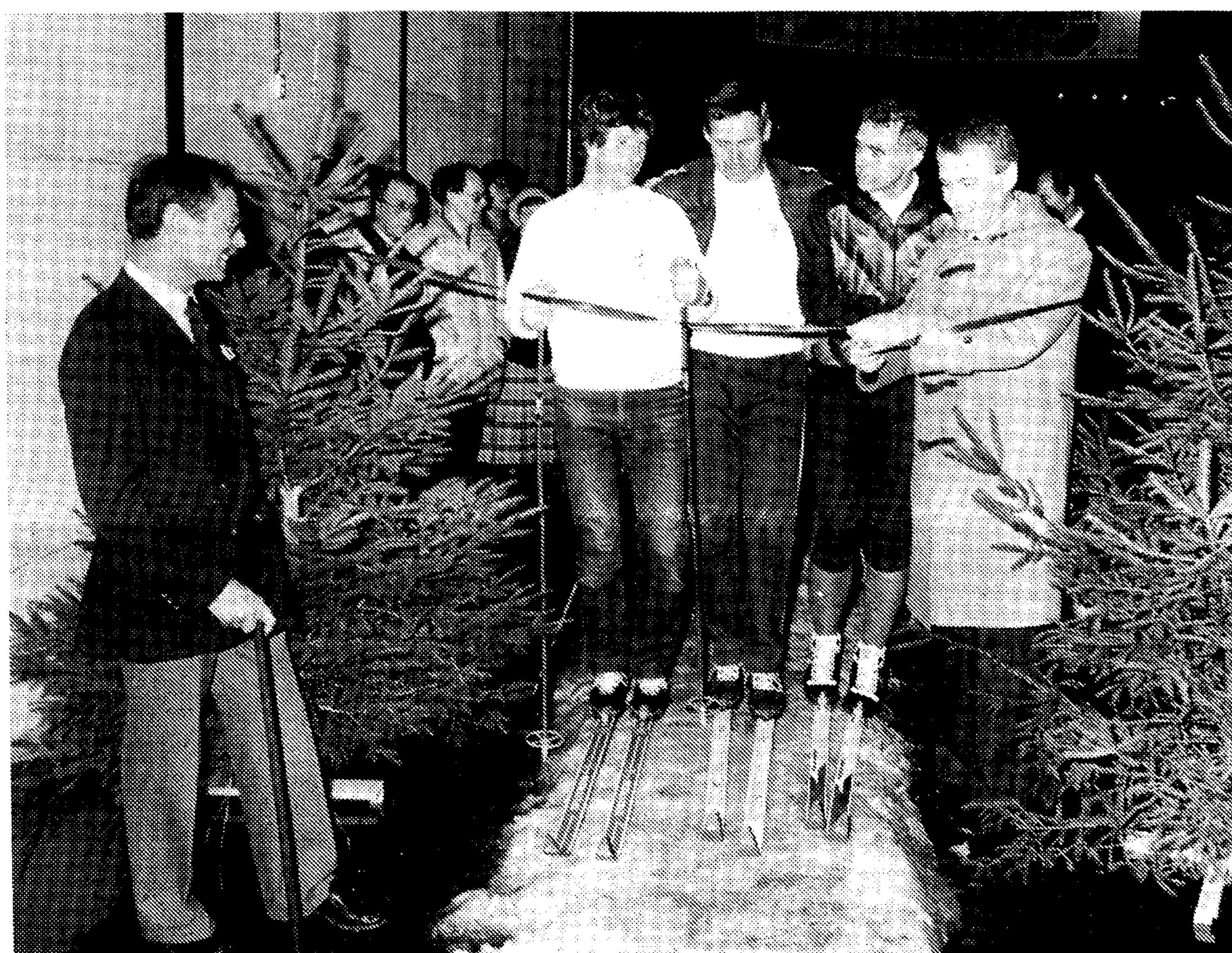
MAASTRICHT – Bij de grote clubmatch van de Maastrichtse hondensportvereniging in de Dominicanerkerk in Maastricht is de Mastiff Columbus van H. van Oyen uit Tegelen kampioen geworden.
Tijdens de match afgelopen weekeinde traden 270 honden van 68 verschillende rassen voor keuring aan. Acht keurmeesters klaarden dat karwei. Niet alleen de bekende rassen, ook tal van minder bekende tot zeldzame rassen kwamen in de ring zoals de Mastino, Napolitano, Tibetaanse Mastiff, Kuvasz, Deerhound, Beauceron, Berghond van de Maremmen, Rodesian Ridgeback, Affenpincher, Lhasa Apso.

Deze clubmatch trok de hele dag veel belangstelling.

Tweede werd de Beagle Clovergates van mevrouw Visser-Smeets, Hoensbroek. Derde beste: de Afghaan Cyrus van E. Meenderman Ubach over Worms. Beste herdershond: Bobtail Speedy van M. Janssen. Beste windhond: Afghaan Cyrus van E. Meenderman Ubach over Worms. Beste dogachtige: Mastiff Columbus van H. L. van Oyen, Tegelen. Beste staande jachthond: Duitse staande Bonnie van mevrouw Kusters, Weert. Beste uit de Terriergroep: Airedale-Terrier Warnel van H. J. L. van Weersch Meerssen. Beste Beagle: Clovergates van mevrouw M. A. C. Visser, Hoensbroek. Beste keesachtige en poolhonden: Chow-chow Kwei Fong van C. Sengers, Hoensbroek. Beste pincher of schnautzer: Dobermann Nathan van J. van Loo Voerendaal. Beste gezelschapshond: poedel Tessa van H. Bisschops uit Uden.

Benoemingen bisdom

ROERMOND – Bisschop J. Gijsen in Roermond heeft de heer F. Simons benoemd tot pastoor van de parochie H. Bernardus in Ubachsberg. Tot nu toe was de heer Simons pastoor van de H. Petrusparochie in Maastricht.



● *Burgemeester Gilissen (geheel rechts) knipt het lint in de Geulhal door.*

Gestolen 'koningswater' verhandeld

MAASTRICHT – De Rechtbank Maastricht veroordeelde gisteren de 48–jarige C.R. uit Stein tot een gevangenisstraf van zes maanden waarvan twee voorwaardelijk alsmede een boete van 4000 gulden wegens het helen van een partij in Maastricht gestolen goudchloride, in de volksmond „koningswater" genoemd. De man had de stof voor 35.000 gulden van de dieven gekocht en later, in ingedampte toestand, voor 50.000 gulden verkocht.

Langlaufloipe in Geulhal nu open

VALKENBURG – Skilopers die onder dak op de lange, smalle latten oefenen willen, kunnen terecht in de Valkenburgse Geulhal. Daar werd gisteravond een Westeuropees unicum gestalte gegeven. Namelijk: een overdekte circa 75 meter lange Langlaufloipe. Op „sneeuw", gevormd door van de ijsbaan afkomstig schraapsel dat als alternatief voor afgekoelde neerslag uitstekend voldoet. Burgemeester Gilissen knapte het traditionele lintwerk op alvorens enkele enthousiastelingen waaronder Limburgs Langlauf-„Apostel" ir. Jacques Adang zich van het baantje meester maakten. Een uitstekend idee (van Geulhalmanager Henk Soudant) was werkelijkheid geworden. De baan behoeft enige verfijning, beter gezegd zij dient aanmerkelijk verbreed te worden. Hoewel Henk Soudant ondermeer zei: „Het blijft een poging een overdekte Loipe aan te bieden", zal het bij de poging alleen niet blijven. Daarvoor is het idee te kostelijk.

Protest tegen recreatiepark in Terworm

MAASTRICHT — De Stichting Milieufederatie Limburg, de afdelingen in de Oostelijke Mijnstreek van het IVN en voorts de Werkgroep tot Behoud van de Schinveldse bossen en de Brunssummerheide hebben in een brief aan het gemeentebestuur van Heerlen uiting gegeven aan hun grote bezorgdheid over de toekomst van het gebied Ter Worm wegens de plannen om er een groot recreatiepark te realiseren.

In hun brief verkondigen zij als hun standpunt dat het natuurgebied Ter Worm met zijn omgeving niet ten offer mag vallen aan een grootschalig recreatiepark. „De aanwezige natuurwetenschappelijke, landschappelijke en cultuurhistorische waarden van Ter Worm zijn het waard om als zodanig te worden behouden en beheerd", aldus wordt gesteld.

Beroep op Onderbanken

Bossen Schinveld niet aantasten

MAASTRICHT — In een brief aan het gemeentebestuur van Onderbanken hebben de Stichting Milieufederatie Limburg, de Werkgroep tot Behoud van de Schinveldse bossen en de Brunssummerheide en voorts de afdelingen in de Oostelijke Mijnstreek van het IVN zich gekant tegen de plannen van het ministerie van Defensie om 7 ha. van de Schinveldse bossen in de nabijheid van het vliegveld Geilenkirchen te rooien of te toppen.
Een dergelijke ingreep wordt gezien als een ernstige aantasting van de natuurwetenschappelijke waarden van dit bosgebied.

officiële mededeling

GEMEENTE ST. ODILIËNBERG

VOORBEREIDINGSBESLUITEN

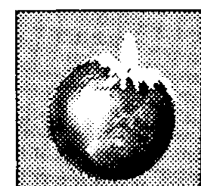
De burgemeester van St. Odiliënberg maakt bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 16 december 1982 heeft besloten te verklaren dat:
1. een herziening wordt voorbereid voor de oude dorpskern;
2. een herziening wordt voorbereid van het bestemmingsplan „De Kemp";
3. een herziening wordt voorbereid van het bestemmingsplan „Molenveld";
4. een herziening wordt voorbereid van het bestemmingsplan „De veertien morgen"
5. een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het terrein bestemd voor handelsdoeleinden.

Het is verboden binnen het onder 5 bedoelde gebied zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning van burgemeester en wethouders (aanlegvergunning) de in het raadsbesluit genoemde werken, geen bouwwerken zijnde, of werkzaamheden uit te voeren, een en ander met uitzondering van normale onderhoudswerkzaamheden.
Deze voorbereidingsbesluiten, met de daarbij behorende situatieschetsen liggen ter gemeentesecretarie, Raadhuisplein 1, voor een ieder ter inzage.
St. Odiliënberg, 21 december 1982

De burgemeester voornoemd.
Mr. G.M.M.J. van Heur.

soort isolatie	besparing* in m^3 aardgas per m^2 oppervlak per jaar	aantal m^2 dat in uw woning te isoleren is	totaal aantal m^3 aardgas per jaar
Spouwmuurisolatie	10 ×	=	
Dakisolatie:			
– verwarmde zolder	10 ×	=	
– onverwarmde zolder	6 ×	=	
Vloerisolatie	5 ×	=	
Dubbelglas/voorzetramen:			
– woonkamer	30 ×	=	
– slaapkamer	20 ×	=	
Gevelisolatie (binnen)	9 ×	=	
Leidingisolatie (per strekkende meter)	9 ×	=	
Totaal aantal m^3 aardgas			
Besparingen: ____ m^3 aardgas per jaar à f 0,55		=	f

* Deze besparingscijfers gelden voor woningen waarin 3500 tot 3700 m^3 aardgas per jaar wordt verbruikt.



Tijdens expositie in ontmoetingscentrum Heer

Vogelvrienden Broekhem clubkampioen zangvogels

HEER/MAASTRICHT – Het kwelen, kwetteren en zingen van vogels was niet van de lucht tijdens de gewestelijke kampioenschappen in het Ontmoetingscentrum „Aen de Wan" in Heer. Daar waren dan ook maar liefst 2300 vogels ondergebracht die met elkaar de concurrentie moesten aangaan.

Het betrof de kweek van het afgelopen jaar, zowel zang- als kleur- en postuurkanaries. Bovendien prachtig gekleurde bastaards, tropische vogels, parkieten. Niet minder dan 17 keurmeesters uit heel Nederland hielden zich de hele vorige week bezig met de keuringen. De organisatie was in handen van vereniging „ De Topvogels" in Maastricht.

Uitslagen: in de galerij der kampioenen plaatsten zich, met waterslagers: Klasse A: 1a Tax Geleen, 438 pnt.; 2m Leenstra Heerlen,408 pnt. Klasse B: 1m Leenstra Heerlen, 192 pnt. Klasse C: 1j Janssen Maastricht, 105 pnt.

Als meesterzanger werd gekwalificeerd de vogel van J. Tax uit Geleen met 126 pnt. De titel meesterzanger werd ook in de wacht gesleept door H. Habets uit Maastricht, 90 pnt.
Het kampioenschap jeugdleden ging naar M. Hoenjet uit Sibbe met 90 pnt. De titel mooiste vogel van de tentoonstelling was voor Roij de Wildt Geleen met 92 pnt. De mooiste exoot bleek te zijn van J. Hoenjet uit Sibbe. Hij kreeg 91 pnt. De mooiste bastaard was van H. Noteboren, Epen 92 pnt. De mooiste parkiet: H. Mommers Maastricht 90 pnt. Het mooiste postuur: L. Plummen, Lemiers 92 pnt.
Clubkampioenschap zangvogels: 1. Vogelvrienden, Broekhem, 1.070 pnt.; 2. Kleur en Zang, Hulsberg 1038 pnt. Clubkampioen 1. V.V.V. Topvogels '81 Beek 906 pnt.; 2. De Edelzanger, Elsloo 905 pnt. Clubkampioen postuur: Topvogels Maastricht 904 pnt. Uiteraard werden nog tal van eerste, tweede en derde prijzen in de ereklasse, de A, B en C-klasse van de diverse categorieën toegekend.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De Boezemvriend, 2de week, a.l., dag. 20.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Annie, a.l., di 20 uur, wo 15.30 en 20 uur.
Passage: Hoe heter hoe beter, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
H 5: E.T., 2de week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur. The class of 1984, 16 jaar, dag om 16 en 20 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. 12de week, dag om 18.45 en 20.45 uur. The big bomber, a.l., dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Tiroler spetters op heet Ibiza, 16 jr., dag. 13.45 en 15.45 uur. 101 Dalmatiërs, a.l., dag om 14.15, 16.15 en 19.15. Monty Python and the holy Grail, a.l., dag om 21.15 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Conan, koning der barbaren, 16 jr. di en wo 20.30 uur. Mondo Cannibale, 16 jr, di en woe 22.45 uur.

MAASTRICHT

Festival: E.T., 2de week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Querelle, 16 jr, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Lekkere spelletjes, 18 jr. dag vanaf 13.45 uur.
Studio: Monty Python and the holy Grail, a.l. ma t/m woe, 13.45, 16, 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Sex in de bajes, 18 jr. dag. vanaf 12 uur.
Royal 2: The raiders of the lost ark, 2de week. 12 jr, dag. 14.00 uur. The class of 1984, 16 jr, dag om 16, 18.15 en 20.30 uur.
Mabi 1: De Boezemvriend, 2de week, a.l., dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Marathon Man, 16 jr, dag. 14, 17 en 21 uur. Fitzcarraldo, 16 jr, 4de week, woe om 20.30 uur.
Mabi 3: Van de koele meren des doods, 16 jr. 3de week, dag. 14, 17 en 21 uur.
Filmhuis: Blank generation/Unmade beds, ma, di en woe 22.30 uur.

GELEEN

Roxy: De Boezemvriend, 2de week, a.l., di 20.30 uur. **Studio Anders:** Battle of the Bulge, 12 jr. di 20 uur.

SITTARD

Forum: De Boezemvriend, 2de week, a.l., di 20.30 uur. I the jury, 16 jr., di 20.45 uur.

ECHT

Royal: De Boezemvriend, 2de week, a.l., di 21 uur. Dokter Zjivago, 12 jr, di 20.30 uur. Drie Tirolers in St. Tropez, 16 jr. di 22 uur. Candy, een tiener die wat wil, 18 jr. di 22.30 uur

HEYTHUYSEN

Royal: Gestroomlijnde poesjes, 18 jr. di 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadsschouwburg: litho's van Corneille en schilderijen van Adolf Zupancic. Open tijdens uitvoeringen en tijdens kantooruren op verzoek. Tot en met 6 januari.
Stadhuis: Vier Vlaamse schilders van de Nieuwe Visie. Open dag. 9 - 17 uur. Tot 9 januari.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Metamorfose", Goethe's kijk op de natuur. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot 31 december.
Thermenmuseum: kerstkribben uit vijf werelddelen. Open di t/m za 10 – 17 uur, op zon- en feestdagen 14 – 17 uur. Tot en met 9 januari.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein, galerie De Blauwe Olifant: jacht- en diertaferelen van Hubert Weidinger. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 2 januari.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK

Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Johan M. Swinnen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur.- Tot en met 26 december.
Kasteel - expositiezolder: olieverven van Ben Achtenberg, beelden van Jean Henkes, schilderingen achter glas van Willy Kaasenbrood. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur.(Gesloten eerste en tweede Kerstdag van 10 - 12 uur en de gehele nieuwjaarsdag.) Tot en met 2 januari.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Margreet Berkhout. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: naïeve schilderijen van Odette Dauly, keramiek van Hein Severijns. Open di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot 8 januari.

SIMPELVELD

In gen Bende, Dr. Ottenstraat: olieverven van Nick Quaedvlieg. Open dag 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 23 december.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: Schilderijen en gemengde technieken van Alphons Winters, gouaches en gemengde technieken van Gerard Princée. Open do t/m zo 13 - 17 uur. Tot en met 9 januari.

MAASTRICHT

Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Stadsschouwburg, Achter de Comedie 8: schilderijen, etsen en pentekeningen van Edda Bähre. Open di t/m za 10 - 15 uur, zo 12 - 14 uur en 45 min. voor de aanvang van de voorstellingen. Tot 4 januari.
Hotel Maastricht, De Ruiterij 1: werk van J. P. Guynelly Maes. Tot en met 14 januari.
Galerie Gadiot, Grote Gracht 58: sieraden en objecten van Rob Thalen, uitgebreide collectie werken van 30 kunstenaars. Tevens een collectie kunstnijverheid. Open di t/m vr 9 - 18 uur, do tot 21 uur, za 9 - 17 uur.
Galerie 21, Begijnenstraat 21: poppen van André Genotte. Open do en vr 13 tot 18 uur, za en zo 13 tot 17 uur. Tot en met 30 december.

SITTARD

Kritzraedthuis: oude en nieuwe ikonen. Open ma t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 2 januari.

Voorstel van college Landgraaf aan raad

Trouwen slechts in raadhuis Schaesberg

LANDGRAAF – Ondanks beweringen bij hoog en laag, direct na de herindeling, dat de diverse vroegere gemeentehuizen ook in de toekomst zouden worden gebruikt als plaatsen voor het sluiten van huwelijken, stelt het college van Landgraaf nu toch voor alleen het gemeentehuis van Schaesberg te gebruiken voor trouwpartijen. Begin november nog liet een woordvoerder van de gemeente naar aanleiding van geruchten in de gemeente weten, dat de mogelijkheid om in Waubach te trouwen zou blijven bestaan. Wel werd toen al opgemerkt dat het beter zou zijn om alle huwelijken in Schaesberg te sluiten en dat de gemeenteraad daarover zou moeten beslissen.

„Uit de praktijk is duidelijk gebleken dat het voltrekken van huwelijken op meerdere plaatsen personeelstechnische en organisatorische problemen oplevert, hetgeen niet bevorderlijk is voor de goede gang van zaken", aldus het college aan de gemeenteraad.
Het was een van de punten waar raadsleden vóór de herindeling duidelijk op gewezen hebben. Met name de bewoners van Ubach over Worms stelden er veel prijs op niet de fikse reis naar een verafgelegen gemeentehuis te hoeven maken, maar in eigen kern in het huwelijk te kunnen treden. Het blijkt ook wel dat er in Ubach over Worms duidelijk behoefte bestaat om gebruik te maken van het eigen gemeentehuis, want de trouwzaal wordt hier vrij regelmatig gebruikt.
Anders lag dat in Nieuwenhagen. In De Beute werden steeds minder huwelijken voltrokken vanwege de gebrekkige accommodatie. Maar tot nu toe bestond nog steeds de keuze tussen de zaal in Schaesberg en die in Ubach over Worms en Nieuwenhagen. Daar wil het college nu van af. Het blijkt namelijk dat de afdeling Grondgebiedzaken van de gemeente de raadszaal van Ubach over Worms nodig heeft voor eigen gebruik, met name voor het houden van vergaderingen, het ter inzage leggen van stukken en het passeren van notariële acten.

Het college stelt de raad voor de aanwijzing van De Beute en het voormalige gemeentehuis in Ubach over Worms als 'huis der gemeente' in te trekken, zodat alleen nog maar huwelijken kunnen worden voltrokken in het gerenoveerde bestuurscentrum in Schaesberg.

SFEERVOL LSO-CONCERT IN DE THERMEN



HEERLEN – Bij gelegenheid van het eerste lustrumfeest van het Thermenmuseum gaf het Limburgs Symphonie Orkest zaterdag een concert in het Thermenmuseum. Een loopbrug vol aandachtige toehoorders genoot van drie werken, de ouverture 'Coriolan' van Ludwig van Beethoven, symphonie nummer 29 van Wolfgang Amadeus Mozart en de suite Ma mère L'Oye van Maurice Ravel onder leiding van Peter Bakerhoff. De entourage van het oude Romeinse badhuis en de goede akoestiek zorgden voor een sprookjesachtige sfeer (zie foto).

Wandelen langs mooiste plekjes van Kerkrade

KERKRADE – De Stichting Botanische Tuin Kerkrade organiseert zondag 2 januari een gezinswandeltocht langs de mooiste plekjes in Kerkrade. De startplaats is bij kinderboerderij „Het Berghofje" aan de Meuserstraat te Haanrade. Inschrijven tussen 9.00 en 10.30 uur voor een route van 5 of 15 kilometer. De kosten bedragen f 2,50 per deelnameformulier. Bij elk deelnameformulier wordt een aantal vragen gesteld. De zes beste oplossingen ontvangen een prijs. Deelnemers dienen een potlood bij zich te hebben en het is aan te bevelen waterdicht schoeisel aan te trekken.

Carillon ingewijd

HOENSBROEK – Deken Meys heeft zondagmiddag de officiële inzegening verricht van het nieuwe carillon in Hoensbroek. Pastoor H. Geurts van de H. Jozefparochie van Hoensroek-Passart benadrukte in zijn toespraak tijdens een plechtige eucharistieviering dat het carillon dank zij de steun van alle wijken in de parochie tot stand is gekomen. De actie voor een nieuw carillon is op touw gezet bij gelegenheid van het 50-jarig bestaan van de parochie. Aan de eucharistieviering werkten mee het kerkelijk zangkoor De Jeugdige Troubadourtjes, jongerenkoor Youth and Spirit en de fanfare St. Hubertus.

Opknapbeurt 94 woningen in Bocholtz

SIMPELVELD – Na de woningvereniging Simpelveld krijgt ook de gemeente Simpelveld uit de subsidiepot voor groot-onderhoudsprojekten een bedrag van ruim zeven ton uitgekeerd. Vierennegentig woningen in Bocholtz krijgen nieuwe kozijnen, leidingen, rioleringen en daken. De totale kosten bedragen bijna 1,5 miljoen gulden.

Gelijktijdig met deze werkzaamheden kunnen de bewoners isolatie en centrale verwarming laten aanbrengen. Alleen de extra werkzaamheden komen voor een huurverhoging in aanmerking. Het projekt van 49 woningen, dat voor rekening komt van de woningvereniging Simpelveld, ligt aan de St. Georgestraat.
De gemeenteraad moet donderdag aan de plannen nog zijn fiat geven. In de loop van januari wordt dan met de werkzaamheden gestart.

Schuurtje uitgebrand

HEERLEN – Door nog onbekende oorzaak is zaterdagochtend even voor drie uur brand ontstaan in een schuurtje achter een woning aan de Langstraat in Hoensbroek. Het schuurtje brandde geheel uit. Behalve het bouwwerk gingen ook huishoudelijke artikelen en gebruiksvoorwerpen verloren. De eigenaar ontdekte de brand zelf. Het juiste schadebedrag is nog niet bekend.

„Vroeger was het werk intiemer."

Doortje Swinkels stapt uit familiebedrijf

HEERLEN – Mevrouw Doortje Swinkels aan de Kerkraderweg op de Molenberg gaat een punt zetten achter het familiebedrijf dat ruim 60 jaar in het gemeenschapsleven van de Molenberg een grote rol heeft gespeeld. Zij gaat haar zaak verhuren en zelf eens wat van het leven genieten.
Vrijdag 31 december is het zo ver en vanaf dan gaat Doortje van de Molenberg alleen nog maar handwerken en lezen. Vooral voor de jeugd van de Molenberg zal het hard aankomen nu zij niet meer naar het 'snoeptentje' van Doortje kunnen gaan. Ook de ouderen zullen niet alleen de zaak missen, maar ook Doortje want bij haar kon iedereen terecht op elk uur van de dag.

In 1922 bouwde Harry Swinkels aan de Guido Gezellestraat een kruidenierszaak. Hij wist toen nog niet dat deze zaak zou uitgroeien tot een groot familiebedrijf met filialen in Heerlen en Kerkrade. In 1928 werd aan de Kerkraderweg een nieuw pand gebouwd en begonnen met de verkoop van meubels en manufacturen. Toen in 1940 Harry Swinkels stierf werd het bedrijf voortgezet door zijn echtgenote en in 1971 door de oudste dochter Doortje. Haar verbondenheid met de gemeenschap van de Molenberg werd zo groot dat men langzaam ging spreken over „wij gaan niet naar de winkel van Swinkels maar naar Doortje".
„Het was vroeger niet gemakkelijk om te werken, maar wel intiemer. Doordat alles verpakt en gewogen moest worden had je meer contact met de klanten en kon er ook eens een praatje worden gemaakt. Men moest wel harder en langer werken maar daarvoor was het in de winkel ook gezelliger. Ook de mensen zijn veranderd. De klant is erg kieskeurig geworden en heeft geen tijd meer voor een praatje. Alles gaat gehaast en er wordt meer gekeken naar het goedkope. Nu ligt alles netjes verpakt klaar in de vakken. Er wordt maar in het rond gegrepen en dan is iedereen weg. Als de dag voorbij was weet je niet welke mensen in de zaak zijn geweest. Ik denk dan ook vaak terug aan de heerlijke grootmoederstijd met de persoonlijke bediening en met een gezellig babbeltje over de toonbank. Ik zou alles nog eens over willen doen. Ik zou beslist weer hetzelfde gaan doen", zegt Doortje Swinkels met weemoed in haar stem, „ik ben 68 jaar en vind het nu welletjes".



● *Doortje Swinkels die afscheid gaat nemen van het familiebedrijf.*

Inbraak bij belastingdienst

KERKRADE – Bij een inbraak in het belastingkantoor aan de Kipstraat in Kerkrade werden ontvreemd zes zakrekenmachines, een electrische rekenmachine, bureaustandaard met telefoonklapper, een sigarenaansteker, verbandtrommel, vulpenset en twee radiocassettere corders. Via de lichtkoepel was men het gebouw binnengekomen.

Mogelijk aan einde van volgend jaar

Nederlandse Antillen hopen op bezoek RMK 21

BRUNSSUM – De Culturele Attaché van de Nederlandse Antillen in ons land, de heer J.L. Daal heeft mannenkoor RMK 21 te Brunssum laten weten dat de regering van de Nederlandse Antillen het zeer op prijs zou stellen als het koor komend jaar een bezoek zou brengen aan de Benedenwindse Eilanden van de Antillen.

Hij deed deze mededeling na het kerstconcert dat RMK zondag gaf in d'r Brikke-Aove, namens de Gevolmachtigd Minister van de Antillen in Nederland. Een en ander betekent, dat de plannen die bij RMK bestaan om eind volgend jaar een concertreis naar Curacao, Aruba en Bonaire te maken, vastere vormen krijgen.
In 1975 maakte het koor (toen nog Rumpens Mannenkoor geheten) een bijzonder succesvolle reis naar Curacao. Het ligt nu echter in de bedoeling, de drie Benedenwindse Eilanden van de archipel in het Caribisch gebied te bezoeken. De mogelijkheden worden onderzocht of ook een bezoek aan de Venezolaanse hoofdstad Caracas mogelijk is. Venezuela (maar natuurlijk ook vele andere Zuid-Amerikaanse landen) wordt komend jaar gevierd dat de grote vrijheidsstrijder Simon Bolivar 200 jaar geleden in Caracas geboren werd. Venezuela heeft gevraagd of ook Nederland een bijdrage wil leveren aan de festiviteiten die het hele volgende jaar duren. Via de Antilliaanse instanties hier wil men nu onderzoeken of RMK daarvoor in aanmerking kan komen.

Financiën

„We vinden het erg fijn, dat de Antillen zoveel belangstelling tonen voor ons. We zullen moeten bekijken of zo'n reis financiëel haalbaar is. We willen er echter heel graag naar toe. Als we gaan, dan denk ik dat het eind 1983 zal zijn", aldus Jo Cuppers, voorzitter van RMK 21.

Stoepband door ruiten van auto's

KERKRADE – Op een parkeerplaats aan de Onze Lieve Vrouwestraat in Kerkrade werden zaterdagnacht bij drie auto's de ruiten vernield. In een van de auto's trof de politie een stuk van een trottoirband aan. Een nader onderzoek wordt ingesteld.

Op de Markt werd de voorruit en het linker portierraam van auto van een 23-jarige Kerkradenaar vernield. Aan de Engerweg werd het rechterportierraam van een auto vernield. Gestolen werd een doosje met twaalf cassettebandjes en de radiocassetterecorder en het dashboard werden beschadigd.

Ook in de parkeergarage van D'r Pool werden de ruiten van beide voorportieren van een auto van een 23-jarige Heerlenaar vernield. Een cassetterecorder van 800 gulden werd meegenomen.

Regio kort

NUTH
● De stichting SCAS houdt woensdag een kerst foto-puzzeltocht in de omgeving van Nuth. Na afloop is er voor de deelnemers erwtensoep met worst. Het vertrek is om 13.30 uur van het oude bibliotheekgebouw aan de Nuinhofstraat. De kosten zijn een gulden en men kan zich aanmelden via de telefoonnummers 242392, 243716, 242070 en O4404-1562.
● De prijzen van de loterij gehouden door de Zonnebloem zijn gevallen op de lotnummers 39001, 27266, 27579 en 39892.
● De basisschool De Populier uit Grijzegrubben houdt woensdag voor de leerlingen en de ouders een kerst-in. Deze vindt plaats van 19 tot 20 uur in zaal 't Pumpke.
● Het postbureau van de Rijkspolitie te Nuth is dagelijks geopend van 9 tot 19 uur.

HOENSBROEK
● Door het dienstencentrum aan de Mettenstraat wordt woensdag voor de ouderen, gepensioneerden en invaliden uit Hoensbroek een kerstviering gehouden. Deze viering begint om 15 uur en wordt vocaal omlijst door het ouderenkoor Melisma. Verder is er voor de deelnemers koffie met krentenbrood.

MERKELBEEK
● Voor de leden en overledenen van de bejaardensoos wordt woensdag om 14.30 uur in de parochiekerk een eucharistieviering opgedragen. Daarna is er in het gemeenschapshuis De Henkhof een koffietafel met kienen.

SIMPELVELD
● Tijdens een kerstavond werd door de judovereniging Banzai de beste judoka van het jaar gekozen. Bij de meisjes tot 13 jaar werd dit Diana Schwanen, bij de jongens Roger Godschalk. Bij de dames Patricia Michiels en bij de heren Jonny Lennartz.

● De uitslag van de duivententoonstelling gehouden door de duivenvereniging Simpelveld is als volgt. Generaalkampioen H. Maassen. Oude duiven, P. Remmel, jarige duiven, P. Remmel en jonge duiven, W. Kicken.
● De auto-oriëntatierit gehouden door de Hulser vereniging werd gewonnen door het equipe Peter Schaesks, tweede werd Jo Hodinius en derde Jo Engels.
● In het gebouw I gen Bende wordt vandaag, woensdag en donderdag een tentoonstelling gehouden van werken van Niek Quadvlieg. Te zien zijn olieverfschilderijen en zeefdrukken. De openingstijden zijn van 10 tot 12 uur en van 13.30 tot 17 uur.

BOCHOLTZ
● De afdeling Bocholtz van de KPJ komt woensdag om 18 uur bijeen onder de poort voor de bouw van de levende kerststal.

SCHAESBERG
● ● Tijdens een feestavond werd de heer Nic. Jagers, hoofdinstructeur van de showband Barbara ter gelegenheid van zijn zilveren lidmaatschap gehuldigd. Uit handen van de heer Creusen mocht hij namens de Limburgse Bond van Tamboerkorpsen de speld van verdienste in ontvangst nemen.

HEERLEN
● De prijs van 300 gulden van de bliksemloterij gehouden door de Trommelaere van Herle is gevallen op het lotnummer 203.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 20 uur in het parochiehuis Meezenbroek door V.V.Helios. 19.45 uur in het Kegelpalies door de spaarclub de Kegel.
Kerkrade: 19.30 uur in club 208 door de Kegelvrung. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de bijstandcommissie fanfare St.Cecilia. 19.45 uur in zaal V.d.Heiden door damescomit'e Barbara. 19.45 uur in caf'e 't Palet door de postduivenvereniging de Zwaluw. 20 uur in zaal Kloth Chevremont door skatfederatie en duivenvereniging. 20 uur in zaal Kluitmans Bleijerheide door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Muziekcentrum door het tamboerkorps Prinses Margriet. 19.30 uur in caf'e de 12 Ambachten door s.v.Emma Boys.
NIEUWENHAGEN. 20 uur in zaal Veenendaal door speeltuinvereniging De Voort.
Hulsberg: 20 uur in caf'e Op d' Trepkes door fanfare St.Cecilia.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door de schutterij.
Vaesrade: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
Schaesberg: 20 uur in het wijkcentrum het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 14 uur in zaal Concordia door de bejaardenbond Rumpen. 19.45 uur in zaal Concordia door s.v.Schuttersveld. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Heksenberg: 19.30 uur in caf'e Ons Karrewiel door de spaarclub Genoegen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de Oranjevereniging.
Schinveld. 19.30 uur in het gemeenschapshuis door de bond van ouderen.

Limburgs Dagblad

sport

Dinsdag 21 december 1982 ● Pagina 21

Hans Krankl weer terug naar Barcelona

Hrubesch overbodig bij HSV



● Horst Hrubesch, hier in duel met Ruud Krol, moet uitkijken naar nieuwe werkgever.

HAMBURG – De Hamburger SV, Westduits kampioen en opnieuw aanvoerder van het klassement in de Bundesliga, heeft volgend seizoen zijn topscorer en aanvoerder, oud-international Horst Hrubesch niet meer nodig. In een interview met een plaatselijke krant verklaarde manager Netzer: „Wij hebben er geen behoefte aan het contract met Hrubesch, dat aan het einde van dit seizoen afloopt, te verlengen. Wij hebben immers voor het nieuwe jaar al Dieter Schatzschneider als spits".

Hrubesch, die in 1978 bij de HSV kwam had al aangekondigd alleen in Hamburg te willen blijven, wanneer de club hem een contract voor opnieuw twee jaar zou willen geven. Volgens Netzer is het enige probleem dat rond Hrubesch nog moet worden opgelost de grootte van de transfersom.

Derwall

● KEULEN – Uit een equete van een Keuls sportblad bleek dat het Westduitse voetbalpubliek niet op de hand is van Jupp Derwall. 60,1 procent van de ondervraagden was voor een vertrek van de bondscoach. 53,4 procent verwijt hem gebrek aan autoriteit en 57,9 procent meent dat hij te weinig doorzettingsvermogen heeft.

Erich Ribbeck wordt door de meesten als opvolger gezien (56,3 procent). Ook Hennes Weissweiler (30 procent) en Ernst Happel (8,1 procent) werden genoemd. Niet alleen Derwall is de gebeten hond bij de voetbalsupporters, ook DFB-voorzitter Hermann Neuberger ligt niet al te florissant in de markt. Liefst 66,5 procent zag hem graag vertrekken.

Krankl

● BARCELONA – Hans Krankl, de Oostenrijkse spits, speelt vanaf januari weer voor CF Barcelona. Zijn huidige club Rapid Wien heeft te kennen gegeven de laatste termijnen voor het transferbedrag voor Krankl onmogelijk te kunnen voldoen. Krankl speelde al in het seizoen '78/'79 voor de Catalaanse club. Hij werd topscorer, maar keerde na allerlei problemen in de privésfeer terug naar Oostenrijk. Barcelona kan de schutterskwaliteiten van Krankl best gebruiken nu Maradona ziek is.

Petescu

● ZEIST – De arbitragecommissie van de KNVB bepaalde dat DS'79 trainer Mircea Petescu nog 41.000 gulden moet betalen. De commissie stelde zich op het standpunt, dat de club onjuist had gehandeld door de Roemeense trainer vorig seizoen tussentijds tr ontslaan. Petescu, die ook voor Sparta heeft gewerkt, eiste een schadeloosstelling na zijn ontslag.

Eddie Merckx gast in bomvolle Eurohal

„Wijnands geknipt pistier"

door bennie ceulen

MAASTRICHT – Het was gisteravond weer dolle pret in de Eurohal. De Zesdaagse van Maastricht ondergaat werkelijk een metamorfose in de positieve zin en mag nu al als geslaagd beschouwd worden, want ruim 6.000 wielerliefhebbers volgden gefascineerd de azen van de piste, die al vijf dagen rondjes draaien op de Maastrichtse latten. Met de vrijwel uitverkochte slotavond nog voor de boeg is het nu al zeker dat de organisatoren voor het eerst in de zevenjarige geschiedenis van het Maastrichtse baanspektakel winst zullen maken.

Het Limburgse publiek werd op gepaste wijze beloond. Niemand minder dan Eddie Merckx was er getuige van hoe vooral de plaatselijke favoriet Ad Wijnands er tijdens de voorlaatste avond de beuk ingooide. Met zijn flitsende partner René Pijnen nestelde de door zijn supporters opgezweepte Adje Wijnands zich aan kop van het klassement.

Sterk

Pijnen en Wijnands bleken in de door hen gewonnen eerste koppelkoers een bijzonder sterke combinatie. Op imponerende wijze maakten ze in deze spannende ploegkoers Clark-Allan de leiderstruien afhandig. Toch moet de finale vanavond de beslissing brengen. Nog zes koppels hebben alle kansen op de eindzege.

Met volle aandacht volgde Eddie Merckx op het middenterrein de verrichtingen van zijn oud-collega's in de loodzware jachten. „Ik ben blij dat ik geen renner meer ben. Het is veel fijner om als toeschouwer de renners gade te slaan. Men praat vaak over combines in de zesdaagsen. Maar de mensen moeten maar eens zelf op de fiets kruipen. Je moet al ontzettend hard kunnen rijden om in zo'n zware koppelkoers het hoofd boven water te houden. Bovendien is het niet plezierig om zoals in een zesdaagse elke dag uren achter elkaar steeds maar rondjes te moeten rijden. Ik deed het niet graag, want ik was zelden gemotiveerd voor dit werk," sprak de ook in Limburg nog steeds ontzettend populaire wielerkampioen van weleer.

Champagne

In gezelschap van zijn vriend Phirmain Philips nam de goedlachse Eddie Merckx een flinke slok champagne. Sinds december 1979 was hij niet meer in de Eurohal geweest. „Ik won toen met Patrick Sercu deze zesdaagse. Het was de laatste overwinning in mijn carrière. Ik sta echter niet meer stil bij die tijd. Ik ben allang geen wielrenner meer. Wel ben ik blij dat ik na mijn afscheid gekozen heb voor mijn racefietsbedrijf, want daardoor blijf ik in het wielermilieu. Mijn zaak gaat erg goed. Ik exporteer vooral veel fietsen naar Venezuela, Columbia en Argentinië. Vandaag heb ik nog 48 racefietsen naar Venezuela verstuurd."

Eddie Merckx is niet meer de stille jongen van vroeger. In de sfeerrijke Eurohal vertelde de werelduurrecordhouder gisteravond honderduit. Merckx: „Het is hier erg gezellig. Fijn voor de organisatoren dat er zoveel volk is. Het sterke rijden van Ad Wijnands valt me op. Een goede coureur, die geknipt is voor het pistewerk. TOch vind ik dat Patrick Sercu in de koppelkoersen er nog steeds boven uit steekt. Patrick, een van mijn beste vrienden, is een groot kampioen. Iedereen kan gemist worden. Niettemin zal hij een groot verlies voor de zesdaagsen betekenen. Maar ik kan best begrijpen dat hij gaat stoppen. Hij neemt op het gepaste moment afscheid, want hij staat nog steeds aan de top".

Toch was Eddie Merckx, die komend jaar medesponsor is van de profploegen Kelme en Europ Decor niet naar Maastricht gereids om de beroepsrenners in de Eurohal aan het werk te zien. „Helemaal niet," lachtte hij, „De profs ken ik allemaal en heb ik al zo vaak zien rijden. Mijn aandacht gaat vooral uit naar de jeugd. Ik ben speciaal naar Maastricht gekomen om mijn landgenoot Erik van der Aerden op de baan te zien koersen. Hij mist duidelijk nog de ervaring voor dit werk.

Amateurs

MAASTRICHT – In de amateurzesdaagse van Maastricht hebben Barend Huveneers en Ron Groen gisteren een flinke klap gekregen. Het Amsterdamse duo werd in de koppelkoers van gisteravond van de leiding verdrongen door het tandem Moorman-Elshof. De nieuwe leiders hadden dat succes te danken aan hun overwinning in de koppelrace. Moorman en Elshof versloegen daarin Van der Aerden-Sawyer en Hellemons-Slot. De onttroonde leiders Groen en Huveneers volgden met een ronde achterstand op de vierde plaats. De Bie-Nevels (zevende) en Walstock-Ummels (negende) kregen elk twee ronden aan hun broek en zijn in de stand resp. naar de vijfde en de zevende plaats gezakt.

MAASTRICHT – Standen in de Zesdaagse van Maastricht zijn als volgt: **Profs** stand 23.00 uur: 1. Pijnen-Wijnands 431 pnt; 2. Clark-Allan 306 pnt; 3. op een ronde Raas-Frank 270 pnt.;4. Sercu-Knetemann 259 ;5. Braun-Schutz 210 ;6. Peffgen-Fritz 186;7, op 4 ronden, Wiggens-Van Vliet 276; 8. Oosterbosch-Hermann 288; 9. op 10 ronden Venix-Kos 206 ; 10. De Bosscher -Kristen 360.
Amateurs: 1. Moorman-Elshof 42 pnt. 2. op een ronde Groen-Huveneers 106 pnt. 3. op twee ronden Harren -Costermans 99 pnt.;4. van der Aerden-Sawyer 83 pnt; 5. op drie ronden De Bie-Nevels 68 ; 7. op vier ronden Ummels-Walstock 40 pnt.



● Eddie Merckx, even de sfeer proeven. Foto: THIJS HABETS

DFB controleert kaartverkoop van interland in Aken

HEERLEN/AKEN – Het exacte aantal toeschouwers dat afgelopen zondagmiddag aanwezig was bij de interland Malta-Nederland in Aken is nog niet bekend.

Alemannia Aachen, organisator in deze, sprak over 15.000 à 17.000 kijkers, maar de indruk bestaat dat er meer kijkers in het Tivoli-stadion waren. Zeker meer dan 20.000 mensen. Hoewel men ook binnen de KNVB denkt dat er meer publiek aanwezig was dan het geschatte aantal, wil sekretaris Jan Huybregts niet op de zaken vooruitlopen. „Ik heb inmiddels kontakt gehad met de DFB, de Duitse Voetbalbond. Ik heb de garantie gekregen dat alles wordt gecontroleerd. Daar is ook de stad Aken bij betrokken. Het is in ieder geval zo dat over alle genummerde en verkochte kaarten belasting betaald moet worden. We moeten dus maar even afwachten."
Overigens noemt Huybregts het uniek in Europa dat zelfs aan een uitwedstrijd geld is verdiend. „Dat staat in ieder geval vast. Alleen is de hoogte van die winst nog niet bekend."

Laatste optreden Fortuna Sittard voor winterpauze



● Ralf Augustin, vandaag in actie tegen zijn ex-ploeggenoten.

SITTARD/AKEN – Vanavond om half acht (Baandertstadion) ontmoeten Fortuna Sittard en Alemannia Aachen elkaar voor het eerst in hun bestaan in een vriendschappelijk duel, dat bij de overgang van de door de Sittardse eredivisionist geleende Ralf Augustin werd bedongen. Nu al staat vast dat er redelijk wat belangstelling naar deze partij uitgaat. Er zijn al heel wat kaarten in de voorverkoop van de hand gegaan. Het is voor de Duitse gasten, na een week vakantie, de eerste krachtmeting vlak voordat het competitiecarrousel weer begint te draaien. Voor Fortuna is dit het laatste optreden voor de winterstop.

„We vatten deze ontmoeting zeker niet te licht op", vertelt Alemannia-manager Erhard Ahmann. „Op 8 januari start de tweede helft van de Duitse competitie. Omdat we daarin een woordje mee willen spreken is het noodzakelijk dat we goed voorbereid zijn. Alemannia treedt dan ook met zijn sterkste formatie aan". Verleden week zat Ahmann op de tribune in Sittard bij de partij Fortuna-Ajax. Hij had graag Ralf Augustin in actie gezien, maar kreeg daar slechts zeven minuten de gelegenheid voor. Pas in de 83e minuut liet Frans Körver de Westduitser opdraven.

„Ik kan natuurlijk weinig zeggen van Augustin. Ik heb echter positieve berichten over hem gehoord. Komend voorjaar zal ik echter nog herhaaldelijk een bezoek brengen aan Sittard, samen met de Joegoslavische trainer Cendic. Wanneer Fortuna Augustin aan het eind van het seizoen niet definitief overneemt zullen we hem naar Aken terug moeten halen", merkt Ahmann tenslotte op.

Doping

DEN HAAG – Het tuchtcollege van de stichting Nederlandse draf- en rensport heeft de trainersvergunning van H. Wolffers ingetrokken. Tijdens een dopingcontrole op de draf- en renbaan van Schaesberg werd een verboden stof in het urinemonster van het in zijn training zijnde paard Orange Sorbet gevonden.

ZAALVOETBAL

Bouwfonds speelt met Brikske

Van onze medewerker
HERMAN BOSCH

GELEEN – Bouwfonds dat vorig seizoen het kampioenschap in de eerste klasse op de valreep ten gunste van 't Brikske uit handen liet glippen, nam in een vinnige partij met een hoog verdiende 6-3 zege revanche. Vooral in de slotfase kwamen de opgekropte gevoelens uit het verleden boven en had scheidsrechter Franssen alle moeite de kemphanen uit elkaar te houden.

Aan het stuivertje wisselen om de plaats achter de Haantjes lijkt nu voorlopig een eind gekomen. Bouwfonds heeft nu op de naaste concurrenten een voorsprong van drie punten. Geenen, Kiers v.d. Meer en Rutten scoorden voor rust. Goossens tekende voor de Brunssummers 4-1 aan.
Na rust speelde Brikske feller maar was door de hoge achterstand te aangeslagen. De overige score; 5-1 Leen Kiers,5-2 en 5-3 Lei Knubben,6-3 Ties Geenen.

Haantjes-Cosmos: 11-2 (3-1).
De Haantjes boekte haar eerste dubbele cijfer overwinning van dit seizoen. Cosmos werd vooral na rust volledig onder de voet gelopen maar oogste toch bijval. De ploeg uit Kerkrade was niet bereid zich in de verdediging in te graven, maar streed met open vizier. In de slotfase kreeg het publiek een echte Haantjes stunt te zien.

Rousseau-Nautica 4-5 (2-4).
SCC Bisschops- ZVV Brunssum 6-1 (1-0)
Varenbeuk- Kampong 4-4 (4-1)
De Keelkampers- Stap In 1-2 (1-1)

De stand: De Haantjes 12-22, Bouwfonds 12-17, Brikske 12-14, Nautica 12-14, Stap In 12-13, De Keelkampers 12-12, De Varenbeuk 12-12, SCC Bisschops 12-12, Cosmos 12-11. Kampong 12-11, SHC Consten 12-9, ZVV Brunssum 12-5. Rouseau 12-4.

Afdaler Klammer klimt omhoog

VAL GARDENA – Franz Klammer heeft gisteren in Val Gardena de derde afdaling, meetellend voor de wereldbeker, gewonnen. De 29-jarige skiër suisde met een gemiddelde snelheid van 96,23 kilometer per uur naar beneden. Hij voltooide de 3446 meter met een hoogteverschil van 839 meter in 2 minuten en 8,92 seconden. Klammer had 48/100e seconde (omgerekend 12,83 meter) voorsprong op de Zwitser Peter Müller, die tweede werd.

René Hofman signeert

HEERLEN – Kersverse Oranje-international René Hofman en zijn Roda JC-clubmakker Leo Degens houden vanavond een handtekeningenuurtje in de zaak Hendriks BV, cash and carry, aan de Schelsberg te Heerlen. Fans kunnen daar terecht vanaf 19.00 uur.

Winterlauf in Aken

Limburgers succesvol

AKEN – Met een eerste en drie tweede plaatsen was de grote groep Limburgse atleten aan de twintigste Winterlauf in Aken over circa 16 km dit jaar zeer succesvol. De overwinning werd geboekt door Sjef Senden (Achilles-Top) in de klasse 50-55 jaar. De tweede plaatsen werden in de wacht gesleept door Swiftenaar Cor Salentijn in de klasse 35-40 jaar, Hein Veld (Avon) in de klasse 40-45 jaar in de tijd van 57.45 minuten en A-junior Bart Claessens (Achilles-Top) in 60.09 minuten.

De zege bij de heren ging naar de Belg Van Campfort in 52.43 minuten en bij de dames was het de Duitse Birgit Lennartz zie zegevierde. Han Vos (Achilles-Top) werd derde in de klasse 35-40 jaar en tenslotte eindigde de Heerlenaar Math Simons in de klasse 40-45 jaar op een verdienstelijke vijfde plaats.



Misschien wil de Kerstman een hapje mee eten?



Wat ze nu weer allemaal voor lekkers hebben bij Vroom & Dreesmann.... alsof 't niet op kan! Werkelijk álle ingrediënten voor een kompleet en sfeervol Kerstdiner-thuis, maar ook perfekte smaakmakers voor al uw andere sfeermaaltjes en feestelijke lekkernijtjes tussendoor. Opmerkelijke versspecialiteiten als lamsbout, hazerug, kalkoen, konijn en parelhoender; voordeelverrassingen als verse garnalen, Franse escargots, kwaliteitskaasjes en frisse salades; of pure Kersttraktaties als Weihnachtstollen of roomboter-amandelkransen, u vindt het allemaal in 't voedselparadijs van Vroom & Dreesmann. Prettige feestdagen!

KAAS

GOUWETALER
een Hollandse gatenkaas
500 gram 7.45

BOERENKAAS BELEGEN
4 maanden oud
500 gram
~~7.95~~ 6.50

STOKBROODMANDJE
met Brie-Camembert-Port Salut en Danablu
Komp eet 13.75

CAMEMBERT MONOPOLE
230 gram 3.30

SALADES

JOHMA CRABCOCKTAIL
bakje 200 gram 6.95

JOHMA GEGARNEERDE HUZARENSALADE
bak 1000 gram 5.78

JOHMA GARNALENCOCKTAIL
schepvers per 100 gram
~~2.45~~ 2.10

HAWAÏ-VRUCHTENSALADE
schepvers per 100 gram 1.70

VLEESWAREN

FARMER SCHINKEN "VIRGINIA"
100 gram
~~2.49~~ 2.19

PATÉ TROPICAL
100 gram 1.75

ARDENNER-, ROOM- OF KNOFLOOK PATÉ
100 gram ~~1.05~~ 89

WILD PATÉ ZWIJN OF FAZANT
100 gram 1.75

FILET AMERICAIN NATUREL OF MET GROENE PEPER
uit eigen slagerij
100 gram 1.79

PARMA HAM 3.89

JAMBON D'ARDENNE
100 gram 2.89

SCHWARZWALDER SCHINKEN
100 gram 2.55

GROENTE & FRUIT

WITLOF KLASSE I
per 500 gram 1.98

GROTE AVOCADO'S
per stuk 1.98

VERSE ANANAS
diverse maten.
Per kilo 3.98

GROTE SPAANSE NAVELSINAASAPPELEN
tas ca. 3 kilo
~~6.98~~ 4.98

SAPPIGE CLEMENTINES
net à ca. 1 kilo 2.98

KERST-VERS

De Vleeschhouwers
Ola Ouderwetsche Slager

FONDUESCHOTEL
800 gram 18.90

MAGERE RUNDERROLLADE
500 gram
~~11.50~~ 10.50

LAMSBOUT
500 gram
~~15.-~~ 12.90

MAGERE VARKENSROLLADE
kilo
~~15.50~~ 12.90

KALFSFRICANDEAU
100 gram 3.25

VERS WILD & GEVOGELTE

HAZEBOUT
per 500 gram 8.45

TAM KONIJN
in moten
per 500 gram 5.25

VERSE OVENKLARE KIP
in braadzak
per 500 gram 3.99

PARELHOENDER
met spek en druivenlover
per 500 gram 6.98

VERSE CRANBERRIES
pak à 340 gram 3.59

BROOD & GEBAK

OM ZELF AF TE BAKKEN KEMPENAAR STOKBROOD
per stuk ca. 200 gram ~~1.55~~ 1.29

KEMPENAAR CROISSANTS
3 stuks ~~2.15~~ 1.65

WEIHNACHTSSTOLLE DE LUXE
ca. 950 gram ~~12.50~~ 10.95

ROOMBOTER AMANDELKRANS
met zuivere amandelspijs 500 gram ~~7.25~~ 6.50

APPELBOL
per stuk 1.65

GROTE SLAGROOMTAART
feestelijk opgemaakt
ca. 800 gram
voor 8-10 grote punten
~~10.75~~ 8.95

VERS INGEVROREN

IGLO CHIPOLATA- OF BITTERKOEKJESPUDDING
450 cc ~~3.50~~ 2.95

ESCARGOTS
doos à 12 stuks 6.95

PIZZA MAMA MIA OF TROPICANA
pak 450 gram 5.75

GROKO HELE SPERZIEBONEN FIJN
450 gram ~~1.65~~ 1.39

Mc CAIN 1-2-3 POMMES CROQUETTES
ovenklaar ~~2.58~~ 1.98

DESSERT

MONA MAGERE VRUCHTENYOGHURT
diverse smaken 1/1 liter ~~2.45~~ 2.10

JACKY PUDDING
met saus div. smaken 510 gram 2.25

MONA CHIPOLATAPUDDING
0.45 ltr. 2.35

DANY VLA
met alcohol en slagroom
3 smaken 12 cl. 1.30

VISSPECIALITEITEN

GEROOKTE GESNEDEN ZALM
pakje à 100 gram 6.90

GEROOKTE PALINGFILETS
pakje 100 gram 6.90

VERSE GARNALEN
100 gram ~~2.10~~ 1.85

GEROOKTE MAKREEL
ca. 300 gram 2.50

WAARDEBON

geldig t/m 24 dec. '82 Max. 1 bon per klant.

OLA IRISH-COFFEE ROOM-IJSTAART
1000 ml.
~~8.50~~ 5.25

Deze bon heeft een waarde van 3.25

VROOM & DREESMANN

WIJ WENSEN U FIJNE EN VOORDELIGE FEESTDAGEN

*Deze aanbiedingen zijn geldig t/m vrij. 24 dec. '82.
Overige aanbiedingen geldig t/m 31 dec. '82.

VROOM & DREESMANN

niet bij V & D Geleen

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Puur karakter houdt ploeg overeind

Geevers in vijf sets langs EAV

SCHAESBERG/HEERLEN – Met een derde plaats op de ranglijst halverwege de competitie hebben de volleybalsters van Geevers/P&P meer dan aan de verwachtingen beantwoord. De laatste wedstrijd voor de winterpauze tegen EAVV werd voor de Schaesbergse equipe een van de beste van het lopende seizoen: 3–1 (15–9, 15–7, 7–15, 15–12). Goed, omdat de smalle Geeversselectie puur op karakter moest spelen om de eveneens felle Arnhemsen onder de duim te houden.

Dat lukte voortreffelijk in de eerste twee sets toen Geevers/P&P souverein het spel dicteerde. Coach Jo van Mill liet spelverdeelster Els Bosch in de derde periode aan de kant. Zij heeft een lichte achillespeesblessure, maar kon eigenlijk niet gemist worden.

Geevers/P&P ging onzuiverder passen, waardoor de aanvalscombinaties steriel en doorzichtig van opbouw werden: 7–15. Jo van Mill: „Ik nam bewust wat risico door Els eruit te halen. Zij heeft te kennen gegeven het volgend seizoen te willen stoppen, dus probeer ik als coach wat uit". Geevers/P&P had even wat tijd nodig om in de basisopstelling weer het juiste ritme te vinden. Een tussenstand van 8–8 bleef lang op het scorebord voordat de thuisploeg EAVV definitief op de knieën kreeg: 15–12.

Tegen het hooggeklasseerde SVV speelde Van Houten VCH 2 een zeer wisselvallige wedstrijd. Met Jopie Bartels als uitstekende vervangster voor de geblesseerde Yvonne Schiffelers hadden de Heerlense de volle vijf sets nodig om de ploeg uit Soest eronder te krijgen: 3–2 (15–7, 9–15, 16–14, 11–15, 15–9).

In de laatste set serveerde spelverdeelster Sonnie Triepels haar ploeg van 3–1 naar een veilige 10–1 voorsprong. Van Houten VCH 3 miste node spelverdeelster Carla Brouns in het staartduel tegen Concordia uit Helden. Desondanks knokte de Heerlense equipe met een bewonderenswaardige inzet die, na nipt verlies in de openingset, toch nog een 3–1 (13–15, 15–10, 15–5, 15–12) winst opleverde.



● Beeld uit de volleybalwedstrijd Van Houten VCH 2-SVV. Sonny Triepels onderschept een tactische aanval van SVV. Foto: DRIES LINSSEN

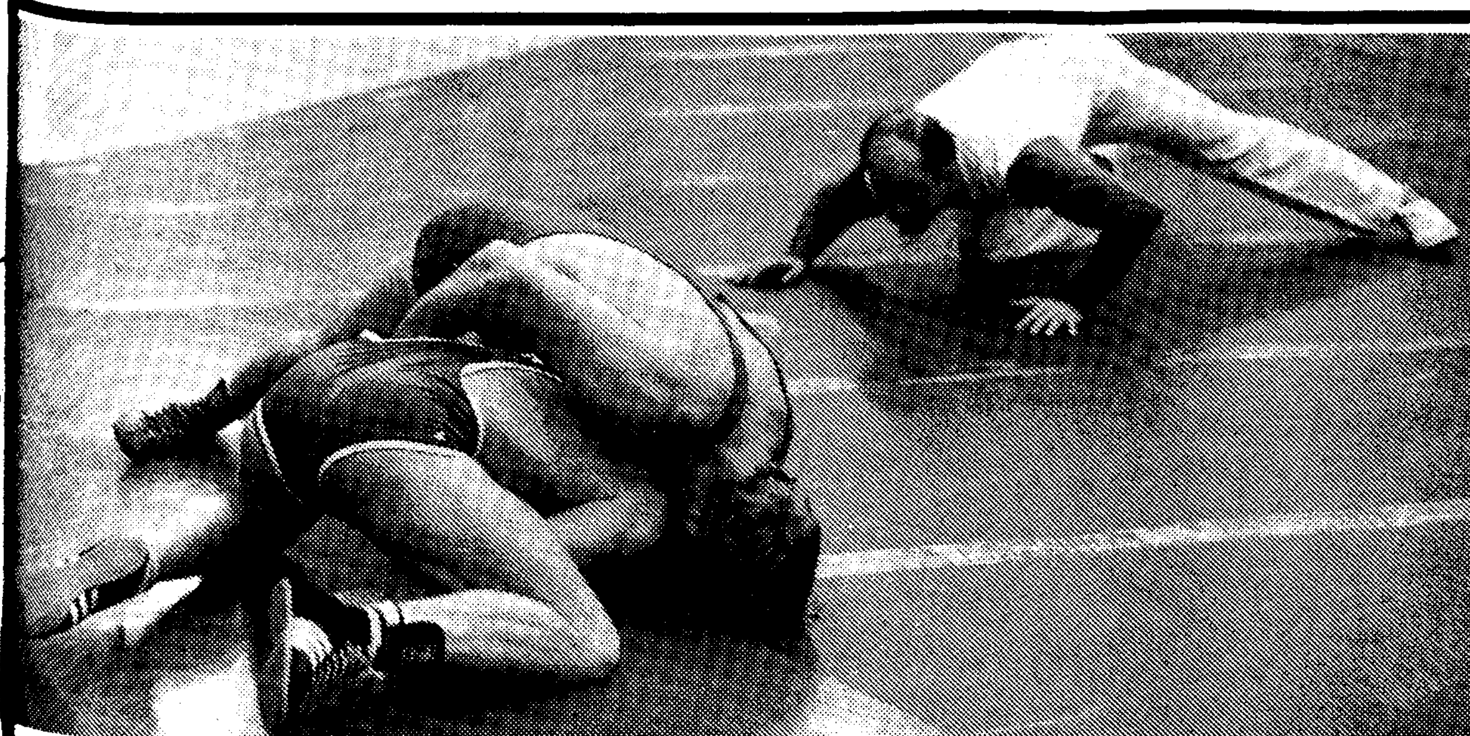
Van Houten stevig aan de leiding

HEERLEN/NIEUWENHAGEN/LINNE – Halverwege de competitie voeren Van Houten VCH en SDO de ranglijst in de tweede divisie van de nationale volleybalcompetitie met ruime voorsprong aan. Alles wijst erop dat de race om het kampioenschap zal gaan tussen beide ploegen uit de Oostelijke Mijnstreek. Een divisie hoger veroverde Geevers/P&P in de derby tegen hekkesluiter Linne kostbare winstpunten die de debutant uit Schaesberg dichter in de buurt van de middengroep op de standenlijst brengt.

De Heerlense volleyballers van Van Houten VCH bezorgden hun trainer Jan Maas een passend verjaardagscadeau met een 3–1 (15–9, 15–3, 15–17, 15–8) zege op het lastige Saturnus/De Molen. De Udense ploeg werd in de eerste twee sets door de soepel draaiende thuisformatie volledig weggespeeld. Van Houten VCH maakte weinig of geen fouten en nam Saturnus met veel machtsvertoon in de houdgreep. Bij 14–3 in de eerste set kwamen wat misverstanden (14–9), maar de 15–9 werd gevold door een voortreffelijke periode: 15–3. De snee was er toen even uit. Saturnus plaatste een hoog gesloten blok tegen wat misplaatste overmoed van de thuisploeg, die desondanks een 0–7 en 12–14 achterstand egaliseerde en bij 15–14 de zaak voor het uitmaken had. Het missen van twee serves op rij maakte een vierde set noodzakelijk, die echter geen enkel probleem opleverde: 15–8.

In Nieuwenhagen onderschreef runner-up SDO nog eens dat de ploeg in eigen huis bijzonder moeilijk te kloppen is. De ontmoeting tegen naaste concurrent VC Rooy eindigde na een matige wedstrijd in een 3–0 (15–10, 15–6, 15–12 zege. In de beproefde opstelling van de laatste weken draaide SDO optimaal in de tweede ronde na gelijkmatig gewonnen eerste set (15–11).

De derby tussen Linne en Geevers/P&P kon geen moment boeien. De thuisploeg kwam er tegen de Schaesbergenaren eigenlijk niet aan te pas: 0–3 (12–15, 13–15, 8–15) en lijkt nu reeds voorbestemd tot degradatie. De Middenlimburgers speelden een doorzichtig spelletje zonder enige vorm van taktiek.



Worstelduel tussen Ben Custers en Bep van Malde. Scheidsrechter Verpoort kijkt toe hoe Van Malde de zege verovert. Foto: DRIES LINSSEN

Worstelhappening in Brunssum

Excelsior klopt Prins Hendrik

Van onze medewerker HARRY SCHOLTES

BRUNSSUM – De beide worstel eerste klassers Excelsior Brunssum en Prins Hendrik Heerlen zorgden in de sportzaal aan de Terborchstraat te Brunssum voor een heerlijk worstelduel. Excelsior, verzwakt door blessures/defektes van Patrick Jennes en René Kruishaar, won deze zeer sportief geworstelde wedstrijd verdiend met 24–16. Indien Prins Hendrik sterworstelaar Bob Overeem tegen Rudi Stuart niet in de fout was gegaan, zou de uitslag 20–20 zijn geweest.

De 48, 52 en 57 kilogram klasse gaf Excelsior dus prijs en dat betekende 4–0 overwinningen voor Marco Bosma, Johnie Geilenkirchen en Albert Ramaekers. Excelsior behaalde door toedoen van Sjef Janssens en Giel van Mulken reglementaire overwinningen in de 100 kilogram en de 100 plus kilogram klasse.

Het worstelen van de 17-jarige Freddie Geilenkirchen in de 62 kilogram klasse tegen de uitstekende Excelsior atleet Jacques Soons was een ware openbaring. Beide atleten demonstreerden hoogstaand worstelspel. Freddie Geilenkirchen plaatste vooral in de tweede wedstrijdfase schitterende grepen die na zes minuten in een 1–3 zege voor Geilenkirchen resulteerden.

Excelsior atleet Robbie Janssen rekende in amper 1 minuut af met Ralf Jerzykowski en dat betekende 4–0.

Beter

Ismael Piseren deed het in de vrije stijl partij tegen Will Frings nog beter en toucheerde de Prins Hendrik atleet na amper 54 seconden onder groot enthousiasme van het vrij talrijke publiek: 4–0.

De partij tegen Bep v.d. Malde van Excelsior en Bennie Custers was slopend. Beiden tastten tot in het onderste van hun kunnen. Na zes minuten won v.d. Malde met dertien tegen zeven punten en dat betekende 3–1.

Sensationeel was het optreden van Rudi Stuart tegen atleet Bob Overeem. Tot grote verrassing van alles en iedereen kwam Overeem uit in de 90 kilogram klasse en zou het varkentje eventjes wassen. Rudy Stuart verrichte evenwel het onmogelijke en dwong Overeem na anderhalve minuut met de schouders tegen de matras. Hij kreeg van het publiek voor zijn schitterende zege een ware ovatie: 4–0.

Trainer Dick Kruishaar: „Het gemis van twee worstelaars heeft niet fysiek op ons doorgewerkt, we hebben verdiend gewonnen". Prins Hendrik trainer Wiel Geilenkirchen: „Och, we hebben gewoon wat pech gehad, de nederlaag van Bob Overeem kwam wat hard bij ons aan".

DENK SPORTEN

Bridge

VALKENBURG – De parencompetitie bridge voor dames kende in de hoofdklasse een verrassend slot. Niet de gedoodverfde kampioenen Bertie Sleijpen en Annie Wouters pakten de titel, maar de combinatie Greetje Hendriks- Annie Sniekers waren via een schitterende score (60.61%), niet te verslaan. Gezegd moet wel dat het eerstgenoemde koppel een off-day had. Op de tweede plaats eindigde het Heerlens duo Crombach-Mutsaers. In de eerste klasse werd het kampioenschap voor de dames Stoffels-Weijenberg een feit. Zij scoorden 56.25% terwijl de Geleense combinatie Collart-Engelbert slechts 50% noteerden.

Overigens wordt dit jaar voor de dertiende maal het Interpolis Bridgetoernooi gehouden. Op dinsdag 28 december aanstaande vindt om 20.00 uur in gemeenschapshuis Caumerbron aan Heerlerbaan een voorronde plaats. Men kan zich nog opgeven bij de heer Paul Cox, telefoon: 045-725738.

Crosslopen op tweede kerstdag

BRUNSSUM – De Heerlense atletiekvereniging AVON houdt op tweede kerstdag, zondag, haar traditionele crosslopen op de Brunssummerheide. De start is gelegen achter de voetbalterreinen van VV Langenberg en de jongste deelnemers beginnen vanaf 13.00 uur. Vervolgens wordt het programma voor wedstrijdlopers afgewerkt terwijl om 16.00 uur de trimmers aan hun rondjes beginnen. Nadere inlichtingen zijn verkrijgbaar bij de heer Belferoid, telefoon: 04493- 3637.

Laatste seconden fataal voor Maastricht

Heerlen-dames stelen de show

Van onze hockeymedewerker

HEERLEN – Met twee overwinningen op zaterdag hebben de Heerlen-dames laten zien dat zij wel degelijk kunnen zaalhockeyen. De eerste wedstrijd tegen HMHC uit Helmond werd een gemakkelijke 7-1-overwinning waarbij de combinaties er erg goed uitkwamen. Pas na 6-0 werd een verdedigingsfoutje door HMHC afgestraft. De wedstrijd tegen overgangsklasser Venlo was van een nog beter gehalte. De Heerlen-dames demonstreerden werkelijk aan de enthousiaste toeschouwers hoe zaalhockey gespeeld moet worden. Met vloeiende combinaties kwamen de mooiste doelpunten tot stand.

Specifieke goals van Elsbeth Pilz die op onnavolgbare wijze de bal met de back-hand met het puntje van de stick hoog in het Venlodoel wist te deponeren en de shoulry van Imke de Boer en een solo van Riet Küper die iedereen liet staan en vanaf de achterlijn de bal nog in het doel pushte. Venlo wist pas na de rust met pressie de Heerlen-verdediging onder druk te zetten en tweemaal tot scoren te komen. In twee wedstrijden scoorde Riet Küper vijfmaal, Debby Schardijn, Imke de Boer, Elsbeth Pilz ieder tweemaal en Ria van Melick en Heather Koolen ieder eenmaal.

Maastricht

In Horst geen vier punten voor de heren van Maastricht ook al heeft het er dik ingezeten. Pas in de laatste vier seconden van de wedstrijd tegen Huac werd de winst uit handen gegeven. Een vrije slag voor de Maastrichtse heren werd te traag uitgevoerd naar het oordeel van een van de scheidsrechters. Opzettelijk te langzaam waarvoor een strafcorner tegen gegeven werd. De Helmonders grepen hun kans en benutten de strafcorner en sleepten een gelijkspel uit het vuur.

Maastricht heeft over deze twee wedstrijden laten zien dat er een duidelijke progressie in hun spel zit. De selectie is breder geworden en gelijkwaardiger. De eerste wedstrijd tegen Gemert werd pas in de tweede helft beslist. De achterstand werd omgebogen naar een 6-5 stand. Tegen Huac bleef het tot de laatste seconde spannend met mooie doelpunten. Arnoud Bovy scoorde achtmaal en Anton van der Lugt, Bas Meijers, Ivo de Jong en Jan Schüler ieder eenmaal.

Badminton

DEN HAAG/OOSTERHOUT – De twee eerste teams van BC Victoria waren het afgelopen weekeinde als enige teams in Limburg actief, omdat zij een inhaalprogramma moesten afwerken. Victoria 1 zegevierde in Den Haag met 11-0 over het reeds gedegradeerde DKC en Victoria 2 werd via een 5-3 winst op Oosterhout definief kampioen in de tweede klasse.

Turnen

SCHAESBERG – Afgelopen vrijdag huldigde gymnastiekvereniging Prins Hendrik uit Schaesberg drie jubilarissen. W. Thibaudier was zestig jaar lid, J. Kapper veertig jaar en G. Bos eveneens veertig jaar.

Zwemmen

SITTARD – In Sittard werden de Limburgse winyerzwemkampioenschappen voor pupillen onder twaalf jaar gehouden. Hellas tekende voor de organisatie en speelde tevens een belangrijke rol in het kampioenschap. Bij de meisjes won het Maastrichtse MZ&PC, bij de jongens Hellas. In de totaalstand werd MZ&PC eerste, gevolgd door HZ&PC en ZON uit Heerlen.

Korfbal

BERKEL ENSCHOT – De korfballers van Mariarade uit Hoensbroek wonnen het duel in de tweede klasse tegen Jong Brabant met maar liefst 15–5. Bij het rustsignaal was het al 7–1 voor de ploeg van Don Goossens. Mariarade gaat nu aan kop mey negen punten uit vijf wedstrijden.

Basketbal

BRUNSSUM – In de basketbalcompetitie gaat het nog steeds niet goed met de Limburgse ploegen. Braggarts verloor in eigen huis met 68–78 van OBC Oss, terwijl in Hoensbroek Nepomuk met 68–75 de boot in ging tegen Supershot. Alleen Brunssum Eagles zorgde voor een positieve uitschieter door met 63–57 te winnen van subtopper Quo Vadis.

Sterkste in concours

Hub Dirckx geeft visitekaartje af

Van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

HULSBERG – Springruiter Hub Dirckx, de 20-jarige nieuwe aanwinst van het Edele Ros uit Beek, gaf bij de indoor-springwedstrijden in manege Ravensbosch nadrukkelijk zijn visitekaartje af. Na enkele maanden tekent de school Rob Ehrens zich reeds in dit talent af. Jo Coumans, reeds lang de tweede man achter Rob Ehrens, ondervond de kracht van Dirckx in een zinderende barrage springen zwaar, waaraan door zeven combinaties werd deelgenomen. Dit waren liefst vijf combinaties van het „Edele Ros" en de bekende amazones Anelies Erens Schinnen en Bettina Koreman Brunssum. Slechts drie van hen bleven foutloos en dat waren alle drie combinaties uit Beek. Hub Dirckx die na Jo Coumans met de snelle Petty startte, bleef met zijn eigen paard Rubens 0,8 sec. voor op de topper uit Beek en won. Hub Houben, de Limburgse middenkampioen rijdt, na het herstel van zijn paard Vicky iedere week beter. Hij werd nu foutloos derde met twee seconden achterstand op zijn clubgenoten.

Pierre Bruls had voor het afsluitende progressief springen een pittig parcours gebouwd. Hier kwamen van de twintig combinaties slechts vier in de barrage.

Het dier schrok daar schijnbaar zo van, dat het verder weigerde. Bettina Koreman met Nelis deed het na hem keurig. Zij kreeg de volle 21 punten in de goede tijd van 51,2. Niet snel genoeg voor Hub Dirckx, die van die goede tijd nog 0,9 sec. afknabbelde en op 50,01 uitkam. Zou hij weer winnen?

Anders

Dit waren weer Hub Dirckx en Jo Coumans, samen met de jonge Beekse ruiter Xavier Schulkens en ook weer Bettina Koreman. Xavier Schulkens startte als eerste. Hij joeg Match over de hindernissen als een stormwind. Dat kon bijna niet goed gaan. Het ging goed tot aan de laatste hindernis, die Pierre Bruls venijnig op 1.50 geplaatst had. In volle vaart kwam Match niet hoog en dook dóór de hindernis heen.

Jo Coumans dacht daar anders over en dreef Rian, z'n tweede paard, dat in de barrage zwaar voor veel houtwerk had gezorgd, dermate snel rond, dat hij liefst zeven seconden onder de tijd van Dickx bleef. Stralend kreeg Jo Coumans zijn revanche. Zo waren vijf van de zes eerste prijzen voor het „Edele Ros", een ongelooflijke prestatie. Met recht zei een stralende secretaris René Houtvast: „Chique hé"

Rian Kras uit Brunssum, die in zwaar en progressief iets ongelukkig reed, met enkele schoonheidsfoutjes, greep de zege in midden met Tefke P., voor Jan Weijers met Twin en Ed Meijer van Ruitersportcentrum Terwinselen met Palatin. In licht was de thuisrijder J. Possen van 13 combinaties in de barrage, de snelste, foutloos in 27.1. Deze ruiter rijdt in L. de laatste tijd overwiningen aan de lopende band.



● De winnaars van het concours hippique in Hulsberg verenigd. Foto: 3-POOT/THEO GIJZEN

Contacten clubs

Anja en Wilma, het VERTROUWDE adres. Tel. 04494-50092.

Bromfietsen

Rijw. en inruilbrommers o.a. Kreidler, Thomas, Vespa, Honda, SS50-C50 MT 5, MARSAEL, Benzenraderweg 24, Heerlen.

Nog enkele YAMAHA Enduro DT van ƒ 1999,– nu voor ƒ 1799,–. Alleen bij Math Salden, Yamaha-hoofddealer Limburg, oudejaarsshow donderdag 30 en vrijdag 31 dec.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bwj. '76, Keerenderkerkweg 35, Stein.

Geld en goed

Tussentijds VERZILVEREN van spaarbrieven. Bel vrijblijvend 045-750305/712715, Hoolstr. 45, Voerendaal.

Antiek

Boeren en bewerkte meubels, KLEINMEUBELEN, klokken, lampen, kachels, prenten, kleingoed. De grootste keus vindt u bij antiekhandel Wijshoff b.v., Amstenraderweg 9, Hoensbroek centrum, ma. gesl.

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld, biedt aan: strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit, groot assortiment, tel. 045-443161.

ANTIEK, voor elck wat wils, elke dag geopend van 13.30 tot 18.00 uur, elke bezoeker kalender gratis. Pierre Coumans, Heerstr.-Noord 144, Stein, richting haven.

Te k. weg. plaatsgebr. zeer apart KLOKKENSTEL, antiek, 045-726370.

Te koop antiek SLAAPKAMERS, kamerkasten, kasten, tafels, stoelen, TVkast ƒ 750,–, opa stoel, commodes, nachtkastjes, salontafels en kleingoed, Laeven Rozenstraat 1, Vaesrade.

Te k. LOUIS XV-SLAAPKAMER, compleet, wegens plaatsgebrek. Bloemenmarkt 34, Geleen.

Niet meer zelf knoeien! STOOMLOGEN en ontwormen van uw meubels, deuren enz. Vakwerk en niet duur! Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan, tel. 045-416957.

Te k. KLOKKENSTEL, koekoeksklok, Henri II-klok, vrijslinger, biscuitklokje, tel. 045-750993.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

De snelste DOZEN van Nederland, afgehaald, bezorgd. Elke maat. Elke portie. Elke prijs. Bij Holbox, industrieterrein Koeweide, Wessem (L.) Bel: 04756-2775.

Verse CHAMPIGNONS zelf telen is door een ieder goedkoop mogelijk. Inl. 045-241284.

Een LP of MC van Sjef DIEDEREN een leuk kado.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

Directe REPARATIES aan huis met garantie aan: wasaut., drogers, diepvriezers, koelkasten, radio, TV. Tel. 045-726206.

KAARTLEGGEN volgens tel. afspraak. Tel. 045-314090.

Huwelijk kennismaking

ALLEENSTAANDEN! Iedere dinsdag gezellige dans- en contactavond voor u in 't Wapen van Hoensbroek, nabij kasteel Hoensbroek. Besloten avond, enkel en alleen toegang voor alleenstaanden. Verplicht mede te brengen uittreksel uit het persoonsregister en pasje. Aanvang 20.00 uur.

BURO AKTIEF, het enigste en grootste Limburgse buro dat erkend is door de Raad van Toezicht. U zoekt een duurzame relatie? Bel dan eens voor informatie met mevrouw Seelen te Heerlen, tel. 045-722323, mevrouw Ritzen te Geleen, tel. 04494-41917, mevrouw Bailleux te Maastricht, tel. 043-611563. Hoofdkantoor Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. Eventueel huisbezoek.

Man, 37 jaar, zoekt langs deze weg kennismaking met jonge VROUW tot 38 jr. om goede relatie op te bouwen, geen avonturierster. Br.on.nr. Sp. 344 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

Jongeman, 32 jr. zkt. kennismaking met MEISJE of jonge vrouw, 28-35 jr. om samen een mooie relatie op te bouwen. Beslist serieuze bedoelingen. Br. met foto op erewoord retour. Br.on.nr. SP 346, LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

Nette jongeman 24 jr. met goede betrekking doorgroeiend naar HBO-niveau, zkt. ser. kennism. m. net MEISJE, geen uitgaanstype, br. on. nr. GE 436 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Auto's en motoren

k. JAGUAR XJ 6. 4.2. L es 2 autom. kl. grijsme-, nw. model '76 *f* 6000,- nw. Inr. mog, tel. 043-40.

k. zeer mooie GOLF 0 cc kl. zwart, 100% in le, bj. '77, pr. *f* 5450,–. mopstr. 6, Heerlen.

RCEDES 250 LPG '71 urb. Centr. Lock, pr. 350,–. Tel. 045-211071.

or UITLATEN. Autoden Thijssen b.v. Geen, tel. 04494-45100.

k. onder garantie: RD Taunus 1600 Ghia , Opel Rekord 2000 4-. '79; Ford Taunus 1600 , Peugeot 305 '79, Volvo 3 automaat '77, Opel Asna 1900 '78, Audi 100 '77, yota Celica Liftback 2-. '79, Honda Accord aumaat '78, Ford Fiesta 00 '78, Ford Taunus 2 ltr. gas '80, 4-drs. Inruil, rantie en financiering uto Weber, Brugstr. 38, haesberg (bij Markt). l. 045-314175.

SCONA 19 N luxe, 4-drs. gas '79;Ascona 16 S 4-s autom. '76; Ascona 16 '77; Renault 4 TL '80; adett '74, '77, '78, '79; Automobielbedrijf J. Dennean Raadhuisstraat 107, ulsberg.

ERCEDES 307 D '77, '78 '79; open en gesl. meuelbak 4,50 mtr. Mercedes 06 D dubbelcabine en beel, Mercedes 206 D pers. us; Mercedes 508 D open n gesl.; Renault 14 TL '78; onda Civic '79; Datsun 20 Y '76; Gar. Feijts, Vaesade 61–63 Nuth, 045-43317.

e k. HONDA Civic auom. bwj. '75, sunroof, m.st. 65.000, i.z.g.st., r.pr. *f* 2750,–, Voorterstr. 05, Kerkrade.

ONDA MT en MB nu nog oor de oude prijs. Brometsspecialist Math. Salen, Limbricht, tel. 04490-5944.

OYOTA Corolla DX sean, sunroof 1980; Mazda 300 1977; Mazda 929 hardop '78; Renault R5L 1977; BMW 320 4 cyl, gas '77; Mazda 929 legato '89; Maza 929 legato gas '80; Datun Blue Bird gas '80; Maza Bovag-garantie. Tevens iverse nieuwe Mazda's teen sterk gereduceerde rijzen. Ook bestelwagens. Autobedr. Leymborgh B.B. Bornerweg 6–8, Limricht, tel. 04490-15838.

e k. MORRIS Marina oupé, bwj. eind '75, i.g.st. 950,–, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. voor de liefhebber NSU Prinz, bwj. 1965, met keuringsrapp., i.z.m.st. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

PARKEERPLAATS te huur ambulante autohandel Hoogstr. 17, Nieuwenhagen, tel. 045-316646.

VOLVO 343 eind '79, met gasinst. geh. i.pr.st. weg. omst. slechts *f* 8250,–, na 16.00 uur, Mozartstr. 25, Sittard.

Te k. TRIUMPH Dolomite Sprint, bwj. '76, kl. wit, sportvelgen, getint glas, overdrive. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-710766.

VW KEVER 68.000 km, sportw. Zeldz. mooi *f* 3650,–, Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. PEUGEOT 504 TI, bwj. '76, i.z.g.st. *f* 3250,–; Citroën GS 1220 club, i.z.g.st. bwj. eind '76 *f* 2350,–; Fiat 127 bwj. '77 *f* 1950,–; Toyota 1000 bwj. '73 *f* 600,–; Kaardenbekerweg 20, Craubeek-Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. VW KEVER, bwj. '72, i.g.st. *f* 700,–, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. FORD Escort km.st. 46.500, in z.g.st., bwj. juni '78, tel. 045-258615.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S tevens gratis afhalen. Tel. 045-11572.

Te k. OPEL Ascona 1600 S type '73 100% lopend. Vr.pr. *f* 450,–. Haesenstr. 4, Schaesberg.

Te k. vracht. MAN Diesel m. huif. type 485, bwjr. '73, Vauxhall Victor de luxe, bwjr. '63, zeer goed, Honda XR 500 off the Road, bwjr. '80. Kerkstr. 12, Merkelbeek, na 18.00 u.

Eindejaarsopruiming; alle inruilauto's afgeprijsd. Een greep uit onze kollektie: Talbot-Rancho '82; Talbot Solara SX '81; Talbot 1510 GL en LS '81, Simca 1308 GT '78, Simca 1308 GLS '78, '77 en '77, Horizon 1.5 GL '81; Simca 1100 LX '76; Simca 1000 '76, Sunbeam 1600 GLS '77, Saab 99 coupé '76, Renault R5L '78; Audi 100 L '77; Peugeot 305 GLD '82; Peugeot 504 diesel stat.car. '79; Fiat Ritmo diesel CL '81; Mazda 626 luxe uitv. met gas '81, Simca 1100 automaat '78; Austin Allegro '75, diverse goedkope auto's; ROB VAN HAM AUTO'S; de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455; inr. en fin. mogelijk.

Aanbieding DEMONSTRATIEWAGENS. Volvo 244 GLE, overdrive, roodmetal., Volvo 340 DL, 5-deurs, 2 ltr., 5 speed, Volvo 340 DL, 3-drs. 1.4 ltr., beige, Volvo 340 L automaat, 3-deurs, 1.4 ltr. Alle auto's enkele maanden oud, weinig kilometers, aantrekkelijke kortingen. Volvo-dealer Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

LET OP! LET OP! op inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen kijken vergelijken in prijs en kwaliteit vraagt niet hoe 't kan maar profiteer ervan: Pontiac Firebird '76 op gas *f* 3750,–; Opel Manta '77 aut. *f* 5750,–; Datsun 120 AF II coupé, 1e eig. '79 *f* 4950,–; Datsun Cherry '77 *f* 2950,–; Peugeot 104 '77 *f* 3750,–; Peugeot 504 GL autom. op gas '77 *f* 3950,–; Toyota Carina '76 *f* 2450,–; Chevrolet Monte Carlo coupé 8 cyl. autom. op gas '76 *f* 3750,–; BMW 1802 '76 *f* 3950,–; Peugeot 304 GL '77 *f* 2950,–; Mazda 1300 combi met gas '76 *f* 2450,–; Renault 5 TL met pool '77 *f* 3950,–; Mazda 929 coupé '76 *f* 2450,–; Honda Civic *f* 1750,–; VW bus pers. met gas '76 *f* 3450,–; Mazda 929 '78 *f* 3950,–; BMW 520 '74 *f* 2450,–; Opel Rekord '76 *f* 1950,–; Ford 1600 '75 *f* 2450,–; Matra '75 met klein defect *f* 1450,–; Audi 80 GL '75 *f* 850,– met spuitwerk. Inruil financ. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade, (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

Te k. zeer mooie MITSUBISHI Lancer type '77 met LPG, vr.pr. *f* 2650,–, Kampstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. HARLEY Davidson SS 250 bwj. 7-'77 m. verz. Burg. Beckersstr. 26, Waubach.

VW pers. busje i.g.st. LPG type '74 prijs *f* 1500,– + puntgave Peugeot 504 bj. '75, nwe. band. stereo enz. Inr. mog. pr. *f* 1350,–. Tel. 045-211071.

Te k. VW GOLF 9-'75 loopt uitst. *f* 2650,– en Eend '77 opknappen *f* 1350,–. Tel. 045-250392.

Te k. crossmotor YAMAHA 80 cc '82, z.g.a.n. Inruil bromf. mog. Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

KOOPJE! Daf 55 i.z.g.st. *f* 375,-. Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

LET OP, LET OP! Autohandel de Molen biedt aan collectie goede gebruikte auto's met 3 maanden schriftelijke garantie. Fiat XE 1.9 cabriolet Sport '75 *f* 4500,–; Saab 99 GL '78 *f* 6500,–; Ford Capri 1600 '77 *f* 4250,–; Ford Granada 2300 L automatic leren dak '77 *f* 3950,–; Ford Taunus 1600 *f* 1700,–; Opel Rekord 1700 met LPG '79 *f* 5900,–; Opel Kadett '75 *f* 2700,–; Audi 100 GLS '78 *f* 4900,–; 2 VW Polo '76 *f* 2750,–; VW Golf '75 *f* 2700,–; VW pers. bus vervoer '75 *f* 2700,–; BMW 520 '74 *f* 2700,–; Talbot 1006 GLS '79 *f* 3400,–; Simca 1000 Ral. I '77 *f* 1700,–; Renault R5 L '77 *f* 3200,–; Oldsmobile Cutlass 8 cyl. auto. '75 *f* 2750,–; Peugeot 104 GL '76 *f* 2600,–. Molenstr. 39a, Beek, tel. 04402-9439 financ. bij *f* 250,–, contant in 1 uur geregeld. Inruil mogelijk. Elke keuring toegest. Geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Ook inkoop van auto's.

BMW 320 zilver 1978, Opel Ascona rood 1979; Mazda RX 7, 1979, zilver; Renault R18 TS, 1980 zilver; Alfasud TI 1979, zwart; Mazda 323 HB, 1981, beige; Mazda 626 1980, goud; Datsun 120 Y, 1979, zilver; Mazda 323 1979, rood; Mazda 323 1979, zilver.

Mazda
Automobielbedrijf
A. Caubo B.V.
Langheckweg 2
Kerkrade
Tel. 045-457976
ind.terr. Dentgenbach

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Zien is kopen!!
Voor de liefhebber!!

Renault Fuego GTX 12-'80, 39.000 km, veel extra's, *f* 17.500,–, nieuwprijs ± *f* 34.000,–.

Crombag auto's b.v.
Rijksweg Zuid 236-240, Geleen.

Op en rondom de Kerstmarkt te Heerlen

DE ADVISEURS VAN KRUIDEN- EN REFORMHUIS „MARJOLEIN"



margriet en noël van hooren, ned. gedipl. drogisten, kruiden- en reformspecialisten.


dory skerka, specialiste in de alternatieve keuken

margriet, tabbers drogiste en schoonheidsspecialiste

NIEUW **NIEUW** **NIEUW**

Nicosan antirookkuur
Binnen 8 dagen helpt NICOSAN u van het roken af Wetenschappelijk aangetoond. Vele artsen in Nederland adviseren hun patiënten NICOSAN. Nicosan is een zuiver kruidennatuurprodukt zonder enige bijwerking.

GENEESKRACHTIGE EDELSTENEN
Fantastische resultaten bij vele kwalen. Je hoeft er echt niet in te geloven. Probeer eens de slankheidssteen, ongelooflijk!!!

NIEUW NIEUW NIEUW
Slaapt u ook zo slecht? Wij introduceren in Nederland
SLAAPKRUIDENKUSSENS
In Duitsland helpen vele, vele mensen zich al jaren met dit leuke kussen welk onder of bij het hoofdkussen gelegd kan worden.
Normale prijs 19,95 kerstprijs 14,95. Bij ons ook consulten van: natuurtherapeuten homeophaat – iriscopist – magnetiseur.
Iedere klant ontvangt bij aankoop van 25,- of meer een fles biologische wijn gratis, of een schitterende pentekening van de Pancratiuskerk.

kruiden- en reformhuis marjolein
geleenstraat 59, heerlen, t/o kijkshop, tel. 045-713024

KENT U DE
VERRASSENDE KADO-TIPS
voor de kerst
UIT DE KADO-KRANT VAN:



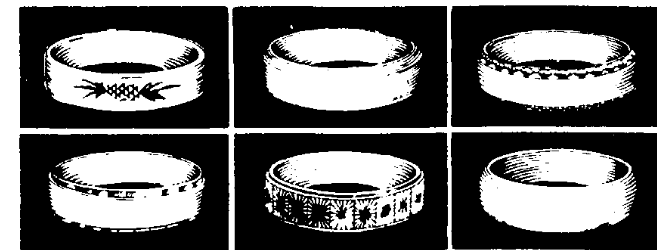
Vincken-Meisters Pasch
SERVIEZEN CENTER
HEERLEN 045-713966
Oranje Nassaustraat 24

Op de kerstmarkt in de tent:
kerstverlichting, kleine en grote staande chemerlampen, wandverlichting etc.
*** Een goeie kadotip ***
standnr. 16
Rechtstreeks van fabriek naar cliënt. Dus prijzen die de moeite waard zijn.



Als jij zorgt voor de verloofde, zorgen wij voor de ring.

Er ligt een Constant ringenmap voor je klaar met meer dan 200 modellen. Gratis!



CONSTANT

Chez Pierre
Goud - Zilver - Horloges - Briljant
Oranje Nassaustraat 18 - Telefoon (045) 713884
6411 LH Heerlen

LBK

U zoekt 'n exclusief kerstkado?

Dan als vanouds naar

KUNSTHANDEL L.B.K. B.V.
Promenade II 155, Heerlen, tel. 045-711627

---

restaurant Joegoslavië

Wij bieden u, behalve Joegoslavië-specialiteiten ook internationale gerechten

Openingstijden:
van 15.00 tot 24.00 uur,
za., zon. en feestdagen
van 12.00 tot 24.00 uur

Dautzenbergstr. 21, Heerlen
Tel. 045-714273

Wij zijn beide kerstdagen GEOPEND

Wij verzorgen uw natje en droogje tijdens de kerstmarkt.
Wij zijn:

Bowling Hoeve de Aar
Welterlaan 45 Heerlen

„'t Luifeltje"
Kerkplein Heerlen

Café-bar-dancing „De Fontein"
Schandelerboord 7 Heerlen

U bent bij ons van harte welkom

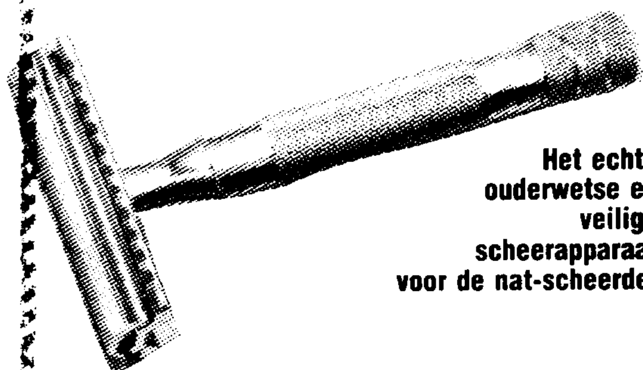
23347

GEEF GOUD
ALS JE VAN ELKAAR HOUDT



Juwelier **bour**
Hoek Saroleastraat-Geleenstraat HEERLEN
UW VERTROUWDE ADRES VOOR SIERAAD EN HORLOGE

HIJ IS ER WEER!



Het echte ouderwetse en veilige scheerapparaat voor de nat-scheerder

in chroom en verguld
ook verstelbaar
in luxe geschenkdoos

v.a. *f* 24,95

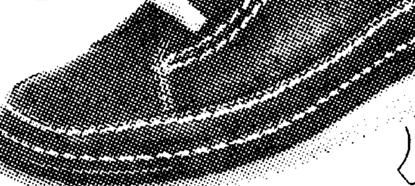
Alleen verkrijgbaar bij:

fijn-staalwarenhuis
BOUR B.V.
SAROLEASTRAAT 1, HEERLEN

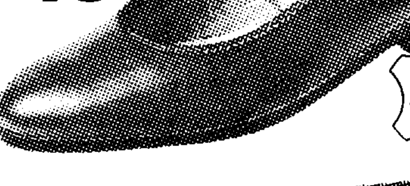
---

de 'aantrekkelijkste' kerstkado's vindt u bij Bristol

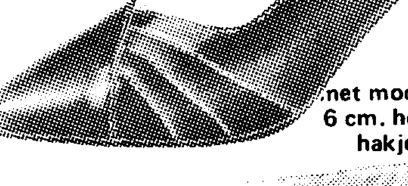
bruin leder kinderschoen met ijzersterke rubber profielzool en gepolsterde enkelranden.
Maten 24 - 35
winkelpr. 69.95
Bristolpr. 55.---
tot Kerstmis
met voetholtesteun
45.-



op en top tienermode !
leder meisjesschoen met wreefband en modern hakje. In blauw en rood. Maten 28 - 35
winkelpr. 59.95
Bristolpr. 50.---
tot Kerstmis
40.-

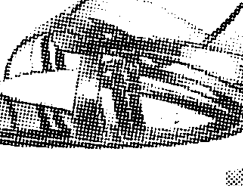


modieuze damespump met perfekte pasvorm. Kleuren: zwart, blauw en wijnrood.
Maten 36 - 41
winkelprijs 59.95
Bristolprijs 55.---
tot Kerstmis
45.-



met modern 6 cm. hoog hakje

avond-sandalet in zwart lak, zilver en goud. Maten 36 - 41
winkelprijs 59.95
tot Kerstmis
42.50



neem mee voor de halve prijs !
zwart leder instap-mocassin met een prima pasvorm en sterke rubber zool.
Maten 40 - 46
winkelprijs 79.95
Bristolprijs 55.---
tot Kerstmis
40.-



'SKATER' van Gepy
soepele bruin leder jeugdmolière met sportieve 2-kleurige rubber profielzool.
Gepolsterde randen.
Maten 28 - 40

maten 28 - 34
winkelpr. 59.95
Bristolpr. 47.50
tot Kerstmis
40.-

maten 35 - 40
winkelpr. 69.95
Bristolpr. 55.---
tot Kerstmis
45.-



suède kuitlaarsje met platte hak.
Kleuren: rose, bleu, petrol, mint en winterrood.
Maten 36 - 41
winkelpr. 79.95
Bristolpr. 70.---
tot Kerstmis
60.-



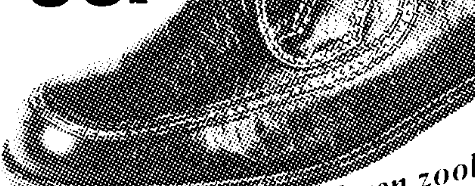
borg gevoerd !
Kleuren petrol en okergeel.
suède kuitlaarsje met moderne platte hak.
Maten 36 - 41
winkelprijs 99.95
Bristolprijs 90.---
tot Kerstmis
65.-




super soepele suède herenlaars met moderne platte hak.
Kleuren beige en blauw.
Maten 40 - 45
winkelprijs 99.95
Bristolprijs 80.---
tot Kerstmis
70.-

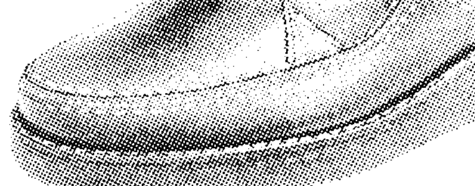


leder herenschoen met sportief stiksel en een komfortabele pasvorm. Kleuren: zwart en bruin. Maten 40 - 46
winkelprijs 74.95
Bristolprijs 65.---
tot Kerstmis
55.-



met écht leren zool !

prachtige leder herenmolière met een perfekte pasvorm en sterke soepele rubber zool.
Kleuren bruin en naturel.
Maten 40 - 45
winkelprijs 89.95
tot Kerstmis
70.-



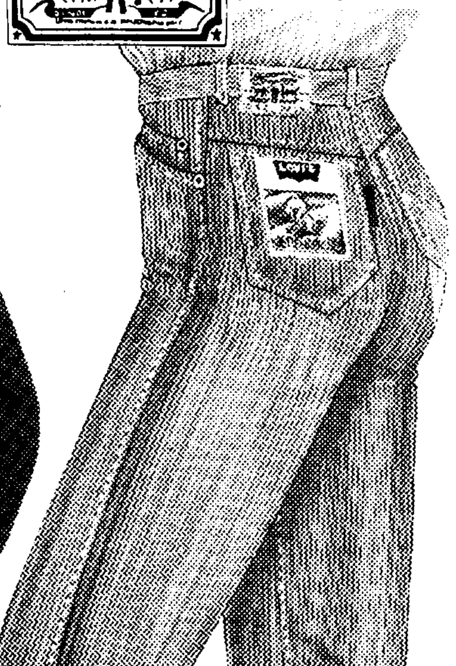
Prijstreffer



prachtig nylon jack met kontrastbies op de mouw.
In diverse kleuren.
Maten S-M-L-XL
winkelprijs 89.95
Bristolprijs 69.95
tot Kerstmis
55.-

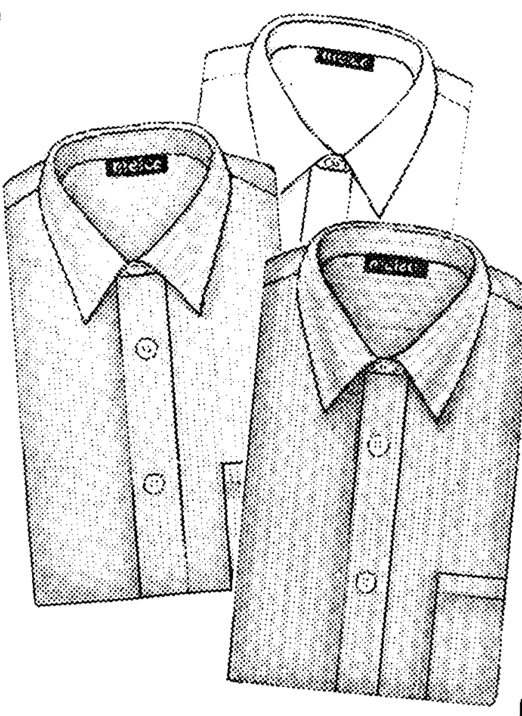
met ronde en V-hals
pullover in grofbrei patentsteek

in grijs, marine, staalblauw, kobaltblauw, bordeaux en ecru
maten S-M-L-XL
Winkelpr. 39.95
tot Kerstmis
27.50



de originele LEVI's corduroy pantalon (model 830) met de perfekte pasvorm.

corduroy in marine, rood, zwart, grijs en bordeaux. Amer. maten 26 t/m 36
winkelpr. 84.95
Bristolpr. 59.95
tot Kerstmis
49.95



pracht kwaliteit overhemden in effen, ruit- en streepdessins. Maten 37 - 43
winkelpr. 34.95
Bristolpr. 24.95
tot Kerstmis
19.95

Prijstreffer

op-en-top een feestelijke schoen !

winkelprijs 69.95
Bristolprijs 50.---
tot Kerstmis
40.-

elegante lakleder pump in de kleur zwart.
Hakje op moderne hoogte.
Maten 36 - 41



BRISTOL
shoes jeans vrijetijdskleding

elke dag geopend tot 18.00 uur
zaterdags geopend tot 17.00 uur
maandagmorgen gesloten

Heerlen -- Hoogeweg 2 - 4 (hoek Schelsberg), tel. 045-722388

deze week i.v.m. Kerstmis tot en met donderdag ELKE AVOND GEOPEND TOT 21.00 UUR

Programma Kerstmarkt Heerlen:

Dinsdag 21 december
Pancr.kerk 12.45-13.30 Orgelconcert (A.J. Roelofs)
Stad 19.45-20.45 Koninklijk Harmonie Orkest
Emmaplein 19.00-20.00 Jongerenkoor (2 maal 15 minuten)

Woensdag 22 december
Emmaplein 14.00-18.00 Afwisselen: Poppenkast 'Hupsake'. kinderkoren en kindermuziekgezelschappen.
Emmaplein 19.00-20.00 jongerenkoor (2 maal 15 minuten)Schouwb. 20.00 Oratoriumvereniging

Donderdag 23 december
Emmaplein 18.00-19.00 Glück-Auf
Stad 19.45-20.45 twee kleine muziekgezelschappen
Pancr.kerk 20.000 livia Molina

1e kerstdag
schouwburg 10.30-21.30
Kerst-inn
2e kerstdag
Schouwburg 12.00 Kerstkoffieconcert (St.Pancratiuskoor)
Thermenmu. 14.00-17.00
Driedimensionale dia-show over kerststallen

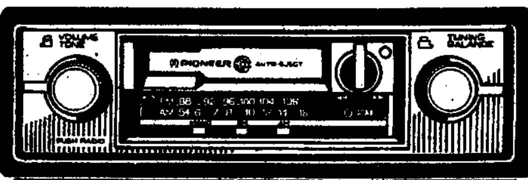
.A.S. AUTOSHOP HEEFT DE JUISTE GELUIDSAPPARATUUR VOOR UW AUTO.

Nobelstraat 61, Heerlen Tel. 712113
's Zaterdags en op de koopavonden geopend.
Ruim parkeren vóór de zaak.

...icieel
...ERCARDEALER voor
...n bieden wij:

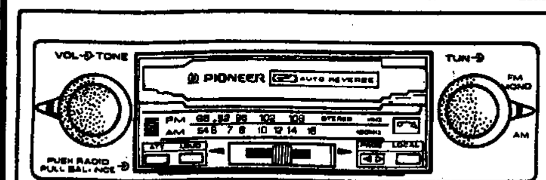
...stratie van uitgebreide ...tie
...kende service en ...ichting
...faciliteiten
...r garantie
... prijzen

Een bescheiden greep uit 's werelds grootste carstereo-assortiment.



PIONEER KP 3000
- Auto-replay
- Auto-eject
- Vergrendeld vooruit/terugspoelen
- Ingebouwde storingsonderdrukker enz.

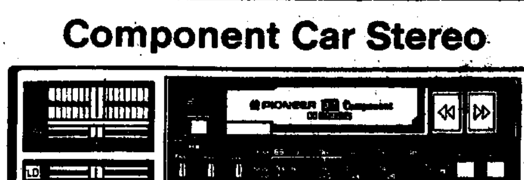
447,– Nu......................**339,–**



Pioneer KP-4500
Auto-replay. Autoreverse, ATSC, vergrendeld vooruit/terugspoelen. Omkeren van bandrichting. Loudness contour. Audio verzwakker. Toon/balansregelaar. Lokaal/afstandschakelaar. PNS.

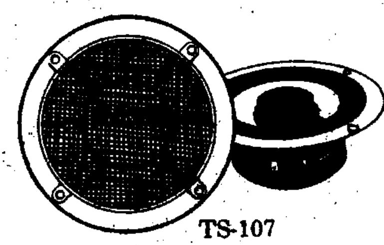
622,- Nu......................**495,-**

Component Car Stereo

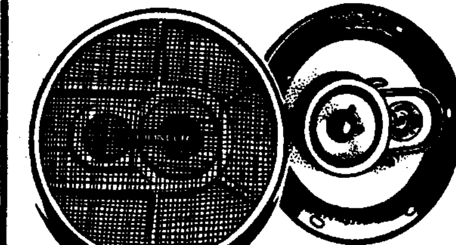


KEX 33 Pioneer
● 15 Voorkeurzenders - Elektronisch ● Dolby cassettesnelzoeksysteem ● Loudness ● Geschikt voor metaal- en chroomcassettes ● FM - MG - LG en nog veel meer snufjes.
1097,– Nu......................**876,–**

KOM EVEN GRATIS PIONEER-FOLDER HALEN.



Per set 148,– Nu......................**83,–**



Per set 322,– Nu......................**198,–**



Per set 348,– Nu......................**238,–**



Pioneer GM 4
Eindversterker.
Uitgangsvermogen 20+20 watt.
Aan en uit. Led indicatie.
Slime line model.
236,– Nu......................**188,–**



PIONEER. 'T KLINKT ARROGANT, MAAR 'T KLINKT GEWOON BETER.

Opticien - Optometrist
50 JAAR
brillenspeciaalzaak
em. Veree
Akerstr. 18a
Heerlen
Tel. 045-714856

EEN BLIJVEND KADO
- thermometers
- loupen
- leesglazen
- kompassen
- brilkettingen
- briletui's

IN ALLE PRIJZEN EN UITVOERINGEN

De kerstman geeft graag 'n stukje gereedschap!

Gereedschappen
hang- en sluitwerk,
elektrische gereedschappen
tuinmaterialen
diverse soorten ladders
afrasteringen
tuinvijvers
sleutelservice

Specialist in bouten: tap-, slot-, houtdraad-, inbus-, stel- en kachelbouten.
IJzerwaren W. Jongen
VALKENBURGERWEG 8, HEERLEN, TEL. 045-713903

Uw adres voor het slijpen van:
zagen, widiacirkelzagen, handmaaiers, houtbeitels, kettingzagen, schaafbankbeitels, messen en scharen.

eigen ontwerp draaibanken
afwijkende modellen
op aanvraag

Wij zijn bereikbaar via de Valkenburgerweg, met ruime parkeermogelijkheden.

Satisfaction
GELEENSTRAAT 43 HEERLEN

Wij wensen al onze klanten prettige feestdagen en een voorspoedig 1983

Blues-Box - 4 dubbel vol I vol II - p. st.	15.90
Beatles - Live dubbel L.P.	9.90
Beatles - Silver Beatles - norm. of picture disc	13.90
Sniff'n' the Tears Ride - Blue Devide	7.90
Motorhead - Beerdrinkers	7.90
P. Smith - Wave	7.90
Lou Reed - Trans Former - Idem p. st.	9.90
Lou Reed - Rock 'n Roll - Live - Berlin - p. st.	9.90
David Bowie - Heroes - Low - Hunky Dory - p. st.	9.90
David Bowie - Ziggy stardust - Alladin Sane - p. st.	9.90
Vangelis - Heaven and hell	9.90
Deep Purple - in Rock	9.90
Hall and oates - Beauty on a back street	9.90
Hall and oates - Bigger then both of us	9.90
M. Schenker - Live dubbel-L.P.	19.90
Scorpions - Live dubbel-L.P.	19.90
Jefferson Airplane - 6 verschillende titels - p.st.	9.90

En nog voor de kerst de nieuwste van:

Kid Creole and the Coconuts	
Dexies Midnight Runners	
Phil Collins	18.90
Andreas Vollenweider zijn nieuwste	17.90

---

foto 3poot dries linssen — goed om te weten
Uw fotozaak – Valkenburgerw. 26, Heerlen – 713603
KERSTAANBIEDINGEN

Bij alle aankopen een fraaie 3-poot-poster, 50×60 cm, gratis!

foto 3poot dries linssen — kleinbeeldkamera's
Volautomatische kleinbeeldkamera, zo groot als een sigarettendoosje
OLYMPUS XA1
Adviespr. *f* 272,–
voor *f* 195,–
Bijbehorende electronic flash A9M
adviespr. *f* 68,– voor *f* 52,50

foto 3poot dries linssen — pocketkamera's
Agfa Easy incl. flits
van *f* 118,– voor **89,–**
Agfa Mini
van *f* 58,50 voor **45,–**

foto 3poot dries linssen — albums en lijsten
Op alle houten, metalen en kunststof lijsten **20% KORTING.**
Zo heeft u al een lijstje 13/18 voor nog geen **5,–!!**

foto 3poot dries linssen — studio
Studioportret, kleur,
13/18 cm **15,–**
serie van 3 voor **30,–**
23302

10%-30% korting op alle speelgoed bij contante betaling
Panda speelgoedzaak

PANDA SPEELGOED
HEERLEN
Geleenstraat Heerlen
Op onze fotoafdeling
25% korting
op alle merken
fotorolletjes

---

unieke geschenken aanbieding

...ursstoel
...met gasveer en voorgevormde zitting
...orm. prijs 275,-
...pec. kerstaanb. **195,-**

Nu thuis uw eigen brandkast. Een veilige bescherming voor uw kostbaarheden, papieren of waardevolle verzameling voor brand en diefstal. Deze kluis zoals hier afgebeeld kost 395,-
Speciale prijs 295,-

Schrijfmachine Brother
De wereldberoemde kleine portable schrijfmachine voor de jonge student en voor gebruik thuis. Nederlands toetsenbord.
Een echt kerstgeschenk speciale prijs met ook een echte 255,-

De nieuwe Rotring- tekenpennen Rapidograph Iso. Voor nog meer tekenplezier. Set bestaande uit: 2 tekenpennen (0,25, 0,35, 050, 0,70) met passerstuk en kniestuk, verpakt in stevig klapetui
Normale prijs 99,40
Speciale prijs 75,-

van Hooren kantoorcentrum
Geleenstraat 48 - 6411 HS Heerlen - Telefoon 045-71 27 41

Even binnen-lopen!

Kikkomik

PLAARSTRAAT 3*,
HEERLEN
TEL. 045-713587

Aben
BEELD en GELUID
HONIGMANSTRAAT 55 HEERLEN
(schuin tegenover postkantoor)
Tel. 045-716830

Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à f 30,–

Wilt u in 6 tot 9 maanden al een fijn beroep met uitstekende toekomstmogelijkheden? Bent u minstens 18 jaar en een doorzetter? Heeft u minimaal Mavo- of LTS/c? Heeft u rijbewijs BE en studiezin? Denk dan maar eens heel goed na over een dag- of een zaterdagopleiding voor het officiële Staatsdiploma Rij-instructeur(trice). Wilt u een fijn beroep? Vast en zeker werk? Bel dan nu even voor een gratis studiegids het Nationale Opleidingsinstituut met de Rijschoolwereld; de Kaderschool (ook 's avonds) 04998-99425.

---

ellesse

Kwaliteits-badkleding

van één van Europa's bekendste fabrikanten, vele guldens goedkoper uni en fantasie

12.95 **DAMES BIKINI** 2-delig
9.95 **HEREN ZWEMBROEK**
19.95 **DAMES BADPAK** 1-delig

DAMES MAILLOTS
o.a. bordo, marine, bruin, wit, donkergroen en beige, maten S, M en L
Winter-warm
4.95

ENORME KOLLEKTIE KAARSEN!
...pak
KAARSEN
20 stuks
3.95
7 branduren

grote acryl
PLAIDS
met franje, o.a. 130 x 170 cm
7.95

Feestelijk heren-
OVERHEMD
polyester-katoen, in wit
9.95

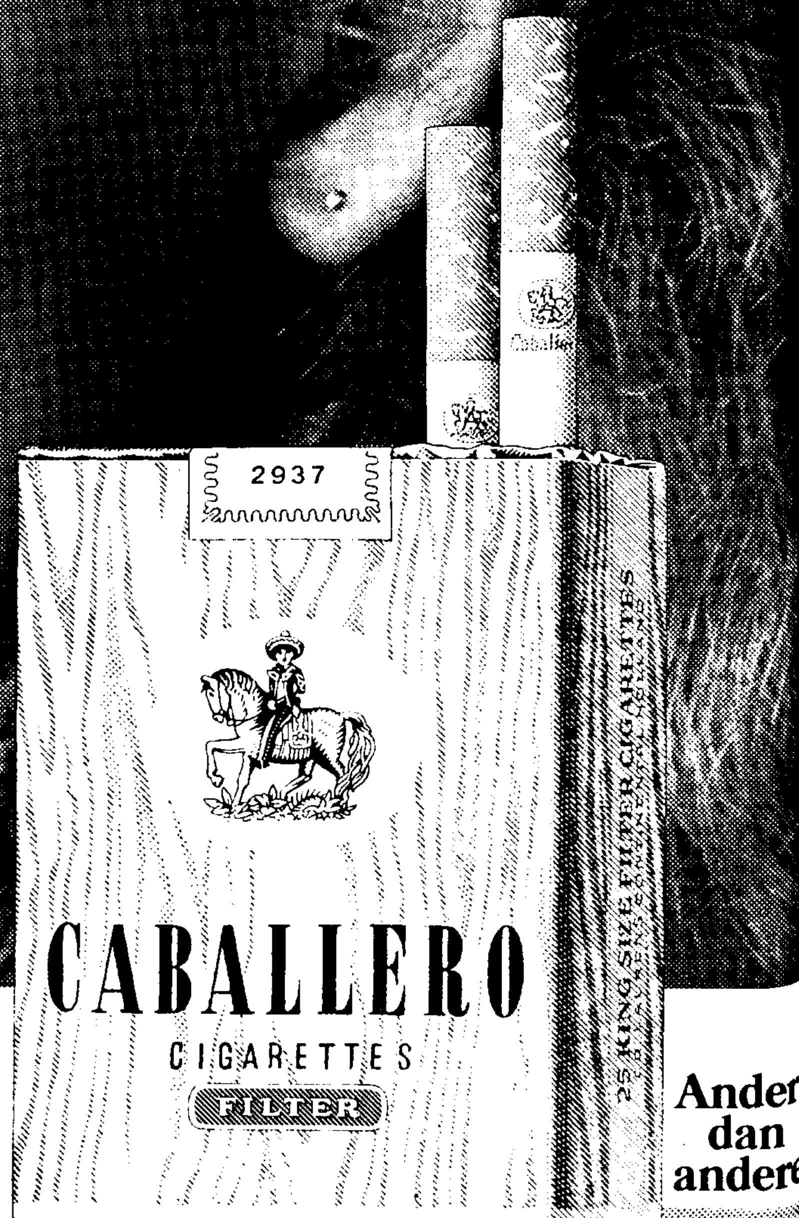
Dames vinyl
HAND-SCHOEN
zwart, marine, bordo, bruin en grijs
5.95

Wollen
NOORSE SOKKEN
geen koude voeten meer
3.95

Vlotte acryl Kinder
PULLOVER
± 8 kleuren, maten 104 t/m 164
5.95

ZEEMAN textielSupers

HEERLEN
WC de PLU, Promenade 30-32
HOENSBROEK
Kouvenderstraat 50
KERKRADE
Niersprinkstraat 4
BRUNSSUM
Kerkstraat 39



Caballero Filter. Smaak voor twee.

Ander dan andere

CAFÉ MET ROYALE WONING TE HUUR AANGEBODEN

in 't centrum van Brunssum.

Dit gunstig gelegen bedrijf is op korte termijn te aanvaarden.
Kandidaten dienen te voldoen aan de vestigingseisen van het cafebedrijf.
Brieven onder nummer HK 933 sturen naar: Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP te Heerlen.

GELD LENEN

Netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x	36x	24x
2.000,-	—	—	—	—	58	72	100
5.000,-	93	101	111	125	146	181	251
7.500,-	135	146	161	182	213	266	371
10.000,-	176	191	211	239	281	351	490
12.500,-	217	236	261	295	348	435	610
14.500,-	250	271	300	341	402	503	706
17.500,-	299	325	360	409	483	605	850
25.000,-	423	460	510	580	685	859	1209

- Rente PL's kunnen tussentijds niet meer worden verhoogd
- Geen kosten
- Overlijdensrisiko gedekt
- Vervroegde aflossingen boetevrij mogelijk
- Ook alle andere kredietbedragen mogelijk

SCHMIDT's FINANCIERINGEN
Rozenlaan 4, Geleen

NIEUW TELEFOONNUMMER (04494) 50416*
* 10 lijnen
NA 6 UUR BELLEN 04494-49466

SINDS JAAR EN DAG VERTROUWD en GESPECIALISEERD KREDIETBEMIDDELAAR.
GEOPEND VAN MAANDAG TOT EN MET VRIJDAG VAN 9 UUR TOT 18 UUR.

Contacten/clubs

privé v.a. 12.00 uur. Tel. 04494-52100.

PRIVE van 11.00 tot 23.00 uur, 045-441909.

Privé bij **ANITA** met video. Ook zaterdags, tel. 045-352543.

ATTENTION HEREN Bonny als vanouds de beste, exclusief privé, v. 11.00 tot 1.00 uur, tel. 045-721759.

LA COMPARSA, Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 11.00 tot 20.00 uur. Bar van 20.00 tot 3.00 uur.

Bent u al eens in **'t POORTJE** geweest, open v.a. 20.00 uur tot 2 uur. Hommerterweg 39, H'broek.

VIDEOCLUB Heerlen, Parallelweg 71A, fijn filmprogr., leuke bediening, ass. gevr.

VIDEOCLUB Beek, Stationstr. 9, fijn filmprogr., leuke bediening, 04402-4689.

PRIVE EN ESCORT. Lifeshow. Rika en Bianca. Ook weekends. Tel. 045-226980.

PRIVE, ESCORT, lifeshow, betrouwbaar en discreet. 045-461457, ook weekends.

ALLEEN??? Bel meteen 045-227178. Ook weekends. Nieuwe escortservice.

Privé bij **MARGO,** vanaf 11 uur, tel. 04494-52758.

Privé in Echt! **SOFIA,** jong en lief. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

ROXANNE! Diverse mogelijkheden. Tel. 04750-33416.

Privé **CONNY** eerlijk, goed, niet duur, event. life-show van 12.00 tot 22.00 uur. Tel. 045-451530.

PRIVE va. 11.00 u. div. mogelijkheden. Tel. 045-226544.

Exclusief **PRIVÉ-HOUSE,** nieuw in M'stricht. Het discrete huis op niveau. Geopend v. 11.00 tot 23.00 uur. Zat. op afspraak, tel. 043-18321, tevens ass. gevr.

PRIVE en escort met Gisela en Gerda, tel. 045-254842.

SARINA, Rosie v.a. 12.00 uur. Tevens wensen wij u een zalig kerstfeest. Tel. 04402-9389.

HALLO! ik ben er weer, net terug van vakantie, Joyce, tel. 04750-25089.

CONTACTBURO LUCIE, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

Gerda, Anita en Tina komen bij u thuis of in hotel, **TEL. 045-223431.**

Nieuw! **PRIVÉ-FLAT** va. 11.00 u. 's morgens. Zeer discreet. Tel. 045-226607.

ESCORTSERVICE, voor bezoek bij u thuis, natuurlijk 045-222919.

ESCORTSERVICE, voor bezoek bij u thuis of in hotel, tel. 045-222802.

ESCORT-SERVICE ANITA + Gerda bezoeken u thuis of in hotel, tel. 045-455778. Ook weekends.

Privé **MARJO** Maas
tel. 043-17081.

BRIGITTE ontvangt u
vé, tel. 043-35259.

TAMARA ontvangt u
met 3 nieuwe meisjes
043-31440.

KARIN en vriendin. E
komen bij u thuis of in
tel. Tel. 045-225009.



al sinds 1879
'n begrip in mannenmode

MAISON LOUIS

de Sfeer...

Van gezelligheid, een avondje theater, of een diner met vrienden. De sfeer van de December feesten. De sfeer van candle-light.

In de passende kleding van Maison Louis wordt zo'n feest nog sfeervoller. Dat kan natuurlijk in smoking of rokkostuum zijn. Maar ook in de andere feestkleding is Maison Louis groots.
Een gekleed 3 delig kostuum in blauw of grijs, in een bij-de-tijdse snit. Vlot en gekleed, modieus en toch sfeervol.
Voor **398,-**
Bij Maison Louis.
Daar vindt u een komplete candle-light kollektie.

MAASTRICHT·HEERLEN

MINI, MIDI & MAXI

Friesche Vlag Halvamel in handig schenkpak:
- schenkt makkelijk en zonder morsen
- past prima in de koelkast
- pak-op-maat voor iedereen: 200 g, 500 g en 1000 g

pak 't gemak!



de volmaakte halfvolle voor de lijn in uw koffie

1000 gram (nieuw)



500 gram



200 gram (nieuw)

ontacten/clubs

é ILONA, 04490-22, na kerst geopend.

VÉ EN ESCORT servi- abette + Sylvia, tev. li- ow, tel. 045-458806, weekends.

a, Riek, Silvia via NTACTBURO LIM- RG, Rijksweg Zd. 178B, en, tel. 04494-46884.

UB PRIVÉ 1. Nieuw be- r, nieuw, bubbelbad, we meisjes open van tot 23 uur v. maandag vrijdag. Moderne paren nd. vrijdag en zaterdag 22 uur. Alleen paren den toegelaten. Brus- estr. 65, M'str. tel. 043-95. Tev. meisjes gevr.

éclub LA POUPÉE stricht, Jodenstr. 2, tel. -19183. Fantastische osfeer. Open iedere vanaf 14 uur. Dus ook ondags. Tevens meis- gevr.

éclub INTERNATIO- L, elke dag grote echte show, één uur film + 1 lifeshow van 16 tot 18 en van 21-23 uur. Kes- kade 38, M'str. tel. -16710, tevens meisjes vr.

é lifeshow CLUB 007 stricht, Boschstr. 96, n iedere dag vanaf 14 Dus ook 's zondags. ezellige bar met prettige ening. Tevens assis- tes en bardame gevr. -13485.

vé DONNA CHRISTIEN moeite waard, tel. 045- 5009.

euw! Privé TAMMY, Inge Pascalle. Tel. 04494- 899.

ENDA: privé 10.00- 00 uur. Tel. 04492- 18.

nt u al eens in 't POOR- E geweest, open v.a. 00 uur tot 2 uur. Hom- erterweg 39, H'broek.

AMOUR, bemid. discr. ex adressen dames, ys. Laagste tarief. Hrl. 5-225237.

UB PARIS, geopend t/m vr. vanaf 14.00 uur, ci, sauna, luxueuze ba- n, video en waterbed- n. Prov.weg 31 Noord rsbeek. Tel. 04492- 73.

better in CLUB BRA- reeds 6 jr. betrouw- arste non-stop films en shows. Voor leuke stvr. nog garantie, 043- 040.

ONTACTBURO KERK- ADE, bemid. vertr. adr., nstig tarief, tel. 045- 1970.

ARION privé Schaes- rg, Markt 20, van 11.00 22.00 uur.

euw privé bij BIGGY 490-20464, voorh. Ge- en.

euw CLUB PRIVÉ met orlopende videoshows. l. 04490-26441.

euw! RITA van ma. t/m nd. van 11.00 tot 19.00 tel. 045-423958.

NEMA PRIVÉ Entree 15,– met 2 gratis drank- Sauna, relaxen, porno- m etc. Maastricht, Ka- enstraat 29, 50 mtr. van- Vrijthof. Tel. 043-18884.

SCORT-SERVICE in ho- of bij u thuis. Tel. 045- 6190.

ivé bij NELLIE, Sindy en anny voor een extra uur- gezelligheid. Tel. 045- 1378.

verse MEISJES aanwe- g. Geopend v.a. 20.00 ur. Tel. 077-36086.

UEENSCLUB nieuw ge- pend, Holzstr. 103, Kerk- de, vanaf 14.00 tot 2.00 ur geop. nette dames ver- achten u.

SCOETSERVICE, life- how bij u thuis, ook week- nds. Tel. 045-226980.

ONTAKTBURO BRUNS- UM, voor dames en he- en. Bel nu 045-256767 en lister.

ATJA voor een gezellig urtje bij u thuis. Tel. 045- 22564.

IVERSIDE-CLUB tel. 4755-1854, Dijk 2, Ohé n Laak. Wij zijn v.a. 20 ec. '82 gesloten tot en et 3 jan. '83. Voor allen en zalige Kerst en een ezierig uiteinde en goed egin gewenst. Voor het euwe jaar 2 assistentes evr.

IDEOCLUB 390 (privéflat 4.00 tot 22.00 uur), films aar keuze incl. drankje, harmante bediening. 4494-48933.

rivé in Geleen DEBBY an ma. t/m vr. van 11.00 ot 19.00 uur, tel. 04494- 1454.

ONTACTBURO PRIVÉ tationstr. 31, Sittard, 0.00 tot 22.00 uur, 04490- 2526, meisjes gevr.

RIVÉ en escortservice et nieuwe meisjes, voor ag en nacht, 045-726821.

NGELA + SYLVIA be- oeken u thuis of in hotel, el. 043-625626.

NIEUW, NIEUW, meisje ntvangt u in exclusieve piegelkamer, geheel dis- reet, tel. 045-721759.

Wip vóór de Kerst nog even binnen bij de Kampioen Goedkoop Huishouden!

De Kerst-Kampioen



'† Is bijna Kerstmis. Hebt u uw spulletjes al in orde, kan bij u het gezelligste weekend van dit jaar beginnen? Ah, u moet nog wat boodschappen doen. Dan is hier een welgemeende raad: wip nog even binnen bij de Kampioen Goedkoop Huishouden. Voor lekkere verse spullen, voor veel speciale Kerst-boodschappen, voor de gezellige extraatjes.

Waarom deze laatste aansporing? Omdat de Kampioen Goedkoop Huishouden zo uitzonderlijk lage prijzen heeft. Juist voor veel Kerst-boodschappen. En dat is nodig dit jaar, vindt u niet? Welkom bij uw Kerst-Kampioen.

VLEES-/VISKONSERVEN



Zalm
Fancy Keta, blik 220 gram **1.75**

DIEPVRIES

Kalkoen „Voor uw kerstdiner", ca. 1750 gr., per 500 gr. **3.75**
Tam konijn op schaal 1000 gram **7.49**
Haricots Verts „Bonduelle", zak 450 gr. **2.98**
IJstaart „Biarritz", rijk gedecoreerde roomijsstam, doos 1000 ml **4.98**
IJstaart „Aronde", pak 750 ml **2.98**

VLEESWAREN EN SAUZEN

Champignon paté 100 gram **99**
Ravigotte saus bakje 100 gram **99**
Coburger fumé overheerlijke rauwe ham, 100 gram **1.98**
Knoflooksaus bakje 100 gram **99**
Landrauchschinken „Artland", 100 gram **1.79**

KAAS

Notenkaasje „Julien", 125 gram **2.99**
Brie „Marco", punt 250 gram **3.49**
Camembert „Père Toinu", doos 250 gram **2.99**
Kaaspakket met verschillende soorten buitenlandse kaas, per pakket **8.98**



Melba toast pak 110 gram **65**

AARDAPPELEN, GROENTE EN FRUIT

Champignons bakje 250 gram **1.49**
Krielaardappeltjes panklaar, 750 gram **1.29**
Soepgroenten panklaar, 150 gram **89**
Sla malse krop **49**

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen en/of van fabrikantenzijde voorbehouden.

ZUIVEL

Croma pakje 200 gram **80**
d'Oude Waag frituurvet, pak 500 gram **1.38**
Feestpudding „Jacky", beker 510 gram **1.95**



Kerstboter pakje 250 gram **1.79**
Maximaal 5 per klant.

Vitelma dieetmargarine, kuipje 250 gram **89**
Ossewit frituurvet, ook voor fondue, pak 1000 gram **3.98**
Slagroom dagvers, fles 500 ml **2.98**

BROOD EN BANKET

Kerststol met spijs, 750 gram **3.49**
Stokbrood knapperend vers, 400 gram **1.29**
Slagroomtaart „Carnaby", 24 cm Ø **7.98**

VERS VLEES

Varkens-filetrollade kilo **16.98**
Biefstuk botermals, 100 gram **2.29**
Rosbief heerlijk sappig, 500 gr. **9.45**



Fonduepakket met div. soorten vlees, kilo **14.98**

WIJN EN FRISDRANKEN

Deutscher Sekt Gut Friedburg, fles 0,75 liter **5.95**
Manoir wijnen 3 rood/wit/rosé, flessen à 0,7 liter **10.-**



Vlees-/kipperagout blik 400 gram **1.29**
Pasteibakjes 4 stuks **1.39**

Côtes Bordeaux wit, fles 0,7 liter **3.95**
Top tientje pak 1 liter **3.75**
Frispeertje pak 1 liter **1.98**
Sinaasappelsap pak 1 liter **1.19**

KOFFIE EN THEE

Roodmerk koffie sierblik, 500 gram **5.94**
Eromel topping garnering, 2x40 gram **79**
Friesche Vlag halvamel 1/2 liter **1.38**
Pickwick theezakjes groen, pak 20x4 gram **1.29**
Cacao pak 200 gram **1.49**

ZUREN EN SAUZEN

Zaanse mayonaise grote tube 150 gram **79**
Duyvis dipsauzen diverse smaken, pakje **59**
Knorr poedersatésaus pak **1.98**
Remia fritessaus emmertje 0,6 liter **1.79**
Reddy zonnebloemolie 1 liter **3.95**

ZOUTJES/SNACKS

Kaasknabbels zak 70 gram **59**
Golden Wonder chips naturel/paprika, 200 gram **99**
Zoute stengels pak 100 gram **49**
Chinese doppinda's pak 250 gram **1.47**
Borro snacks rood/blauw, 75 gram **89**
Banket-bakkerszoutjes 100 gram **1.49**

VRUCHTEN-/GROENTEKONSERVEN

Delmonte ananasschijven blik 567 gram **1.89**

KOEK EN SNOEP

Bonbonbloc Côte d'Or, 125 gram **1.59**
Capri chocolade tablet hazelnoot/puur/melk, 80 gr. **95**
Sinassnippers/ananaspuntjes 200 gram **1.79**
Pennywafels 8 stuks **99**
Boeren-tulband **2.98**
Toblerone amandelchocolade, 100 gram **1.79**

Grand Marnier cake 400 gram **2.69**
Roomboter kerstkrans 400 gram **2.95**
Suikerkranskoekjes 180 gram **99**
Nootkranskoekjes 250 gram **1.09**

DEEGWAREN

Teo gemberblokjes/Oranje snippers/sucade/bigareaux 100 gram **1.75**
Maizena pakje 400 gram **79**
Kookpudding chocolade/vanille, pakje **69**
Bakmeel 500 gram **75**
Oliebollenmix 400 gram **1.39**
Citroensap knijpflacon, 100 gram **68**
Baukje amandelspijs, 300 gram **3.95**

SOEPEN EN AROMA'S

Honig soep diverse smaken, 6 bordenpak **95**
Soepstengels pak 150 gram **97**
Arlon bouillon met kippe-/rundvlees, pot 340 cc **1.59**
Vleesjus Maggi of Knorr, voor 0,3 liter **77**

MELK HOUDBAAR

Magere melk houdbaar, 1 liter **69**
Vanille vla houdbaar, pak 1 liter **1.09**
Yogho yogho div. smaken, pak 1 liter **1.39**



EXTRA KOOPAVONDEN I.V.M. KERST
op dinsdag 21 december t/m donderdag 23 december elke avond tot 21.00 uur open. Vrijdag 24 december sluiten we om 17.00 uur.

Torro is Kampioen Goedkoop Huishouden! En dat blijft ie ook!

• WINKELCENTRUM DE PAREL BRUNSSUM • RIJKSWEG-ZUID 87 GELEEN • FRANCISCUS ROMANUSWEG 2 MAASTRICHT (TUSSEN KIJKSHOP EN SUPERDOE) • • WINKELCENTRUM D'N TEMPEL SITTARD •

4 51 01

de Prijs is het Bewijs:

C&A is tóch voordeliger!

Jersey blouse. 40-50 **35.-** Prijsbewijs:

Bouclé coltrui. Acryl. 40-48 **25.-** Prijsbewijs:

Gabardine rok met ceintuur. Gevoerd. 40-48 **40.-** Prijsbewijs:

Imitatie-leren broek. 36-44 **45.-** Prijsbewijs:



Crêpe blouse met satijnstreep. 40-48 **30.-** Prijsbewijs:

Crêpe blouse. 38-48 **35** Prijsbewijs:

Grijze flannel rok. 40-48 **50.-** Prijsbewijs:

Flannel kokerrok. 38-46 **30** Prijsbewijs:

Velours streeppullover. 68-80 **12.-** Prijsbewijs:

Blouse, polyester/katoen. 128-152 **17.-** Prijsbewijs:

Corduroy tuinbroek. Katoen. 68-80 **14.-** Prijsbewijs:

Kiltrok. 128-152 **15.-** Prijsbewijs:



Jacquard trui. Acryl. 158-182 **16.-** Prijsbewijs:

Jacquard trui. Acryl. 128-152 **15** Prijsbewijs:

Velours jeans. Katoen. 158-182 **35.-** Prijsbewijs:

Corduroy jeans. Katoen/polyester. 128-152 **29** Prijsbewijs:

KERST-KOOPAVONDEN
Deze week is uw C&A op dinsdag, woensdag en donderdag gezellig tot 21.00 uur open.

C&A

ECHT LEER



C&A is tóch voordeliger!

Jacquard pullover. Acryl. **26.-** Prijsbewijs:

Wollen Shetland pullover. **22.-** Prijsbewijs:

Jacquard V-hals pullover. Acryl. **22.-** Prijsbewijs:

Flannel blouse. Katoen. 86-122 **12.-** Prijsbewijs:

Fantasie pullover met gouddraad. 38-46 **35.-** Prijsbewijs:

Vest met suède voorpand. **70.-** Prijsbewijs:

Schipperstrui. Acryl. **18** Prijsbewijs:

Blue denim jeans. Katoen. **35.-** Prijsbewijs:

Corduroy jeans. Katoen. **23.-** Prijsbewijs:

Pantalon met riem. Polyester wasbaar. **50.-** Prijsbewijs:

Corduroy salopette. Katoen/polyester. 86-122 **14.-** Prijsbewijs:

Fluwelen STRETCH broek. 40-48 **65.-** Prijsbewijs:

Stretch pantalon. Polyester/wol. Wasbaar. **60.-** Prijsbewijs:

Flannel shirt. Ingeweven streepdessin. Katoen. **18** Prijsbewijs: